

*Lu<sup>1</sup>t s<sup>1</sup>: 36/2005/QH11*

## Quốc h<sup>1</sup>i

n-<sup>1</sup>ic c<sup>1</sup>ng h<sup>1</sup>u x<sup>1</sup>. h<sup>1</sup>i ch<sup>1</sup> ngh<sup>1</sup> Vi<sup>1</sup>t Nam

Kho. XI, k<sup>1</sup> h<sup>1</sup>p th<sup>1</sup> 7

*(T<sup>1</sup> ng<sup>1</sup> 05 th,ng 5 @<sup>1</sup>n ng<sup>1</sup> 14 th,ng 6 n<sup>1</sup>m 2005)*

## Lu<sup>1</sup>t

### th-<sup>1</sup>ng m<sup>1</sup>i

C<sup>1</sup>n c<sup>1</sup> v<sup>1</sup>o Hi<sup>1</sup>n ph, p n-<sup>1</sup>ic C<sup>1</sup>ng h<sup>1</sup>a x<sup>1</sup>. h<sup>1</sup>i ch<sup>1</sup> ngh<sup>1</sup> Vi<sup>1</sup>t Nam n<sup>1</sup>m 1992 @. @-<sup>1</sup>ic s<sup>1</sup>a @<sup>1</sup>i, b<sup>1</sup>a sung theo Ngh<sup>1</sup>p quy<sup>1</sup>t s<sup>1</sup> 51/2001/QH10 ng<sup>1</sup> 25 th,ng 12 n<sup>1</sup>m 2001 c<sup>1</sup>na Qu<sup>1</sup>c h<sup>1</sup>i kho, X, k<sup>1</sup> h<sup>1</sup>p th<sup>1</sup> 10;

Lu<sup>1</sup>t n<sup>1</sup>y quy @<sup>1</sup>nh v<sup>1</sup>o h<sup>1</sup>t @<sup>1</sup>ng th-<sup>1</sup>ng m<sup>1</sup>i.

### *Ch-<sup>1</sup>ng I*

Nh-<sup>1</sup>ng quy @<sup>1</sup>nh chung

#### *M<sup>1</sup>c 1*

Ph<sup>1</sup>m vi @<sup>1</sup>i<sup>1</sup>u ch<sup>1</sup>nh v<sup>1</sup>o @<sup>1</sup>i t-<sup>1</sup>ng ,p d<sup>1</sup>ng

#### *§i<sup>1</sup>u 1. Ph<sup>1</sup>m vi @<sup>1</sup>i<sup>1</sup>u ch<sup>1</sup>nh*

1. H<sup>1</sup>t @<sup>1</sup>ng th-<sup>1</sup>ng m<sup>1</sup>i th<sup>1</sup>c hi<sup>1</sup>n tr<sup>1</sup>n l<sup>1</sup>nh th<sup>1</sup>a n-<sup>1</sup>ic C<sup>1</sup>ng h<sup>1</sup>u x<sup>1</sup>. h<sup>1</sup>i ch<sup>1</sup> ngh<sup>1</sup> Vi<sup>1</sup>t Nam.

2. H<sup>1</sup>t @<sup>1</sup>ng th-<sup>1</sup>ng m<sup>1</sup>i th<sup>1</sup>c hi<sup>1</sup>n ngo<sup>1</sup>i l<sup>1</sup>nh th<sup>1</sup>a n-<sup>1</sup>ic C<sup>1</sup>ng h<sup>1</sup>u x<sup>1</sup>. h<sup>1</sup>i ch<sup>1</sup> ngh<sup>1</sup> Vi<sup>1</sup>t Nam trong tr-<sup>1</sup>ng h<sup>1</sup>p c, c b<sup>1</sup>a<sup>1</sup>n tho<sup>1</sup> thu<sup>1</sup> ch<sup>1</sup>n ,p d<sup>1</sup>ng Lu<sup>1</sup>t n<sup>1</sup>y ho<sup>1</sup>c lu<sup>1</sup>t n-<sup>1</sup>ic ngo<sup>1</sup>i, @<sup>1</sup>i<sup>1</sup>u -<sup>1</sup>ic qu<sup>1</sup>c t<sup>1</sup> m<sup>1</sup> C<sup>1</sup>ng h<sup>1</sup>u x<sup>1</sup>. h<sup>1</sup>i ch<sup>1</sup> ngh<sup>1</sup> Vi<sup>1</sup>t Nam l<sup>1</sup> th<sup>1</sup>nh vi<sup>1</sup>n c<sup>1</sup>a quy @<sup>1</sup>nh ,p d<sup>1</sup>ng Lu<sup>1</sup>t n<sup>1</sup>y.

3. H<sup>1</sup>t @<sup>1</sup>ng kh<sup>1</sup>ng nh<sup>1</sup>m m<sup>1</sup>c @<sup>1</sup>ch sinh l<sup>1</sup>i c<sup>1</sup>na m<sup>1</sup>t b<sup>1</sup>a<sup>1</sup>n trong giao d<sup>1</sup>ch v<sup>1</sup>i th-<sup>1</sup>ng nh<sup>1</sup>n th<sup>1</sup>c hi<sup>1</sup>n tr<sup>1</sup>n l<sup>1</sup>nh th<sup>1</sup>a n-<sup>1</sup>ic C<sup>1</sup>ng h<sup>1</sup>u x<sup>1</sup>. h<sup>1</sup>i ch<sup>1</sup> ngh<sup>1</sup> Vi<sup>1</sup>t Nam trong tr-<sup>1</sup>ng h<sup>1</sup>p b<sup>1</sup>a<sup>1</sup>n th<sup>1</sup>c hi<sup>1</sup>n h<sup>1</sup>t @<sup>1</sup>ng kh<sup>1</sup>ng nh<sup>1</sup>m m<sup>1</sup>c @<sup>1</sup>ch sinh l<sup>1</sup>i @<sup>1</sup> ch<sup>1</sup>n ,p d<sup>1</sup>ng Lu<sup>1</sup>t n<sup>1</sup>y.

## **§iĐu 2. §èi t-đng ,p đđng**

1. Th-đng nhĐn ho<sup>1</sup>t Đéng th-đng m<sup>1</sup>i theo quy ĐĐnh t<sup>1</sup>i §iĐu 1 cđn LuĐt nuy.

2. Tæ chĐc, c, nhĐn kh,c ho<sup>1</sup>t Đéng cđ li<sup>a</sup>n quan ĐĐn th-đng m<sup>1</sup>i.

3. C<sup>n</sup> cĐ vĐo nhĐng nguy<sup>a</sup>n t<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c cđn LuĐt nuy, ChÝnh phđ quy ĐĐnh cĐ thĐ viĐc ,p đđng LuĐt nuy Đèi víi c, nhĐn ho<sup>1</sup>t Đéng th-đng m<sup>1</sup>i mét c,ch Đéc lĚp, th-đng xuy<sup>a</sup>n khĐng phđi Đđng ký kinh doanh.

## **§iĐu 3. Giđi thÝch tĐ ngĐ**

Trong LuĐt nuy, c,c tĐ ngĐ đ-đi ĐĐy Đ-đc hiĐu nh-sau:

1. *Ho<sup>1</sup>t Đéng th-đng m<sup>1</sup>i* lĐ ho<sup>1</sup>t Đéng nhĐm mĐc ĐÝch sinh lđi, bao gđm mua b,n hĐng ho,, cung Đng đĐch vĐ, ĐĐu t-, xĐc tiĐn th-đng m<sup>1</sup>i vĐ c,c ho<sup>1</sup>t Đéng nhĐm mĐc ĐÝch sinh lđi kh,c.

### *2. HĐng hđn bao gđm:*

a) TĚt cđ c,c lo<sup>1</sup>i Đéng sđn, kĐ cđ Đéng sđn hĐnh thĐnh trong t-đng lai;

b) NhĐng vĚt gđn liĐn víi ĐĚt Đai.

3. *Thđi quen trong ho<sup>1</sup>t Đéng th-đng m<sup>1</sup>i* lĐ quy t<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c xĐ sĐ cđ nĐi đng rđ rĐng Đ-đc hĐnh thĐnh vĐ lĚp lđi nhiĐu lĐn trong mét thĐi gian đđi giĐa c,c b<sup>a</sup>n, Đ-đc c,c b<sup>a</sup>n mĚc nhi<sup>a</sup>n thĐa nhĚn ĐĐ x,c ĐĐnh quyĐn vĐ nghĐa vĐ cđn c,c b<sup>a</sup>n trong hđp Đđng th-đng m<sup>1</sup>i.

4. *TĚp qu,n th-đng m<sup>1</sup>i* lĐ thđi quen Đ-đc thĐa nhĚn rĐng rĐi trong ho<sup>1</sup>t Đéng th-đng m<sup>1</sup>i tr<sup>a</sup>n mét vĐng, miĐn hoĚc mét lĐnh vĐc th-đng m<sup>1</sup>i, cđ nĐi đng rđ rĐng Đ-đc c,c b<sup>a</sup>n thĐa nhĚn ĐĐ x,c ĐĐnh quyĐn vĐ nghĐa vĐ cđn c,c b<sup>a</sup>n trong ho<sup>1</sup>t Đéng th-đng m<sup>1</sup>i.

5. *ThĐng ĐiĐp đĐ liĐu* lĐ thĐng tin Đ-đc t<sup>1</sup>o ra, gĐi Đi, nhĚn vĐ l-u giĐ bĐng ph-đng tiĐn ĐiĐn tĐ.

6. *Vđn phĐng Đđi điĐn cđn th-đng nhĐn n-đc ngođi t<sup>1</sup>i ViĐt Nam* lĐ Đđn vĐ phĐ thĐc cđn th-đng nhĐn n-đc ngođi, Đ-đc thĐnh lĚp theo quy ĐĐnh cđn ph,p luĐt ViĐt Nam ĐĐ tĐm hiĐu thĐ tr-đng vĐ thĐc hiĐn mét sĐ ho<sup>1</sup>t Đéng xĐc tiĐn th-đng m<sup>1</sup>i mĐ ph,p luĐt ViĐt Nam cho phĐp.

7. *Chi nh, nh cña th--ng nh©n n-íc ngoµi t<sup>1</sup>i ViÖt Nam* lµ ®-n vÞ phô thuéc cña th--ng nh©n n-íc ngoµi, ®-íc thñnh lÛp vµ ho<sup>1</sup>t ®éng th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÖt Nam theo quy ®Þnh cña ph, p luÛt ViÖt Nam hoÆc ®iÒu -íc quèc tÕ mụ Céng hĩa x· héi chñ nghĨa ViÖt Nam lµ thñnh vi<sup>a</sup>n.

8. *Mua b, n hụng ho,* lµ ho<sup>1</sup>t ®éng th--ng m<sup>1</sup>i, theo ®ã b<sup>a</sup>n b, n cã nghĨa vô giao hụng, chuyón quyón sẽ h÷u hụng hĩa cho b<sup>a</sup>n mua vµ nhËn thanh to, n; b<sup>a</sup>n mua cã nghĨa vô thanh to, n cho b<sup>a</sup>n b, n, nhËn hụng vµ quyón sẽ h÷u hụng ho, theo tháa thuËn.

9. *Cung øng dÞch vô* lµ ho<sup>1</sup>t ®éng th--ng m<sup>1</sup>i, theo ®ã mét b<sup>a</sup>n (sau ®øy gãi lµ b<sup>a</sup>n cung øng dÞch vô) cã nghĨa vô thùc hiÖn dÞch vô cho mét b<sup>a</sup>n kh, c vµ nhËn thanh to, n; b<sup>a</sup>n sø dông dÞch vô (sau ®øy gãi lµ kh, ch hụng) cã nghĨa vô thanh to, n cho b<sup>a</sup>n cung øng dÞch vô vµ sø dông dÞch vô theo tháa thuËn.

10. *Xóc tiÖn th--ng m<sup>1</sup>i* lµ ho<sup>1</sup>t ®éng thóc ®Ëy, t×m kiÖm c- héi mua b, n hụng ho, vµ cung øng dÞch vô, bao gảm ho<sup>1</sup>t ®éng khuyón m<sup>1</sup>i, qu¶ng c, o th--ng m<sup>1</sup>i, tr-ng buy, giúi thiÖu hụng ho,, dÞch vô vµ héi chñ, trión l·m th--ng m<sup>1</sup>i.

11. *C, c ho<sup>1</sup>t ®éng trung gian th--ng m<sup>1</sup>i* lµ ho<sup>1</sup>t ®éng cña th--ng nh©n ®Ó thùc hiÖn c, c giao dÞch th--ng m<sup>1</sup>i cho mét hoÆc mét sè th--ng nh©n ®-íc x, c ®Þnh, bao gảm ho<sup>1</sup>t ®éng ®<sup>1</sup>i diÖn cho th--ng nh©n, m«i giúi th--ng m<sup>1</sup>i, uû th, c mua b, n hụng ho, vµ ®<sup>1</sup>i lý th--ng m<sup>1</sup>i.

12. *Vi ph<sup>1</sup>m híp ®ång* lµ viÖc mét b<sup>a</sup>n kh«ng thùc hiÖn, thùc hiÖn kh«ng ®Çy ®ñ hoÆc thùc hiÖn kh«ng ®óng nghĨa vô theo tho¶ thuËn gi÷a c, c b<sup>a</sup>n hoÆc theo quy ®Þnh cña LuÛt nuy.

13. *Vi ph<sup>1</sup>m c- b¶n* lµ sù vi ph<sup>1</sup>m híp ®ång cña mét b<sup>a</sup>n gøy thiÖt h<sup>1</sup>i cho b<sup>a</sup>n kia ®Ön m¸c lµm cho b<sup>a</sup>n kia kh«ng ®<sup>1</sup>t ®-íc môc Ých cña viÖc giao k¸t híp ®ång.

14. *XuËt xø hụng ho,* lµ n-íc hoÆc vïng l·nh thæ n-i s¶n xuËt ra t¸n bé hụng ho, hoÆc n-i thùc hiÖn c«ng ®o<sup>1</sup>n ch¸ biÖn c- b¶n cuèi cïng ®èi víi hụng ho, trong tr-êng híp cã nhiÒu n-íc hoÆc vïng l·nh thæ tham gia vµo qu, tr×nh s¶n xuËt hụng ho, ®ã.

15. *C, c hxnh th¸c cã gi,* trÞ t--ng ®--ng v"n b¶n

bao gồm @iÖn b, o, telex, fax, th«ng @iÖp d÷ liÖu vụ c, c hxn h thóc kh, c theo quy @Pnh cña ph, p luËt.

**§iÖu 4. , p ðông LuËt th--ng m<sup>1</sup>i vụ ph, p luËt cũ li<sup>a</sup>n quan**

1. Ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i ph¶i tuÖn theo LuËt th--ng m<sup>1</sup>i vụ ph, p luËt cũ li<sup>a</sup>n quan.

2. Ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i @Æc thi @-íc quy @Pnh trong luËt kh, c th× , p ðông quy @Pnh cña luËt @ã.

3. Ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i kh«ng @-íc quy @Pnh trong LuËt th--ng m<sup>1</sup>i vụ trong c, c luËt kh, c th× , p ðông quy @Pnh cña Bé luËt d©n sù.

**§iÖu 5. , p ðông @iÖu -íc quèc tÖ, ph, p luËt n-íc ngoai vụ tËp qu, n th--ng m<sup>1</sup>i quèc tÖ**

1. Tr-êng híp @iÖu -íc quèc tÖ mù Céng hou x. héi chñ nghÜa ViÖt Nam lụ thụn vi<sup>a</sup>n cũ quy @Pnh , p ðông ph, p luËt n-íc ngoai, tËp qu, n th--ng m<sup>1</sup>i quèc tÖ hoÆc cũ quy @Pnh kh, c víi quy @Pnh cña LuËt nuy th× , p ðông quy @Pnh cña @iÖu -íc quèc tÖ @ã.

2. C, c b<sup>a</sup>n trong giao dÞch th--ng m<sup>1</sup>i cũ yÖu tè n-íc ngoai @-íc tho¶ thuËn , p ðông ph, p luËt n-íc ngoai, tËp qu, n th--ng m<sup>1</sup>i quèc tÖ nõu ph, p luËt n-íc ngoai, tËp qu, n th--ng m<sup>1</sup>i quèc tÖ @ã kh«ng tr, i víi c, c nguy<sup>a</sup>n t<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c c- b¶n cũ ph, p luËt ViÖt Nam.

**§iÖu 6. Th--ng nh©n**

1. Th--ng nh©n bao gồm tæ chóc kinh tÖ @-íc thụn lËp híp ph, p, c, nh©n ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i mét c, ch @éc lËp, th-êng xuy<sup>a</sup>n vụ cũ @"ng ký kinh doanh.

2. Th--ng nh©n cũ quyÖn ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i trong c, c ngunh nghÖ, t<sup>1</sup>i c, c @Pa bụn, d-íi c, c hxn h thóc vụ theo c, c ph--ng thóc mù ph, p luËt kh«ng cÊm.

3. QuyÖn ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i híp ph, p cũ th--ng nh©n @-íc Nhụ n-íc b¶o hé.

4. Nhụ n-íc thüc hiÖn @éc quyÖn Nhụ n-íc cũ thêi h<sup>1</sup>n vô ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i @èi víi mét sè hụn hãa, dÞch vô hoÆc t<sup>1</sup>i mét sè @Pa bụn @Ó b¶o @¶m lîi Ých quèc gia. ChÝnh phñ quy @Pnh cô thÓ danh môc hụn hãa, dÞch vô, @Pa bụn @éc quyÖn Nhụ n-íc.

**§iÖu 7. NghÜa vô @"ng ký kinh doanh cũ th--ng**

**nh©n**

Th--ng nh©n cũa nghĨa v© ®--ng ký kinh doanh theo quy ®¶nh cũa ph,p luËt. Tr--ng hĩp ch-a ®--ng ký kinh doanh, th--ng nh©n vËn ph¶i chĐu tr, ch nhiÖm v© mãi ho¹t ®éng cũa m×nh theo quy ®¶nh cũa LuËt nuy vµ quy ®¶nh kh,c cũa ph,p luËt.

**§iÖu 8. C¬ quan qu¶n lý nhụ n-íc v© ho¹t ®éng th--ng m¹i**

1. ChÝnh phñ thèng nhËt qu¶n lý nhụ n-íc v© ho¹t ®éng th--ng m¹i.

2. Bé Th--ng m¹i chĐu tr, ch nhiÖm tr-íc ChÝnh phñ thùc hiÖn viÖc qu¶n lý nhụ n-íc v© ho¹t ®éng mua b,n hụng hĩa vµ c,c ho¹t ®éng th--ng m¹i c© th ®-íc quy ®¶nh t¹i LuËt nuy.

3. Bé, c¬ quan ngang bé trong ph¹m vi nhiÖm v©, quyÖn h¹n cũa m×nh cũa tr, ch nhiÖm thùc hiÖn viÖc qu¶n lý nhụ n-íc v© c,c ho¹t ®éng th--ng m¹i trong lĨnh vùc ®-íc ph©n c«ng.

4. Uû ban nh©n đ©n c,c cËp thùc hiÖn viÖc qu¶n lý nhụ n-íc v© c,c ho¹t ®éng th--ng m¹i t¹i ®¶a ph--ng theo sù ph©n cËp cũa ChÝnh phñ.

**§iÖu 9. HiÖp héi th--ng m¹i**

1. HiÖp héi th--ng m¹i ®-íc thnh lËp ®Ó b¶o v quyÖn vµ lĩi Ých hĩp ph,p cũa th--ng nh©n, ®éng vi¹n th--ng nh©n tham gia ph,t triÖn th--ng m¹i, tuy¹n truyÖn, phæ biÖn c,c quy ®¶nh cũa ph,p luËt v© th--ng m¹i.

2. HiÖp héi th--ng m¹i ®-íc tæ chc vµ ho¹t ®éng theo quy ®¶nh cũa ph,p luËt v© héi.

**Mc 2**

**Nh÷ng nguy¹n tc c¬ b¶n trong ho¹t ®éng th--ng m¹i**

**§iÖu 10. Nguy¹n tc b×nh ®¼ng tr-íc ph,p luËt cũa th--ng nh©n trong ho¹t ®éng th--ng m¹i**

Th--ng nh©n thuéc mãi thnh phÇn kinh t b×nh ®¼ng tr-íc ph,p luËt trong ho¹t ®éng th--ng m¹i.

**§iÖu 11. Nguy¹n tc tù do, tù nguyÖn tho¶ thuËn**

**trong ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i**

1. C,c b<sup>a</sup>n cũ quy@n t@ do tho¶ thuËn kh«ng tr,i víi c,c quy @¶nh cũa ph,p luËt, thuÇn phong mũ t@c vụ @<sup>1</sup>o @øc x. héi @Ó x,c lËp c,c quy@n vụ nghÛa vô cũa c,c b<sup>a</sup>n trong ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i. Nhụ n-íc t«n tr@ng vụ b¶o hé c,c quy@n @ã.

2. Trong ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i, c,c b<sup>a</sup>n h@n t@n t@ nguy@n, kh«ng b<sup>a</sup>n n@o @-íc thùc hi@n h@nh vi ,p @Æt, c-ìng Đp, @e do<sup>1</sup>, ng"n c¶n b<sup>a</sup>n n@o.

**¶i@u 12. Nguy<sup>a</sup>n t<sup>3</sup>/c ,p d@ng th@i quen trong ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i @-íc thi@t lËp gi÷a c,c b<sup>a</sup>n**

Tr@ tr-êng h@p cũ tho¶ thuËn kh,c, c,c b<sup>a</sup>n @-íc coi l@ mÆc nhi<sup>a</sup>n ,p d@ng th@i quen trong ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i @. @-íc thi@t lËp gi÷a c,c b<sup>a</sup>n @ã m@ c,c b<sup>a</sup>n @. bi@t h@Æc ph¶i bi@t nh-ng kh«ng @-íc tr,i víi quy @¶nh cũa ph,p luËt.

**¶i@u 13. Nguy<sup>a</sup>n t<sup>3</sup>/c ,p d@ng tËp qu,n trong ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i**

Tr-êng h@p ph,p luËt kh«ng cũ quy @¶nh, c,c b<sup>a</sup>n kh«ng cũ tho¶ thuËn vụ kh«ng cũ th@i quen @. @-íc thi@t lËp gi÷a c,c b<sup>a</sup>n th× ,p d@ng tËp qu,n th--ng m<sup>1</sup>i nh-ng kh«ng @-íc tr,i víi nh÷ng nguy<sup>a</sup>n t<sup>3</sup>/c quy @¶nh trong LuËt nuy vụ trong Bé luËt đ@n sù.

**¶i@u 14. Nguy<sup>a</sup>n t<sup>3</sup>/c b¶o v@ l@i ých chÝnh @,ng cũa ng-êi ti<sup>a</sup>u đ@ng**

1. Th--ng nh@n thùc hi@n ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i cũ nghÛa vô th«ng tin @Çy @ñ, trung thùc cho ng-êi ti<sup>a</sup>u đ@ng v@ h@ng ho, vụ đ¶ch vô m@ m×nh kinh doanh vụ ph¶i ch¶u tr, ch nhi@m v@ tÝnh chÝnh x,c cũa c,c th«ng tin @ã.

2. Th--ng nh@n thùc hi@n ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i ph¶i ch¶u tr, ch nhi@m v@ chËt l-ìng, tÝnh h@p ph,p cũa h@ng ho, , đ¶ch vô m@ m×nh kinh doanh.

**¶i@u 15. Nguy<sup>a</sup>n t<sup>3</sup>/c th@o nhËn gi, tr¶ ph,p lý cũa th«ng @i@p đ÷ li@u trong ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i**

Trong ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i, c,c th«ng @i@p đ÷ li@u @,p @ng c,c @i@u ki@n, ti<sup>a</sup>u chùen kù thuËt theo quy

®Pnh cña ph,p luËt th× ®-íc thõa nhËn cã gi, trÞ ph,p lý t--ng ®--ng v"n b¶n.

### Môc 3

**th--ng nh©n n-íc ngoµi ho¹t ®éng th--ng m¹i t¹i ViÖt Nam**

#### **§iÒu 16. Th--ng nh©n n-íc ngoµi ho¹t ®éng th--ng m¹i t¹i ViÖt Nam**

1. Th--ng nh©n n-íc ngoµi lụ th--ng nh©n ®-íc thụn lËp, ®"ng ký kinh doanh theo quy ®Pnh cña ph,p luËt n-íc ngoµi hoÆc ®-íc ph,p luËt n-íc ngoµi c«ng nhËn.

2. Th--ng nh©n n-íc ngoµi ®-íc ®Æt V"n phßng ®¹i diÖn, Chi nh,nh t¹i ViÖt Nam; thụn lËp t¹i ViÖt Nam doanh nghiÖp cã vèn ®Çu t- n-íc ngoµi theo c,c h×nh thøc do ph,p luËt ViÖt Nam quy ®Pnh.

3. V"n phßng ®¹i diÖn, Chi nh,nh cña th--ng nh©n n-íc ngoµi t¹i ViÖt Nam cã c,c quyÒn vự nghÿa vô theo quy ®Pnh cña ph,p luËt ViÖt Nam. Th--ng nh©n n-íc ngoµi ph¶i chÞu tr, ch nhiÖm tr-íc ph,p luËt ViÖt Nam vÒ toµn bé ho¹t ®éng cña V"n phßng ®¹i diÖn, Chi nh,nh cña m×nh t¹i ViÖt Nam.

4. Doanh nghiÖp cã vèn ®Çu t- n-íc ngoµi ®-íc th--ng nh©n n-íc ngoµi thụn lËp t¹i ViÖt Nam theo quy ®Pnh cña ph,p luËt ViÖt Nam hoÆc ®iÒu -íc quèc tÕ mụ Céng hoµ x· héi chñ nghÿa ViÖt Nam lụ thụn vi²n th× ®-íc coi lụ th--ng nh©n ViÖt Nam.

#### **§iÒu 17. QuyÒn cña V"n phßng ®¹i diÖn**

1. Ho¹t ®éng ®óng môc ®Ých, ph¹m vi vự thêi h¹n ®-íc quy ®Pnh trong giÊy phÐp thụn lËp V"n phßng ®¹i diÖn.

2. Thu² trô së, thu², mua c,c ph--ng tiÖn, vËt dông cÇn thiÖt cho ho¹t ®éng cña V"n phßng ®¹i diÖn.

3. TuyÒn dông lao ®éng lụ ng-êi ViÖt Nam, ng-êi n-íc ngoµi ®Ó lụm viÖc t¹i V"n phßng ®¹i diÖn theo quy ®Pnh cña ph,p luËt ViÖt Nam.

4. Më tụi kho¶n b»ng ngo¹i tÕ, b»ng ®ång ViÖt Nam cã gèc ngo¹i tÕ t¹i ng©n hụng ®-íc phÐp ho¹t ®éng t¹i ViÖt Nam vự chØ ®-íc sø dông tụi kho¶n nự vự ho¹t

®éng cña V"n phßng ®<sup>1</sup>i diÖn.

5. Cã con dÊu mang t<sup>a</sup>n V"n phßng ®<sup>1</sup>i diÖn theo quy ®Þnh cña ph,p luËt ViÖt Nam.

6. C,c quyÖn kh,c theo quy ®Þnh cña ph,p luËt.

### **§iÖu 18. NghÛa vô cña V"n phßng ®<sup>1</sup>i diÖn**

1. Kh«ng ®-íc thùc hiÖn ho<sup>1</sup>t ®éng sinh lîi trùc tiÕp t<sup>1</sup>i ViÖt Nam.

2. ChØ ®-íc thùc hiÖn c,c ho<sup>1</sup>t ®éng xóc tiÖn th--ng m<sup>1</sup>i trong ph¹m vi mụ LuËt nuy cho phÐp.

3. Kh«ng ®-íc giao kÕt hîp ®ång, söa ®æi, bæ sung hîp ®ång ®. giao kÕt cña th--ng nh©n n-íc ngoµi, trõ tr-êng hîp Tr-êng V"n phßng ®<sup>1</sup>i diÖn cũ giÊy uû quyÖn hîp ph,p cña th--ng nh©n n-íc ngoµi hoÆc c,c tr-êng hîp quy ®Þnh t<sup>1</sup>i c,c kho¶n 2, 3 vµ 4 §iÖu 17 cña LuËt nuy.

4. Nép thuõ, phÝ, lõ phÝ vµ thùc hiÖn c,c nghÛa vô tui chÝnh kh,c theo quy ®Þnh cña ph,p luËt ViÖt Nam.

5. B,o c,o ho<sup>1</sup>t ®éng cña V"n phßng ®<sup>1</sup>i diÖn theo quy ®Þnh cña ph,p luËt ViÖt Nam.

6. C,c nghÛa vô kh,c theo quy ®Þnh cña ph,p luËt.

### **§iÖu 19. QuyÖn cña Chi nh,nh**

1. Thu<sup>a</sup> trõ së, thu<sup>a</sup>, mua c,c ph--ng tiÖn, vËt dông cçn thiÕt cho ho<sup>1</sup>t ®éng cña Chi nh,nh.

2. Tuyen dông lao ®éng lụ ng-êi ViÖt Nam, ng-êi n-íc ngoµi ®Ó lụm viÖc t<sup>1</sup>i Chi nh,nh theo quy ®Þnh cña ph,p luËt ViÖt Nam.

3. Giao kÕt hîp ®ång t<sup>1</sup>i ViÖt Nam phi hîp víi néi dung ho<sup>1</sup>t ®éng ®-íc quy ®Þnh trong giÊy phÐp thụn lËp Chi nh,nh vµ theo quy ®Þnh cña LuËt nuy.

4. Mẽ tui kho¶n b»ng ®ång ViÖt Nam, b»ng ngo<sup>1</sup>i tÕ t<sup>1</sup>i ng©n hụng ®-íc phÐp ho<sup>1</sup>t ®éng t<sup>1</sup>i ViÖt Nam.

5. ChuyÖn lîi nhuËn ra n-íc ngoµi theo quy ®Þnh cña ph,p luËt ViÖt Nam.

6. Cã con dÊu mang t<sup>a</sup>n Chi nh,nh theo quy ®Þnh cña ph,p luËt ViÖt Nam.

7. Thùc hiÖn c,c ho<sup>1</sup>t ®éng mua b,n hụng hãa vµ c,c



ho<sup>1</sup>t ®éng th--ng m<sup>1</sup>i kh,c phĩ hĩp vĩi giÊy phĐp thụnh lĕp theo quy ®ĕnh cĩa ph,p luĕt ViÖt Nam vµ ®iĐu -íc quĕc tĐ mụ Céng hĩa x. hĕi chĩ nghĨa ViÖt Nam lụ thụn vi<sup>a</sup>n.

8. C,c quyĐn kh,c theo quy ®ĕnh cĩa ph,p luĕt.

**§iĐu 20. NghĨa vĐ cĩa Chi nh,nh**

1. Thùc hiĐn chĐ ®é kĐ to,n theo quy ®ĕnh cĩa ph,p luĕt ViÖt Nam; tr-ĕng hĩp cÇn ,p đōng chĐ ®é kĐ to,n th«ng đōng kh,c th× ph¶i ®-íc Bé Tụi chÝnh n-íc Céng hĩa x. hĕi chĩ nghĨa ViÖt Nam chĕp thuĕn.

2. B,o c,o ho<sup>1</sup>t ®éng cĩa Chi nh,nh theo quy ®ĕnh cĩa ph,p luĕt ViÖt Nam.

3. C,c nghĨa vĐ kh,c theo quy ®ĕnh cĩa ph,p luĕt.

**§iĐu 21. QuyĐn vµ nghĨa vĐ cĩa doanh nghiĐp cũ vĕn ®Çu t- n-íc ngoi**

QuyĐn vµ nghĨa vĐ cĩa doanh nghiĐp cũ vĕn ®Çu t- n-íc ngoi ®-íc x,c ®ĕnh theo quy ®ĕnh cĩa ph,p luĕt ViÖt Nam hoÆc ®iĐu -íc quĕc tĐ mụ Céng hĩa x. hĕi chĩ nghĨa ViÖt Nam lụ thụn vi<sup>a</sup>n.

**§iĐu 22. Thĕm quyĐn cho phĐp th--ng nhĐn n-íc ngoi ho<sup>1</sup>t ®éng th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÖt Nam**

1. ChÝnh phĩ thĕng nhĕt qu¶n lý viĐc cho phĐp th--ng nhĐn n-íc ngoi ho<sup>1</sup>t ®éng th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÖt Nam.

2. Bé KĐ ho<sup>1</sup>ch vµ §Çu t- chĐu tr, ch nhiĐm tr-íc ChÝnh phĩ qu¶n lý viĐc cĕp giÊy phĐp cho th--ng nhĐn n-íc ngoi ®Çu t- vµo ViÖt Nam theo quy ®ĕnh cĩa ph,p luĕt ViÖt Nam.

3. Bé Th--ng m<sup>1</sup>i chĐu tr, ch nhiĐm tr-íc ChÝnh phĩ qu¶n lý viĐc cĕp giÊy phĐp thụn lĕp V"n phĩng ®<sup>1</sup>i điĐn cĩa th--ng nhĐn n-íc ngoi t<sup>1</sup>i ViÖt Nam; thụn lĕp Chi nh,nh, doanh nghiĐp li<sup>a</sup>n doanh, doanh nghiĐp 100% vĕn n-íc ngoi t<sup>1</sup>i ViÖt Nam trong tr-ĕng hĩp th--ng nhĐn ®ã chuy<sup>a</sup>n thùc hiĐn ho<sup>1</sup>t ®éng mua b,n hụng hĩa vµ c,c ho<sup>1</sup>t ®éng li<sup>a</sup>n quan trùc tiĐp ®Đn mua b,n hụng hĩa theo ph,p luĕt ViÖt Nam vµ phĩ hĩp vĩi ®iĐu -íc quĕc tĐ mụ Céng hĩa x. hĕi chĩ nghĨa ViÖt Nam lụ thụn vi<sup>a</sup>n.

4. Tr-êng híp ph,p luÛt chuy<sup>a</sup>n ngunh cũ quy ®Pnh cô thố vồ thÈm quyÒn cũa bé, c- quan ngang bé chĐu tr, ch nhiÒm tr-íc ChÝnh phñ qu¶n lý viÖc cũp giÛy phĐp cho th-<sup>ng</sup> nh©n n-íc ngoi ho<sup>t</sup> ®éng th-<sup>ng</sup> m<sup>i</sup> t<sup>i</sup> ViÖt Nam th× thùc hiÖn theo quy ®Pnh cũa ph,p luÛt chuy<sup>a</sup>n ngunh ®ã.

**§iÒu 23. ChÈm döt ho<sup>t</sup> ®éng t<sup>i</sup> ViÖt Nam cũa th-<sup>ng</sup> nh©n n-íc ngoi**

1. Th-<sup>ng</sup> nh©n n-íc ngoi chÈm döt ho<sup>t</sup> ®éng t<sup>i</sup> ViÖt Nam trong c,c tr-êng híp sau ®©y:

- a) HÖt thêi h<sup>n</sup> ho<sup>t</sup> ®éng ghi trong giÛy phĐp;
- b) Theo ®Ò nghĐ cũa th-<sup>ng</sup> nh©n vù ®-íc c- quan qu¶n lý nhù n-íc cũ thÈm quyÒn chÈp nhÛn;
- c) Theo quyÖt ®Pnh cũa c- quan qu¶n lý nhù n-íc cũ thÈm quyÒn do vi ph<sup>m</sup> ph,p luÛt vù quy ®Pnh cũa giÛy phĐp;
- d) Do th-<sup>ng</sup> nh©n bĐ tuy<sup>a</sup>n bè ph, s¶n;
- ®) Khi th-<sup>ng</sup> nh©n n-íc ngoi chÈm döt ho<sup>t</sup> ®éng theo quy ®Pnh cũa ph,p luÛt n-íc ngoi ®èi víi h×nh thøc V<sup>n</sup> phĐng ®<sup>i</sup> diÖn, Chi nh, nh vù tham gia híp ®áng híp t,c kinh doanh víi b<sup>a</sup>n ViÖt Nam;
- e) C,c tr-êng híp kh,c theo quy ®Pnh cũa ph,p luÛt.

2. Tr-íc khi chÈm döt ho<sup>t</sup> ®éng t<sup>i</sup> ViÖt Nam, th-<sup>ng</sup> nh©n n-íc ngoi cũ nghÛa vô thanh to,n c,c kho¶n nê vù c,c nghÛa vô kh,c víi Nhù n-íc, tæ chøc, c, nh©n cũ li<sup>a</sup>n quan t<sup>i</sup> ViÖt Nam.

***Ch-<sup>ng</sup> II***

**mua b,n húng hãa**

***Múc 1***

c,c quy ®Pnh chung ®èi víi ho<sup>t</sup> ®éng mua b,n húng hãa

**§iÒu 24. H×nh thøc híp ®áng mua b,n húng ho,**

1. Híp ®áng mua b,n húng ho, ®-íc thố hiÖn b»ng lêi nãi, b»ng v<sup>n</sup> b¶n hoÆc ®-íc x,c lÛp b»ng hính vi cô thố.

2. §èi víi c,c lo<sup>1</sup>i híp ®ång mua b,n húng ho, mù ph,p luËt quy ®Þnh ph¶i ®-íc lËp thñnh v"n b¶n th× ph¶i tu©n theo c,c quy ®Þnh ®ã.

**§iÒu 25. Húng ho, cÊm kinh doanh, húng ho, h<sup>1</sup>n chÕ kinh doanh, húng hãa kinh doanh cũ ®iÒu kiÕn**

1. C"n cø vuo ®iÒu kiÕn kinh tÕ - x. héi cũa tÕng thêi kú vù ®iÒu -íc quèc tÕ mù Céng hãa x. héi cũn nghÜa ViÕt Nam lù thñnh vi<sup>a</sup>n, ChÝnh phñ quy ®Þnh cô thó danh môc húng ho, cÊm kinh doanh, húng ho, h<sup>1</sup>n chÕ kinh doanh, húng ho, kinh doanh cũ ®iÒu kiÕn vù ®iÒu kiÕn ®Ó ®-íc kinh doanh húng hãa ®ã.

2. §èi víi húng ho, h<sup>1</sup>n chÕ kinh doanh, húng ho, kinh doanh cũ ®iÒu kiÕn, viÖc mua b,n chØ ®-íc thùc hiÕn khi húng ho, vù c,c b<sup>a</sup>n mua b,n húng hãa ®,p øng ®Çy ®ñ c,c ®iÒu kiÕn theo quy ®Þnh cũa ph,p luËt.

**§iÒu 26. ,p dông biÕn ph,p khËn cËp ®èi víi húng hãa l-u th«ng trong n-íc**

1. Húng hãa ®ang ®-íc l-u th«ng híp ph,p trong n-íc bÞ ,p dông mét hoÆc c,c biÕn ph,p buéc ph¶i thu hải, cÊm l-u th«ng, t<sup>1</sup>m ngõng l-u th«ng, l-u th«ng cũ ®iÒu kiÕn hoÆc ph¶i cũ giÊy phÐp ®èi víi mét trong c,c tr-êng híp sau ®øy:

a) Húng hãa ®ã lù nguån gèc hoÆc ph--ng tiÕn løy truyÒn c,c lo<sup>1</sup>i dÞch bõnh;

b) Khi x¶y ra t×nh tr¹ng khËn cËp.

2. C,c ®iÒu kiÕn cô thó, tr×nh tù, thñ tÕc vù thÈm quyÒn c«ng bè viÖc ,p dông biÕn ph,p khËn cËp ®èi víi húng hãa l-u th«ng trong n-íc ®-íc thùc hiÕn theo quy ®Þnh cũa ph,p luËt.

**§iÒu 27. Mua b,n húng ho, quèc tÕ**

1. Mua b,n húng ho, quèc tÕ ®-íc thùc hiÕn d-íi c,c h×nh thøc xuÊt khËu, nhËp khËu, t<sup>1</sup>m nhËp, t,i xuÊt, t<sup>1</sup>m xuÊt, t,i nhËp vù chuyón khËu.

2. Mua b,n húng ho, quèc tÕ ph¶i ®-íc thùc hiÕn tr<sup>a</sup>n c- sË híp ®ång b»ng v"n b¶n hoÆc b»ng h×nh thøc kh,c cũ gi, trÞ ph,p lý t--ng ®--ng.

**§iÒu 28. XuÊt khËu, nhËp khËu húng ho,**

1. XuÊt khÈu hÛng hãa lÛ viÖc hÛng ho, ®-íc ®-a ra khái l·nh thæ ViÖt Nam hoÆc ®-a vÛo khu vÛc ®Æc biÖt n»m trªn l·nh thæ ViÖt Nam ®-íc coi lÛ khu vÛc h¶i quan riªng theo quy ®Þnh cõa ph,p luËt.

2. NhËp khÈu hÛng hãa lÛ viÖc hÛng ho, ®-íc ®-a vÛo l·nh thæ ViÖt Nam tã n-íc ngoai hoÆc tã khu vÛc ®Æc biÖt n»m trªn l·nh thæ ViÖt Nam ®-íc coi lÛ khu vÛc h¶i quan riªng theo quy ®Þnh cõa ph,p luËt.

3. Cõn cø vÛo ®iÖu kiÖn kinh tã - x· héi cõa tãng thêi kú vÛ ®iÖu -íc quÈc tã mÛ Céng hãa x· héi chñ nghÖa ViÖt Nam lÛ thÛnh viªn, ChÝnh phñ quy ®Þnh cõ thã danh môc hÛng hãa cÊm xuÊt khÈu, cÊm nhËp khÈu, danh môc hÛng hãa xuÊt khÈu, nhËp khÈu theo giÊy phÐp cõa cõ quan nhÛ n-íc cũ thÈm quyÖn vÛ thñ tãc cÊp giÊy phÐp.

**§iÖu 29. T<sup>1</sup>m nhËp, t,i xuÊt, t<sup>1</sup>m xuÊt, t,i nhËp hÛng ho,**

1. T<sup>1</sup>m nhËp, t,i xuÊt hÛng hãa lÛ viÖc hÛng ho, ®-íc ®-a tã n-íc ngoai hoÆc tã c,c khu vÛc ®Æc biÖt n»m trªn l·nh thæ ViÖt Nam ®-íc coi lÛ khu vÛc h¶i quan riªng theo quy ®Þnh cõa ph,p luËt vÛo ViÖt Nam, cũ lÛm thñ tãc nhËp khÈu vÛo ViÖt Nam vÛ lÛm thñ tãc xuÊt khÈu chÝnh hÛng ho, ®ã ra khái ViÖt Nam.

2. T<sup>1</sup>m xuÊt, t,i nhËp hÛng hãa lÛ viÖc hÛng ho, ®-íc ®-a ra n-íc ngoai hoÆc ®-a vÛo c,c khu vÛc ®Æc biÖt n»m trªn l·nh thæ ViÖt Nam ®-íc coi lÛ khu vÛc h¶i quan riªng theo quy ®Þnh cõa ph,p luËt, cũ lÛm thñ tãc xuÊt khÈu ra khái ViÖt Nam vÛ lÛm thñ tãc nhËp khÈu l<sup>1</sup>i chÝnh hÛng ho, ®ã vÛo ViÖt Nam.

3. ChÝnh phñ quy ®Þnh chi tiÖt vÒ ho<sup>1</sup>t ®éng t<sup>1</sup>m nhËp, t,i xuÊt, t<sup>1</sup>m xuÊt, t,i nhËp hÛng hãa.

**§iÖu 30. ChuyÖn khÈu hÛng ho,**

1. ChuyÖn khÈu hÛng hãa lÛ viÖc mua hÛng tã mét n-íc, vÛng l·nh thæ ®Ó b,n sang mét n-íc, vÛng l·nh thæ ngoai l·nh thæ ViÖt Nam mÛ kh«ng lÛm thñ tãc nhËp khÈu vÛo ViÖt Nam vÛ kh«ng lÛm thñ tãc xuÊt khÈu ra khái ViÖt Nam.

2. ChuyÖn khÈu hÛng hãa ®-íc thùc hiÖn theo c,c hxnh thøc sau ®Cy:

a) Hạng hãa ®-íc vĕn chuyỐn th½ng tỗ n-íc xuĕt khĕu Ồn n-íc nhĕp khĕu kh«ng qua cõa khĕu ViỐt Nam;

b) Hạng hãa ®-íc vĕn chuyỐn tỗ n-íc xuĕt khĕu Ồn n-íc nhĕp khĕu cũa qua cõa khĕu ViỐt Nam nh-ng kh«ng lụm thñ tōc nhĕp khĕu vựo ViỐt Nam vự kh«ng lụm thñ tōc xuĕt khĕu ra khái ViỐt Nam;

c) Hạng hãa ®-íc vĕn chuyỐn tỗ n-íc xuĕt khĕu Ồn n-íc nhĕp khĕu cũa qua cõa khĕu ViỐt Nam vự ®-a vựo kho ngo<sup>1</sup>i quan, khu vùc trung chuyỐn hạng ho, t<sup>1</sup>i c, c c<sup>1</sup>ng ViỐt Nam, kh«ng lụm thñ tōc nhĕp khĕu vựo ViỐt Nam vự kh«ng lụm thñ tōc xuĕt khĕu ra khái ViỐt Nam.

3. ChỖnh phñ quy Ồnh chi tiỐt vồ ho<sup>1</sup>t Ồng chuyỐn khĕu hạng hãa.

**§iĐu 31. ,p đōng c, c biỒn ph, p khĕn cĕp Ồi vớ ho<sup>1</sup>t Ồng mua b, n hạng hãa quĕc tỗ**

Trong tr-ĕng híp cỢn thiỐt, Ồó b<sup>1</sup>o vồ an ninh quĕc gia vự c, c lĩi Ých quĕc gia kh, c phĩ híp vớ ph, p luĕt ViỐt Nam vự ỒiĐu -íc quĕc tỗ mự Céng hĩa x. héi chñ nghĨa ViỐt Nam lự thụnh vi<sup>an</sup>, Thñ t-íng ChỖnh phñ quyỐt Ồnh ,p đōng c, c biỒn ph, p khĕn cĕp Ồi vớ ho<sup>1</sup>t Ồng mua b, n hạng hãa quĕc tỗ.

**§iĐu 32. Nh·n hạng hãa l-u th«ng trong n-íc vự hạng hãa xuĕt khĕu, nhĕp khĕu**

1. Nh·n hạng ho, lự b<sup>1</sup>n viỐt, b<sup>1</sup>n in, b<sup>1</sup>n vĩ, b<sup>1</sup>n chōp cũa ch÷, h×nh vĩ, h×nh 1<sup>1</sup>nh ®-íc d, n, in, ỒỖnh, Ồóc, ch<sup>1</sup>m, kh½c trùc tiỐp tr<sup>an</sup> hạng ho, , bao b× th--ng phĕm cũa hạng ho, hoÆc tr<sup>an</sup> c, c chĕt liĐu kh, c ®-íc g½n l<sup>an</sup> hạng ho, , bao b× th--ng phĕm cũa hạng ho, .

2. Hạng hãa l-u th«ng trong n-íc, hạng hãa xuĕt khĕu, nhĕp khĕu ph<sup>1</sup>i cũ nh·n hạng hãa, trỗ mét sĕ tr-ĕng híp theo quy Ồnh cũa ph, p luĕt.

3. C, c néi dung cỢn ghi tr<sup>an</sup> nh·n hạng hãa vự viỐc ghi nh·n hạng hãa ®-íc thùc hiỒn theo quy Ồnh cũa ChỖnh phñ.

**§iĐu 33. Giĕy chōng nhĕn xuĕt xø hạng ho, vự quy t½c xuĕt xø hạng hãa**

1. Hạng ho, xuĕt khĕu, nhĕp khĕu ph<sup>1</sup>i cũ giĕy chōng nhĕn xuĕt xø trong c, c tr-ĕng híp sau Ồy:

a) Hạng hĩa ®-íc h-êng -u ®·i vồ thuỗ hoÆc -u ®·i kh,c;

b) Theo quy ®Þnh cũa ph,p luÛt ViÕt Nam hoÆc ®iÒu -íc quèc tũ mụ Céng hĩa x· héi chñ nghĨa ViÕt Nam lụ thụn vi<sup>a</sup>n.

2. ChÝnh phñ quy ®Þnh chi tiÕt vồ quy t¼c xuÊt xõ hụn ho, xuÊt khÈu, nhÛp khÈu.

## **Múc 2**

### **quyĐn vụ nghĨa vồ cũa c,c b<sup>a</sup>n trong híp ®àng mua b,n hụn hĩa**

#### **§iÒu 34. *Giao hụn vụ chøng tũ li<sup>a</sup>n quan ®ĩn hụn hĩa***

1. B<sup>a</sup>n b,n ph¶i giao hụn, chøng tũ theo tháa thuÛn trong híp ®àng vồ sè l-íng, chÊt l-íng, c,ch thøc ®ãng gãi, b¶o qu¶n vụ c,c quy ®Þnh kh,c trong híp ®àng.

2. Tr-êng híp kh«ng cũ tháa thuÛn cô thố, b<sup>a</sup>n b,n cũ nghĨa vồ giao hụn vụ chøng tũ li<sup>a</sup>n quan theo quy ®Þnh cũa LuÛt nựy.

#### **§iÒu 35. *§Pa ®iỐm giao hụn***

1. B<sup>a</sup>n b,n cũ nghĨa vồ giao hụn ®óng ®Pa ®iỐm ®· tho¶ thuÛn.

2. Tr-êng híp kh«ng cũ tho¶ thuÛn vồ ®Pa ®iỐm giao hụn thx ®Pa ®iỐm giao hụn ®-íc x,c ®Þnh nh- sau:

a) Tr-êng híp hụn ho, lụ vÛt g¼n liĐn víi ®Êt ®ai thx b<sup>a</sup>n b,n ph¶i giao hụn t<sup>i</sup>i n-<sup>i</sup> cũ hụn ho, ®ã;

b) Tr-êng híp trong híp ®àng cũ quy ®Þnh vồ vÛn chuyỐn hụn ho, thx b<sup>a</sup>n b,n cũ nghĨa vồ giao hụn cho ng-êi vÛn chuyỐn ®Çu ti<sup>a</sup>n;

c) Tr-êng híp trong híp ®àng kh«ng cũ quy ®Þnh vồ vÛn chuyỐn hụn ho,, nõu vụo thêi ®iỐm giao kỐt híp ®àng, c,c b<sup>a</sup>n biỐt ®-íc ®Pa ®iỐm kho chøa hụn, ®Pa ®iỐm xỐp hụn hoÆc n-<sup>i</sup> s¶n xuÊt, chõ t<sup>o</sup> hụn ho, thx b<sup>a</sup>n b,n ph¶i giao hụn t<sup>i</sup>i ®Pa ®iỐm ®ã;

d) Trong c,c tr-êng híp kh,c, b<sup>a</sup>n b,n ph¶i giao hụn t<sup>i</sup>i ®Pa ®iỐm kinh doanh cũa b<sup>a</sup>n b,n, nõu kh«ng cũ ®Pa ®iỐm kinh doanh thx ph¶i giao hụn t<sup>i</sup>i n-<sup>i</sup> c- tró cũa b<sup>a</sup>n b,n ®-íc x,c ®Þnh t<sup>i</sup>i thêi ®iỐm giao kỐt híp

®ảng mua b,n.

**§iĐu 36. Tr, ch nhiĐm khi giao hĐng cũ li^n quan Đĩn ng-êi vĒn chuyĐn**

1. Tr-êng hĐp hĐng hãa ®-íc giao cho ng-êi vĒn chuyĐn nh-ng kh«ng ®-íc x,c Đĩn rã b»ng ký m. hiĐu tr^n hĐng hãa, chĐng tĐ vĒn chuyĐn hoÆc c, ch thĐc kh,c th× b^n b,n ph¶i th«ng b,o cho b^n mua vĐ viĐc ®. giao hĐng cho ng-êi vĒn chuyĐn vụ ph¶i x,c Đĩn rã t^n vụ c, ch thĐc nhĒn biĐt hĐng ho, ®-íc vĒn chuyĐn.

2. Tr-êng hĐp b^n b,n cũ nghĨa vô thu xĐp viĐc chuy^n chĒ hĐng ho, th× b^n b,n ph¶i ký kĐt c,c hĐp ®ảng cĐn thiĐt Đó viĐc chuy^n chĒ ®-íc thĐc hiĐn tĐi ĐÝch b»ng c,c ph--ng tiĐn chuy^n chĒ thÝch hĐp vĐi hĐn c¶nh cô thĐ vụ theo c,c Đĩu kiĐn th«ng th-êng ®èi vĐi ph--ng thĐc chuy^n chĒ ®ã.

3. Tr-êng hĐp b^n b,n kh«ng cũ nghĨa vô mua b¶o hiĐm cho hĐng ho, trong qu, tr×nh vĒn chuyĐn, nĐu b^n mua cũ y^u cĐu th× b^n b,n ph¶i cung cĒp cho b^n mua nh-ng th«ng tin cĐn thiĐt li^n quan Đĩn hĐng ho, vụ viĐc vĒn chuyĐn hĐng ho, Đó tĐo Đĩu kiĐn cho b^n mua mua b¶o hiĐm cho hĐng ho, ®ã.

**§iĐu 37. ThĒi h^n giao hĐng**

1. B^n b,n ph¶i giao hĐng vụo ĐĐng thĒi Đĩm giao hĐng ®. tho¶ thuĒn trong hĐp ®ảng.

2. Tr-êng hĐp chĐ cũ thãa thuĒn vô thĒi h^n giao hĐng vụ kh«ng x,c Đĩn thĒi Đĩm giao hĐng cô thĐ th× b^n b,n cũ quyĐn giao hĐng vụo bĒt kĐ thĒi Đĩm vụo trong thĒi h^n ®ã vụ ph¶i th«ng b,o tr-íc cho b^n mua.

3. Tr-êng hĐp kh«ng cũ thãa thuĒn vô thĒi h^n giao hĐng th× b^n b,n ph¶i giao hĐng trong mét thĒi h^n hĐp lý sau khi giao kĐt hĐp ®ảng.

**§iĐu 38. Giao hĐng tr-íc thĒi h^n ®. thãa thuĒn**

Tr-êng hĐp b^n b,n giao hĐng tr-íc thĒi h^n ®. thãa thuĒn th× b^n mua cũ quyĐn nhĒn hoÆc kh«ng nhĒn hĐng nĐu c,c b^n kh«ng cũ tho¶ thuĒn kh,c.

**§iĐu 39. HĐng ho, kh«ng phĐ hĐp vĐi hĐp ®ảng**

1. Tr-êng hĐp hĐp ®ảng kh«ng cũ quy Đĩn cô thĐ th×

hụng họ, ®-íc coi lư kh«ng phĩ hĩp vĩi hĩp ®ảng khi hụng họ, ®ã thuéc mét trong c,c tr-êng hĩp sau ®©y:

a) Kh«ng phĩ hĩp vĩi mớc ®Ých số dõng th«ng th-êng cĩa c,c hụng họ, cĩng chĩng lo<sup>1</sup>i;

b) Kh«ng phĩ hĩp vĩi bÊt kú mớc ®Ých cô thố nưo mụ b<sup>a</sup>n mua ®. cho b<sup>a</sup>n b,n biỐt hoÆc b<sup>a</sup>n b,n ph¶i biỐt vưo thêi ®iỐm giao kỐt hĩp ®ảng;

c) Kh«ng b¶o ®¶m chÊt l-ĩng nh- chÊt l-ĩng cĩa mẾu hụng họ, mụ b<sup>a</sup>n b,n ®. giao cho b<sup>a</sup>n mua;

d) Kh«ng ®-íc b¶o qu¶n, ®ảng gãi theo c,ch thóc th«ng th-êng ®èi vĩi lo<sup>1</sup>i hụng họ, ®ã hoÆc kh«ng theo c,ch thóc thÝch hĩp ®ó b¶o qu¶n hụng họ, trong tr-êng hĩp kh«ng cã c,ch thóc b¶o qu¶n th«ng th-êng.

2. B<sup>a</sup>n mua cã quyÒn tở chèi nhỄn hụng nõu hụng họ, kh«ng phĩ hĩp vĩi hĩp ®ảng theo quy ®¶nh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 §iỜu nưy.

**§iỜu 40. Tr,ch nhiỐm ®èi vĩi hụng họ, kh«ng phĩ hĩp vĩi hĩp ®ảng**

Trở tr-êng hĩp c,c b<sup>a</sup>n cã tho¶ thuỄn kh,c, tr,ch nhiỐm ®èi vĩi hụng hãa kh«ng phĩ hĩp vĩi hĩp ®ảng ®-íc quy ®¶nh nh- sau:

1. B<sup>a</sup>n b,n kh«ng chũu tr,ch nhiỐm vờ bÊt kú khiỐm khuyỐt nưo cĩa hụng họ, nõu vưo thêi ®iỐm giao kỐt hĩp ®ảng b<sup>a</sup>n mua ®. biỐt hoÆc ph¶i biỐt vờ nh÷ng khiỐm khuyỐt ®ã;

2. Trở tr-êng hĩp quy ®¶nh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 §iỜu nưy, trong thêi h<sup>1</sup>n khiỐu n<sup>1</sup>i theo quy ®¶nh cĩa LuỄt nưy, b<sup>a</sup>n b,n ph¶i chũu tr,ch nhiỐm vờ bÊt kú khiỐm khuyỐt nưo cĩa hụng họ, ®. cã tr-íc thêi ®iỐm chuyỐn rĩi ro cho b<sup>a</sup>n mua, kố c¶ tr-êng hĩp khiỐm khuyỐt ®ã ®-íc ph,t hiỐn sau thêi ®iỐm chuyỐn rĩi ro;

3. B<sup>a</sup>n b,n ph¶i chũu tr,ch nhiỐm vờ khiỐm khuyỐt cĩa hụng hãa ph,t sinh sau thêi ®iỐm chuyỐn rĩi ro nõu khiỐm khuyỐt ®ã do b<sup>a</sup>n b,n vi ph<sup>1</sup>m hĩp ®ảng.

**§iỜu 41. Kh/c phóc trong tr-êng hĩp giao thiỐu hụng, giao hụng kh«ng phĩ hĩp vĩi hĩp ®ảng**

1. Trở tr-êng hĩp cã thãa thuỄn kh,c, nõu hĩp ®ảng chỜ quy ®¶nh thêi h<sup>1</sup>n giao hụng vư kh«ng x,c ®¶nh thêi



①ióm giao húng cô thố mù b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> giao húng tr-íc khi hốt thêi h<sup>1</sup>n giao húng vụ giao thiốu húng hoÆc giao húng kh«ng phĩ hĩp vĩi hĩp ①ảng th× b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> vĕn cã thố giao phçn húng cßn thiốu hoÆc thay thố húng ho, cho phĩ hĩp vĩi hĩp ①ảng hoÆc kh¾c phôc sù kh«ng phĩ hĩp cĩa húng ho, trong thêi h<sup>1</sup>n cßn l<sup>1</sup>i.

2. Khi b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> thùc hiõn viöc kh¾c phôc quy ①ñnh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 §iöu nựy mù g©y bĕt lĩi hoÆc lựm ph,t sinh chi phý bĕt hĩp lý cho b<sup>a</sup>n mua th× b<sup>a</sup>n mua cã quyõn y<sup>a</sup>u cçu b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> kh¾c phôc bĕt lĩi hoÆc chĕu chi phý ①ã.

#### **§iöu 42. *Giao chøng tã li<sup>a</sup>n quan ①õn húng ho,***

1. Tr-êng hĩp cã tháa thuĕn vò viöc giao chøng tã th× b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> cã nghĩa vô giao chøng tã li<sup>a</sup>n quan ①õn húng ho, cho b<sup>a</sup>n mua trong thêi h<sup>1</sup>n, t<sup>1</sup>i ①ĩa ①ióm vụ b»ng ph--ng thøc ①. tháa thuĕn.

2. Tr-êng hĩp kh«ng cã tháa thuĕn vò thêi h<sup>1</sup>n, ①ĩa ①ióm giao chøng tã li<sup>a</sup>n quan ①õn húng ho, cho b<sup>a</sup>n mua th× b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> ph¶i giao chøng tã li<sup>a</sup>n quan ①õn húng ho, cho b<sup>a</sup>n mua trong thêi h<sup>1</sup>n vụ t<sup>1</sup>i ①ĩa ①ióm hĩp lý ①ó b<sup>a</sup>n mua cã thố nhĕn húng.

3. Tr-êng hĩp b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> ①. giao chøng tã li<sup>a</sup>n quan ①õn húng ho, tr-íc thêi h<sup>1</sup>n tháa thuĕn th× b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> vĕn cã thố kh¾c phôc nh÷ng thiốu sãt cĩa c,c chøng tã nựy trong thêi h<sup>1</sup>n cßn l<sup>1</sup>i.

4. Khi b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> thùc hiõn viöc kh¾c phôc nh÷ng thiốu sãt quy ①ñnh t<sup>1</sup>i kho¶n 3 §iöu nựy mù g©y bĕt lĩi hoÆc lựm ph,t sinh chi phý bĕt hĩp lý cho b<sup>a</sup>n mua th× b<sup>a</sup>n mua cã quyõn y<sup>a</sup>u cçu b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> kh¾c phôc bĕt lĩi hoÆc chĕu chi phý ①ã.

#### **§iöu 43. *Giao thõa húng***

1. Tr-êng hĩp b<sup>a</sup>n b<sub>n</sub> giao thõa húng th× b<sup>a</sup>n mua cã quyõn tã chĕi hoÆc chĕp nhĕn sĕ húng thõa ①ã.

2. Tr-êng hĩp b<sup>a</sup>n mua chĕp nhĕn sĕ húng thõa th× ph¶i thanh to,n theo gi, tho¶ thuĕn trong hĩp ①ảng nõu c,c b<sup>a</sup>n kh«ng cã tho¶ thuĕn kh,c.

#### **§iöu 44. *Kióm tra húng ho, tr-íc khi giao húng***

1. Tr-êng hĩp c,c b<sup>a</sup>n cã tho¶ thuĕn ①ó b<sup>a</sup>n mua

hoặc ®i diễn cĩa b<sup>a</sup>n mua tiễn hụnh kiổm tra hụng ho, tr-íc khi giao hụng th<sup>x</sup> b<sup>a</sup>n b, n ph<sup>¶</sup>i b<sup>¶</sup>o ®<sup>¶</sup>m cho b<sup>a</sup>n mua hoặc ®i diễn cĩa b<sup>a</sup>n mua cũ ®iễu kiễn tiễn hụnh viổc kiổm tra.

2. Trễ tr-êng híp cũ thấa thuỄn kh, c, b<sup>a</sup>n mua hoặc ®i diễn cĩa b<sup>a</sup>n mua trong tr-êng híp quy ®<sup>¶</sup>nh t<sup>i</sup>i kho<sup>¶</sup>n 1 §iễu nựy ph<sup>¶</sup>i kiổm tra hụng hĩa trong mét thêi gian ng<sup>3</sup>/<sub>4</sub>n nhêt mụ hụm c<sup>¶</sup>nh thùc tổ cho ph<sup>¶</sup>p; tr-êng híp híp ®ẩng cũ quy ®<sup>¶</sup>nh vồ viổc vỄn chuyổn hụng hĩa th<sup>x</sup> viổc kiổm tra hụng ho, cũ thố ®-íc ho. n l<sup>i</sup>i cho t<sup>i</sup>i khi hụng ho, ®-íc chuyổn t<sup>i</sup>i ®<sup>¶</sup>a ®iổm ®Ễn.

3. Tr-êng híp b<sup>a</sup>n mua hoặc ®i diễn cĩa b<sup>a</sup>n mua kh<sup>¶</sup>ng thùc hiễn viổc kiổm tra hụng hĩa tr-íc khi giao hụng theo thấa thuỄn th<sup>x</sup> b<sup>a</sup>n b, n cũ quyễn giao hụng theo híp ®ẩng.

4. B<sup>a</sup>n b, n kh<sup>¶</sup>ng ph<sup>¶</sup>i ch<sup>¶</sup>u tr, ch nhiổm vồ nh<sup>¶</sup>ng khiổm khuyổt cũ hụng ho, mụ b<sup>a</sup>n mua hoặc ®i diễn cĩa b<sup>a</sup>n mua ®. biổt hoặc ph<sup>¶</sup>i biổt nh-ng kh<sup>¶</sup>ng th<sup>¶</sup>ng b, o cho b<sup>a</sup>n b, n trong thêi h<sup>¶</sup>n híp lý sau khi kiổm tra hụng ho, .

5. B<sup>a</sup>n b, n ph<sup>¶</sup>i ch<sup>¶</sup>u tr, ch nhiổm vồ nh<sup>¶</sup>ng khiổm khuyổt cũ hụng ho, mụ b<sup>a</sup>n mua hoặc ®i diễn cĩa b<sup>a</sup>n mua ®. kiổm tra nễu c, c khiổm khuyổt cũ hụng ho, kh<sup>¶</sup>ng thố ph, t hiễn ®-íc trong qu, tr<sup>x</sup>nh kiổm tra b<sup>¶</sup>ng biễn ph, p th<sup>¶</sup>ng th-êng vự b<sup>a</sup>n b, n ®. biổt hoặc ph<sup>¶</sup>i biổt vồ c, c khiổm khuyổt ®ã nh-ng kh<sup>¶</sup>ng th<sup>¶</sup>ng b, o cho b<sup>a</sup>n mua.

**§iễu 45. Nghĩa vồ b<sup>¶</sup>o ®<sup>¶</sup>m quyễn sễ h<sup>¶</sup>u ®èi v<sup>i</sup>i hụng ho,**

B<sup>a</sup>n b, n ph<sup>¶</sup>i b<sup>¶</sup>o ®<sup>¶</sup>m:

1. Quyễn sễ h<sup>¶</sup>u cũ b<sup>a</sup>n mua ®èi v<sup>i</sup>i hụng hĩa ®. b, n kh<sup>¶</sup>ng b<sup>¶</sup> tranh chÊp bễi b<sup>a</sup>n thø ba;
2. Hụng hĩa ®ã ph<sup>¶</sup>i híp ph, p;
3. Viổc chuyổn giao hụng ho, lự híp ph, p.

**§iễu 46. Nghĩa vồ b<sup>¶</sup>o ®<sup>¶</sup>m quyễn sễ h<sup>¶</sup>u tr<sup>¶</sup>y tuổ ®èi v<sup>i</sup>i hụng ho,**

1. B<sup>a</sup>n b, n kh<sup>¶</sup>ng ®-íc b, n hụng hĩa vi ph<sup>¶</sup>m quyễn sễ h<sup>¶</sup>u tr<sup>¶</sup>y tuổ. B<sup>a</sup>n b, n ph<sup>¶</sup>i ch<sup>¶</sup>u tr, ch nhiổm trong tr-êng híp cũ tranh chÊp li<sup>a</sup>n quan ®Ễn quyễn sễ h<sup>¶</sup>u tr<sup>¶</sup>y tuổ ®èi v<sup>i</sup>i hụng hĩa ®. b, n.

2. Tr-êng híp b<sup>a</sup>n mua y<sup>a</sup>u c<sup>¶</sup>u b<sup>a</sup>n b, n ph<sup>¶</sup>i tuổn theo b<sup>¶</sup>n vĩ kũ thuỄt, thiổt kổ, c<sup>¶</sup>ng thøc hoặc nh<sup>¶</sup>ng

sẽ liêu chi tiết do bán mua cùng cấp th× bán mua phải chịu trách nhiệm về các khiêu nại liên quan đến nh÷ng vi phạm quyền sẽ h÷u trữ tuổ ph,t sinh tố việc bán b,n  
 • tuôn thñ nh÷ng y<sup>au</sup> cçu của bán mua.

#### **§iêu 47. Yêu cầu th×ng b,o**

1. Bán b,n một quyền viôn đến quy định tại khoản 2 §iêu 46 của Luật này nếu bán b,n không th×ng b,o ngay cho bán mua về khiêu nại của bán thø ba òi vñi hụng họ, ò-íc giao sau khi bán b,n • biết hoặc phải biết về khiêu nại òã, trở tr-êng híp bán mua • biết hoặc phải biết về khiêu nại của bán thø ba.

2. Bán mua một quyền viôn đến quy định tại §iêu 45 vụ khoản 1 §iêu 46 của Luật này nếu bán mua không th×ng b,o ngay cho bán b,n về khiêu nại của bán thø ba òi vñi hụng họ, ò-íc giao sau khi bán mua • biết hoặc phải biết về khiêu nại òã, trở tr-êng híp bán b,n biết hoặc phải biết về khiêu nại của bán thø ba.

#### **§iêu 48. Nghĩa vô của bán b,n trong tr-êng híp hụng hãa lụ òi t-íng của biôn ph,p bño òm thực hiôn nghĩa vô đon sù**

Tr-êng híp hụng họ, ò-íc b,n lụ òi t-íng của biôn ph,p bño òm thực hiôn nghĩa vô đon sù th× bán b,n phải th×ng b,o cho bán mua về biôn ph,p bño òm vụ phải ò-íc sù òảng ý của bán nên bño òm về việc b,n hụng hãa òã.

#### **§iêu 49. Nghĩa vô bño hính hụng họ,**

1. Tr-êng híp hụng họ, mua b,n cả bño hính th× bán b,n phải chịu trách nhiệm bño hính hụng họ, òã theo nội dung vụ thêi h<sup>1</sup>n • thãa thuận.

2. Bán b,n phải thực hiôn nghĩa vô bño hính trong thêi gian ng<sup>3</sup>/n nhất mục houn c<sup>1</sup>nh thực tở cho phđp.

3. Bán b,n phải chịu các chi phí về việc bño hính, trở tr-êng híp cả tho<sup>1</sup> thuận kh,c.

#### **§iêu 50. Thanh to,n**

1. Bán mua cả nghĩa vô thanh to,n tởn mua hụng vụ nên hụng theo thãa thuận.

2. Bán mua phải tuôn thñ các ph--ng thøc thanh to,n, thực hiôn việc thanh to,n theo tr×nh tù, thñ tởc • thãa thuận vụ theo quy định của ph,p luật.

3. Bán mua vền phải thanh to,n tởn mua hụng trong tr-êng híp hụng họ, một m,t, h- háng sau thêi òióm rñi

ro @-íc chuyỐn tở b<sup>a</sup>n b,<sub>n</sub> sang b<sup>a</sup>n mua, trổ tr-êng híp mÊt m,t, h- háng do lặi cĩa b<sup>a</sup>n b,<sub>n</sub> g©y ra.

**§iĐu 51. ViĐc ngổng thanh to,<sub>n</sub> tiĐn mua hụng**

Trổ tr-êng híp cũ tho¶ thuỄn kh,<sub>c</sub>, viĐc ngổng thanh to,<sub>n</sub> tiĐn mua hụng @-íc quy @Đnh nh- sau:

1. B<sup>a</sup>n mua cũ b»ng chổng vĐ viĐc b<sup>a</sup>n b,<sub>n</sub> lổa dềi th× cũ quyĐn t<sup>1</sup>m ngổng viĐc thanh to,<sub>n</sub>;

2. B<sup>a</sup>n mua cũ b»ng chổng vĐ viĐc hụng hĩa @ang lự @ềi t-íng bĐ tranh chẾp th× cũ quyĐn t<sup>1</sup>m ngổng thanh to,<sub>n</sub> cho @Đn khi viĐc tranh chẾp @. @-íc gi¶i quyỐt;

3. B<sup>a</sup>n mua cũ b»ng chổng vĐ viĐc b<sup>a</sup>n b,<sub>n</sub> @. giao hụng kh«ng phĩ híp vớ híp @ang th× cũ quyĐn t<sup>1</sup>m ngổng thanh to,<sub>n</sub> cho @Đn khi b<sup>a</sup>n b,<sub>n</sub> @. kh¼c phĐc sù kh«ng phĩ híp @ã;

4. Tr-êng híp t<sup>1</sup>m ngổng thanh to,<sub>n</sub> theo quy @Đnh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 vự kho¶n 3 §iĐu nựy mự b»ng chổng do b<sup>a</sup>n mua @-a ra kh«ng x,<sub>c</sub> thúc, g©y thiỐt h<sup>1</sup>i cho b<sup>a</sup>n b,<sub>n</sub> th× b<sup>a</sup>n mua ph¶i bải th-êng thiỐt h<sup>1</sup>i @ã vự chĐu c,<sub>c</sub> chĐ tụi kh,<sub>c</sub> theo quy @Đnh cũa LuỄt nựy.

**§iĐu 52. X,<sub>c</sub> @Đnh gi,**

Tr-êng híp kh«ng cũ tho¶ thuỄn vĐ gi, hụng ho,, kh«ng cũ tho¶ thuỄn vĐ ph--ng ph,p x,<sub>c</sub> @Đnh gi, vự cĐng kh«ng cũ bẾT kú chĐ ĐẾN nựo kh,<sub>c</sub> vĐ gi, th× gi, cũa hụng ho, @-íc x,<sub>c</sub> @Đnh theo gi, cũa lo<sup>1</sup>i hụng ho, @ã trong c,<sub>c</sub> @iĐu kiĐn t--ng tũ vĐ ph--ng thĐc giao hụng, thêi @iĐm mua b,<sub>n</sub> hụng ho,, thĐ tr-êng @Đa lý, ph--ng thĐc thanh to,<sub>n</sub> vự c,<sub>c</sub> @iĐu kiĐn kh,<sub>c</sub> cũ ¶nh h-êng @Đn gi,.

**§iĐu 53. X,<sub>c</sub> @Đnh gi, theo trắng l-íng**

Trổ tr-êng híp cũ tho¶ thuỄn kh,<sub>c</sub>, nĐu gi, @-íc x,<sub>c</sub> @Đnh theo trắng l-íng cũa hụng ho, th× trắng l-íng @ã lự trắng l-íng tĐnh.

**§iĐu 54. §Đa @iĐm thanh to,<sub>n</sub>**

Tr-êng híp kh«ng cũ thỏa thuỄn vĐ @Đa @iĐm thanh to,<sub>n</sub> cũ thĐ th× b<sup>a</sup>n mua ph¶i thanh to,<sub>n</sub> cho b<sup>a</sup>n b,<sub>n</sub> t<sup>1</sup>i mét trong c,<sub>c</sub> @Đa @iĐm sau @©y:

1. §Đa @iĐm kinh doanh cũa b<sup>a</sup>n b,<sub>n</sub> @-íc x,<sub>c</sub> @Đnh

vụ thoả thuận giao kết hợp đồng, nếu không cả Bên mua kinh doanh thì bị coi là vi phạm;

2. Bên mua giao hàng hoặc giao chứng từ, nếu việc thanh toán theo tiến hành đồng thời với việc giao hàng hoặc giao chứng từ.

#### **Điều 55. *Thời hạn thanh toán***

Trở đồng hợp cả thoả thuận kinh, c, thời hạn thanh toán theo quy định như sau:

1. Bên mua phải thanh toán cho bên bán vụ thoả thuận bên bán giao hàng hoặc giao chứng từ liên quan đến hợp đồng;

2. Bên mua không cần nghĩa vụ thanh toán cho Bên khi cần thời điểm tra xong hàng hoá, trong đồng hợp cả thừa thuận theo quy định tại Điều 44 của Luật mua.

#### **Điều 56. *Nhận hàng***

Bên mua cần nghĩa vụ nhận hàng theo thoả thuận vụ thực hiện như sau: công việc hợp lý để giúp bên bán giao hàng.

#### **Điều 57. *Chuyển rủi ro trong đồng hợp cả Bên mua giao hàng x, c***

Trở đồng hợp cả thoả thuận kinh, c, nếu bên bán cần nghĩa vụ giao hàng cho bên mua thì một Bên mua nhất định phải chịu rủi ro về mất mát hoặc hư hỏng hàng hoá, theo chuyển cho bên mua khi hàng hoá, theo theo giao cho bên mua hoặc ngay khi bên mua uỷ quyền để nhận hàng thì Bên mua đã, kể cả trong đồng hợp cả bên bán theo uỷ quyền gì để làm chứng từ x, c để quyền sẽ chịu rủi ro với hàng hoá.

#### **Điều 58. *Chuyển rủi ro trong đồng hợp cả Bên mua giao hàng x, c***

Trở đồng hợp cả thoả thuận kinh, c, nếu hợp đồng cả quy định về việc vận chuyển hàng hoá, vụ bên bán không cần nghĩa vụ giao hàng thì một Bên mua nhất định phải chịu rủi ro về mất mát hoặc hư hỏng hàng hoá, theo chuyển cho bên mua khi hàng hoá, theo theo giao cho ngay khi vận chuyển được thực hiện.

#### **Điều 59. *Chuyển rủi ro trong đồng hợp cả giao hàng***

**cho ng-êi nhĕn hụng Ớ giao mụ kh«ng ph¶i lụ ng-êi vĕn chuyỐn**

Trổ tr-êng híp cũ tho¶ thuĕn kh,c, nõu hụng ho, Ớang Ớ-íc ng-êi nhĕn hụng Ớ giao n<sup>3</sup>/<sub>4</sub>m gi÷ mụ kh«ng ph¶i lụ ng-êi vĕn chuyỐn th× rñi ro vỒ mĕt m,t hoÆc h- háng hụng ho, Ớ-íc chuyỐn cho b<sup>a</sup>n mua thuốc mét trong c,c tr-êng híp sau Ớy:

1. Khi b<sup>a</sup>n mua nhĕn Ớ-íc chong tỗ sĕ h÷u hụng ho,;
2. Khi ng-êi nhĕn hụng Ớ giao x,c nhĕn quyỐn chiỐm h÷u hụng ho, cũa b<sup>a</sup>n mua.

**ỚiĐu 60. ChuyỐn rñi ro trong tr-êng híp mua b,n hụng ho, Ớang tr<sup>a</sup>n Ớ-êng vĕn chuyỐn**

Trổ tr-êng híp cũ tháa thuĕn kh,c, nõu Ớèi t-íng cũa híp Ớang lụ hụng ho, Ớang tr<sup>a</sup>n Ớ-êng vĕn chuyỐn th× rñi ro vỒ mĕt m,t hoÆc h- háng hụng ho, Ớ-íc chuyỐn cho b<sup>a</sup>n mua kỐ tỗ thĕi ỚiỐm giao kỐt híp Ớang.

**ỚiĐu 61. ChuyỐn rñi ro trong c,c tr-êng híp kh,c**

Trổ tr-êng híp cũ tho¶ thuĕn kh,c, viỐc chuyỐn rñi ro trong c,c tr-êng híp kh,c Ớ-íc quy Ớ¶nh nh- sau:

1. Trong tr-êng híp kh«ng Ớ-íc quy Ớ¶nh t<sup>i</sup>i c,c ỚiĐu 57, 58, 59 vụ 60 cũa Luĕt nựy th× rñi ro vỒ mĕt m,t hoÆc h- háng hụng ho, Ớ-íc chuyỐn cho b<sup>a</sup>n mua, kỐ tỗ thĕi ỚiỐm hụng hãa thuốc quyỐn Ớ¶nh Ớo<sup>t</sup>t cũa b<sup>a</sup>n mua vụ b<sup>a</sup>n mua vi ph<sup>1</sup>m híp Ớang do kh«ng nhĕn hụng;
2. Rñi ro vỒ mĕt m,t hoÆc h- háng hụng ho, kh«ng Ớ-íc chuyỐn cho b<sup>a</sup>n mua, nõu hụng ho, kh«ng Ớ-íc x,c Ớ¶nh rã rụng b»ng ký m. hiĐu, chong tỗ vĕn t¶i, kh«ng Ớ-íc th«ng b,o cho b<sup>a</sup>n mua hoÆc kh«ng Ớ-íc x,c Ớ¶nh b»ng bĕt kú c,ch thoc nựo kh,c.

**ỚiĐu 62. Thĕi ỚiỐm chuyỐn quyỐn sĕ h÷u hụng ho,**

Trổ tr-êng híp ph,p luĕt cũ quy Ớ¶nh kh,c hoÆc c,c b<sup>a</sup>n cũ tháa thuĕn kh,c, quyỐn sĕ h÷u Ớ-íc chuyỐn tỗ b<sup>a</sup>n b,n sang b<sup>a</sup>n mua kỐ tỗ thĕi ỚiỐm hụng hãa Ớ-íc chuyỐn giao.

**Múc 3**

Mua b,n hụng hãa qua Sĕ giao đ¶ch hụng hãa

**ỚiĐu 63. Mua b,n hụng hãa qua Sĕ giao đ¶ch hụng**

***hĩa***

1. Mua b,n hụng hĩa qua Sẽ giao đpch hụng hĩa lụ ho<sup>1</sup>t @éng th-<sup>ng</sup> m<sup>1</sup>i, theo @ã c,c b<sup>a</sup>n thĩa thuËn thùc hiÛn viÛc mua b,n mét l-<sup>ing</sup> nhËt @Pnh cĩa mét lo<sup>1</sup>i hụng hĩa nhËt @Pnh qua Sẽ giao đpch hụng ho, theo nh÷ng ti<sup>a</sup>u chuËn cĩa Sẽ giao đpch hụng ho, víi gi, @-<sup>ic</sup> thĩa thuËn t<sup>1</sup>i thêi @iôm giao kÛt híp @ảng vụ thêi gian giao hụng @-<sup>ic</sup> x,c @Pnh t<sup>1</sup>i mét thêi @iôm trong t-<sup>ng</sup> lai.

2. ChÝnh phñ quy @Pnh chi tiÛt vò ho<sup>1</sup>t @éng mua b,n hụng hĩa qua Sẽ giao đpch hụng hĩa.

***§iÛu 64. Híp @ảng mua b,n hụng hĩa qua Sẽ giao đpch hụng ho,***

1. Híp @ảng mua b,n hụng hĩa qua Sẽ giao đpch hụng ho, bao gảm híp @ảng kú h<sup>1</sup>n vụ híp @ảng quyÛn chãn.

2. Híp @ảng kú h<sup>1</sup>n lụ thĩa thuËn, theo @ã b<sup>a</sup>n b,n cam kÛt giao vụ b<sup>a</sup>n mua cam kÛt nhËn hụng ho, t<sup>1</sup>i mét thêi @iôm trong t-<sup>ng</sup> lai theo híp @ảng.

3. Híp @ảng vò quyÛn chãn mua hoÆc quyÛn chãn b,n lụ thĩa thuËn, theo @ã b<sup>a</sup>n mua quyÛn cũ quyÛn @-<sup>ic</sup> mua hoÆc @-<sup>ic</sup> b,n mét hụng hĩa x,c @Pnh víi mÛc gi, @Pnh tr-<sup>ic</sup> (gãi lụ gi, giao kÛt) vụ ph¶i tr¶ mét kho¶n tiÛn nhËt @Pnh @ó mua quyÛn nuy (gãi lụ tiÛn mua quyÛn). B<sup>a</sup>n mua quyÛn cũ quyÛn chãn thùc hiÛn hoÆc kh÷ng thùc hiÛn viÛc mua hoÆc b,n hụng hĩa @ã.

***§iÛu 65. QuyÛn vụ nghũa vò cũa c,c b<sup>a</sup>n trong híp @ảng kú h<sup>1</sup>n***

1. Tr-<sup>eng</sup> híp ng-<sup>ei</sup> b,n thùc hiÛn viÛc giao hụng theo híp @ảng th× b<sup>a</sup>n mua cũ nghũa vò nhËn hụng vụ thanh to,n.

2. Tr-<sup>eng</sup> híp c,c b<sup>a</sup>n cũ tho¶ thuËn vò viÛc b<sup>a</sup>n mua cũ thó thanh to,n b»ng tiÛn vụ kh÷ng nhËn hụng th× b<sup>a</sup>n mua ph¶i thanh to,n cho b<sup>a</sup>n b,n mét kho¶n tiÛn b»ng mÛc ch<sup>a</sup>nh lõch gi÷a gi, tho¶ thuËn trong híp @ảng vụ gi, thp tr-<sup>eng</sup> do Sẽ giao đpch hụng ho, c÷ng bè t<sup>1</sup>i thêi @iôm híp @ảng @-<sup>ic</sup> thùc hiÛn.

3. Tr-<sup>eng</sup> híp c,c b<sup>a</sup>n cũ tho¶ thuËn vò viÛc b<sup>a</sup>n b,n cũ thó thanh to,n b»ng tiÛn vụ kh÷ng giao hụng th× b<sup>a</sup>n b,n ph¶i thanh to,n cho b<sup>a</sup>n mua mét kho¶n tiÛn b»ng mÛc ch<sup>a</sup>nh lõch gi÷a gi, thp tr-<sup>eng</sup> do Sẽ giao

dịch húng họ, cũng bề t<sup>1</sup>i thêi r<sup>i</sup>óm híp r<sup>â</sup>ng r<sup>-</sup>íc thúc hi<sup>õ</sup>n vụ gi, tho<sup>¶</sup> thu<sup>ē</sup>n trong híp r<sup>â</sup>ng.

**§i<sup>õ</sup>u 66. Quy<sup>õ</sup>n vụ ngh<sup>ĩ</sup>a vô c<sup>ñ</sup>a c, c b<sup>à</sup>n trong híp r<sup>â</sup>ng quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n**

1. B<sup>à</sup>n mua quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n mua ho<sup>ặ</sup>c quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n b, n ph<sup>ĩ</sup>i tr<sup>¶</sup> ti<sup>õ</sup>n mua quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n r<sup>ó</sup> r<sup>-</sup>íc tr<sup>ẽ</sup> th<sup>ụ</sup>nh b<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n mua ho<sup>ặ</sup>c gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n b, n. S<sup>ẽ</sup> ti<sup>õ</sup>n ph<sup>ĩ</sup>i tr<sup>¶</sup> cho vi<sup>õ</sup>c mua quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n do c, c b<sup>à</sup>n tho<sup>¶</sup> thu<sup>ē</sup>n.

2. B<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n mua cũ quy<sup>õ</sup>n mua nh-ng kh<sup>ê</sup>ng cũ ngh<sup>ĩ</sup>a vô ph<sup>ĩ</sup>i mua húng họ, r<sup>•</sup> giao k<sup>ố</sup>t trong híp r<sup>â</sup>ng. Tr-<sup>ê</sup>ng híp b<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n mua quy<sup>õ</sup>t r<sup>ê</sup>nh thúc hi<sup>õ</sup>n híp r<sup>â</sup>ng th<sup>x</sup> b<sup>à</sup>n b, n cũ ngh<sup>ĩ</sup>a vô ph<sup>ĩ</sup>i b, n húng họ, cho b<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n mua. Tr-<sup>ê</sup>ng híp b<sup>à</sup>n b, n kh<sup>ê</sup>ng cũ húng họ, r<sup>ó</sup> giao th<sup>x</sup> ph<sup>ĩ</sup>i thanh to, n cho b<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n mua mét kho<sup>¶</sup>n ti<sup>õ</sup>n b<sup>ê</sup>ng m<sup>ợ</sup>c ch<sup>â</sup>nh l<sup>õ</sup>ch gi÷a gi, tho<sup>¶</sup> thu<sup>ē</sup>n trong híp r<sup>â</sup>ng vụ gi, th<sup>đ</sup> tr-<sup>ê</sup>ng do S<sup>ẽ</sup> giao d<sup>ĩ</sup>ch húng họ, cũng bề t<sup>1</sup>i thêi r<sup>i</sup>óm híp r<sup>â</sup>ng r<sup>-</sup>íc thúc hi<sup>õ</sup>n.

3. B<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n b, n cũ quy<sup>õ</sup>n b, n nh-ng kh<sup>ê</sup>ng cũ ngh<sup>ĩ</sup>a vô ph<sup>ĩ</sup>i b, n húng họ, r<sup>•</sup> giao k<sup>ố</sup>t trong híp r<sup>â</sup>ng. Tr-<sup>ê</sup>ng híp b<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n b, n quy<sup>õ</sup>t r<sup>ê</sup>nh thúc hi<sup>õ</sup>n híp r<sup>â</sup>ng th<sup>x</sup> b<sup>à</sup>n mua cũ ngh<sup>ĩ</sup>a vô ph<sup>ĩ</sup>i mua húng họ, cũ b<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n b, n. Tr-<sup>ê</sup>ng híp b<sup>à</sup>n mua kh<sup>ê</sup>ng mua húng th<sup>x</sup> ph<sup>ĩ</sup>i thanh to, n cho b<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n b, n mét kho<sup>¶</sup>n ti<sup>õ</sup>n b<sup>ê</sup>ng m<sup>ợ</sup>c ch<sup>â</sup>nh l<sup>õ</sup>ch gi÷a gi, th<sup>đ</sup> tr-<sup>ê</sup>ng do S<sup>ẽ</sup> giao d<sup>ĩ</sup>ch húng họ, cũng bề t<sup>1</sup>i thêi r<sup>i</sup>óm híp r<sup>â</sup>ng r<sup>-</sup>íc thúc hi<sup>õ</sup>n vụ gi, tho<sup>¶</sup> thu<sup>ē</sup>n trong híp r<sup>â</sup>ng.

4. Tr-<sup>ê</sup>ng híp b<sup>à</sup>n gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n mua ho<sup>ặ</sup>c gi÷ quy<sup>õ</sup>n ch<sup>ấ</sup>n b, n quy<sup>õ</sup>t r<sup>ê</sup>nh kh<sup>ê</sup>ng thúc hi<sup>õ</sup>n híp r<sup>â</sup>ng trong thêi h<sup>1</sup>n híp r<sup>â</sup>ng cũ hi<sup>õ</sup>u lúc th<sup>x</sup> híp r<sup>â</sup>ng r<sup>-</sup>ng nhi<sup>à</sup>n h<sup>õ</sup>t hi<sup>õ</sup>u lúc.

**§i<sup>õ</sup>u 67. S<sup>ẽ</sup> giao d<sup>ĩ</sup>ch húng họ,**

1. S<sup>ẽ</sup> giao d<sup>ĩ</sup>ch húng họ, cũ c, c ch<sup>ợ</sup>c n<sup>î</sup>ng sau r<sup>õ</sup>y:

a) Cung c<sup>ê</sup>p c, c r<sup>i</sup>òu ki<sup>õ</sup>n v<sup>ết</sup> ch<sup>ết</sup> - k<sup>ữ</sup> thu<sup>ết</sup> c<sup>ç</sup>n thi<sup>õ</sup>t r<sup>ó</sup> giao d<sup>ĩ</sup>ch mua b, n húng họ, ;

b) §i<sup>õ</sup>u h<sup>ụ</sup>nh c, c ho<sup>1</sup>t r<sup>é</sup>ng giao d<sup>ĩ</sup>ch;

c) Ni<sup>à</sup>m y<sup>õ</sup>t c, c m<sup>ợ</sup>c gi, c<sup>ô</sup> th<sup>ó</sup> h<sup>x</sup>nh th<sup>ụ</sup>nh tr<sup>à</sup>n th<sup>đ</sup> tr-<sup>ê</sup>ng giao d<sup>ĩ</sup>ch t<sup>1</sup>i t<sup>õ</sup>ng thêi r<sup>i</sup>óm.

2. Ch<sup>ý</sup>nh ph<sup>ĩ</sup>n quy r<sup>ê</sup>nh chi ti<sup>õ</sup>t r<sup>i</sup>òu ki<sup>õ</sup>n th<sup>ụ</sup>nh l<sup>ê</sup>p S<sup>ẽ</sup> giao d<sup>ĩ</sup>ch húng h<sup>ã</sup>a, quy<sup>õ</sup>n h<sup>1</sup>n, tr, ch nhi<sup>õ</sup>m cũ S<sup>ẽ</sup>



giao dƣch hƣng hãa vụ viÖc ph<sup>a</sup> chuÈn §iÖu lö ho<sup>t</sup> ®éng cña Së giao dƣch hƣng hãa.

**§iÖu 68. Hƣng ho, giao dƣch t<sup>i</sup> Së giao dƣch hƣng hãa**

Danh môc hƣng ho, giao dƣch t<sup>i</sup> Së giao dƣch hƣng hãa do Bé tr-êng Bé Th--ng m<sup>i</sup> quy ®ƣnh.

**§iÖu 69. Th--ng nh©n m«i giíi mua b,n hƣng ho, qua Së Giao dƣch hƣng ho,**

1. Th--ng nh©n m«i giíi mua b,n hƣng ho, qua Së giao dƣch hƣng ho, chØ ®-íc phĐp ho<sup>t</sup> ®éng t<sup>i</sup> Së Giao dƣch hƣng ho, khi ®,p øng ®ñ c,c ®iÖu kiÖn theo quy ®ƣnh cña ph,p luËt. ChÝnh phñ quy ®ƣnh chi tiÖt ®iÖu kiÖn ho<sup>t</sup> ®éng cña th--ng nh©n m«i giíi mua b,n hƣng ho, qua Së giao dƣch hƣng ho,.

2. Th--ng nh©n m«i giíi mua b,n hƣng ho, qua Së giao dƣch hƣng ho, chØ ®-íc phĐp thùc hiÖn c,c ho<sup>t</sup> ®éng m«i giíi mua b,n hƣng ho, qua Së giao dƣch hƣng ho, vụ kh«ng ®-íc phĐp lụ mét b<sup>a</sup>n cña híp ®ång mua b,n hƣng ho, qua Së giao dƣch hƣng ho,.

3. Th--ng nh©n m«i giíi mua b,n hƣng ho, qua Së giao dƣch hƣng ho, cũa nghĨa vô ®ång tiÖn ký quũ t<sup>i</sup> Së giao dƣch hƣng ho, ®ó b¶o ®¶m thùc hiÖn c,c nghĨa vô ph,t sinh trong qu, trxnh ho<sup>t</sup> ®éng m«i giíi mua b,n hƣng ho, . Møc tiÖn ký quũ do Së giao dƣch hƣng ho, quy ®ƣnh.

**§iÖu 70. C,c hƣnh vi bƣ cÊm ®èi víi th--ng nh©n m«i giíi hƣng ho, qua Së giao dƣch hƣng ho,**

1. L«i kĐo kh,ch hƣng ký kÖt híp ®ång b»ng c,ch hũa bải th-êng toan bé hoÆc mét phÇn thiÖt h<sup>i</sup> ph,t sinh hoÆc b¶o ®¶m lĩi nhuËn cho kh,ch hƣng.

2. Chụo hƣng hoÆc m«i giíi mụ kh«ng cũa híp ®ång víi kh,ch hƣng.

3. Sö dông gi, gi¶ t<sup>o</sup> hoÆc c,c biÖn ph,p gian lËn kh,c khi m«i giíi cho kh,ch hƣng.

4. Tõ chài hoÆc tiÖn hƣnh chËm trô mét c,ch bÊt híp lý viÖc m«i giíi híp ®ång theo c,c nãi dung ®. tho¶ thuËn víi kh,ch hƣng.

5. C,c hƣnh vi bƣ cÊm kh,c quy ®ƣnh t<sup>i</sup> kho¶n 2

§iĐu 71 cũa LuĐt nuy.

**§iĐu 71. C,c hnh vi bĐ cĐm trong ho<sup>1</sup>t Đéng mua b,n hnh ho, qua SĐ giao đĐch hnh hã**

1. NhĐn vi<sup>a</sup>n cũa SĐ giao đĐch hnh ho, kh«ng Đ-đc phĐp m«i giđi, mua b,n hnh ho, qua SĐ giao đĐch hnh ho, .

2. C,c b<sup>a</sup>n li<sup>a</sup>n quan ĐĐn ho<sup>1</sup>t Đéng mua b,n hnh ho, qua SĐ giao đĐch hnh ho, kh«ng Đ-đc thĐc hiĐn c,c hnh vi sau ĐĐy:

a) Gian lĐn, lĐa dĐi vĐ khĐi l-đng hnh hã trong c,c hđp Đđng kú h<sup>1</sup>n hoĐc hđp Đđng quyĐn chđn Đ-đc giao đĐch hoĐc cũ thĐ Đ-đc giao đĐch vụ gian lĐn, lĐa dĐi vĐ gi, thĐc tĐ cũa lo<sup>1</sup>i hnh ho, trong c,c hđp Đđng kú h<sup>1</sup>n hoĐc hđp Đđng quyĐn chđn;

b) §-a tin sai lĐch vĐ c,c giao đĐch, thĐ tr-đng hoĐc gi, hnh ho, mua b,n qua SĐ giao đĐch hnh hã;

c) Đđng c,c biĐn ph,p bĐt hđp ph,p ĐĐ gĐy rĐi lo<sup>1</sup>n thĐ tr-đng hnh hã t<sup>1</sup>i SĐ giao đĐch hnh ho, ;

d) C,c hnh vi bĐ cĐm kh,c theo quy ĐĐnh cũa ph,p luĐt.

**§iĐu 72. ThĐc hiĐn biĐn ph,p quĐn lý trong tr-đng hđp khĐn cĐp**

1. Tr-đng hđp khĐn cĐp lu tr-đng hđp xĐy ra hiĐn t-đng rĐi lo<sup>1</sup>n thĐ tr-đng hnh ho, lĐm cho giao đĐch qua SĐ giao đĐch hnh hã kh«ng phĐn ,nh Đ-đc chĐnh x,c quan hĐ cung cĐu.

2. Trong tr-đng hđp khĐn cĐp, BĐ tr-đng BĐ Th-đng m<sup>1</sup>i cũ quyĐn thĐc hiĐn c,c biĐn ph,p sau ĐĐy:

a) T<sup>1</sup>m ngĐng viĐc giao đĐch qua SĐ giao đĐch hnh ho, ;

b) H<sup>1</sup>n chĐ c,c giao đĐch Đ mét khng gi, hoĐc mét sĐ l-đng hnh hã nhĐt ĐĐnh;

c) Thay Đđi lĐch giao đĐch;

d) Thay Đđi §iĐu lĐ ho<sup>1</sup>t Đéng cũa SĐ giao đĐch hnh ho, ;

Đ) C,c biĐn ph,p cĐn thiĐt kh,c theo quy ĐĐnh cũa ChĐnh phĐ.

**§iĐu 73. QuyĐn ho<sup>1</sup>t Đéng mua b,n húng hãa qua SĐ giao đĐch húng hãa Đ n-íc ngoi**

Th--ng nhĐn ViĐt Nam Đ-íc quyĐn ho<sup>1</sup>t Đéng mua b,n húng hãa qua SĐ giao đĐch húng hãa Đ n-íc ngoi theo quy ĐĐnh cũa ChÝnh phñ.

**Ch--ng III**

**cung Đng đĐch vĐ**

**MĐc 1**

c,c quy ĐĐnh chung ĐĐi víi ho<sup>1</sup>t Đéng cung Đng đĐch vĐ

**§iĐu 74. Hxnh thĐc híp ĐĐng đĐch vĐ**

1. Híp ĐĐng đĐch vĐ Đ-íc thĐ hiĐn bĐng lêi nãi, bĐng v"n bĐn hoĐc Đ-íc x,c lĐp bĐng hính vi cĐ thĐ.

2. §Đi víi c,c lo<sup>1</sup>i híp ĐĐng đĐch vĐ mụ ph,p luĐt quy ĐĐnh phĐi Đ-íc lĐp thính v"n bĐn thx phĐi tuĐn theo c,c quy ĐĐnh Đã.

**§iĐu 75. QuyĐn cung Đng vụ sĐ ĐĐng đĐch vĐ cũa th--ng nhĐn**

1. TrĐ tr-Đng híp ph,p luĐt hoĐc ĐiĐu -íc quĐc tĐ mụ Céng hãa x. hĐi cũn ĐĐng ViĐt Nam lụ thính vi"n cũ quy ĐĐnh kh,c, th--ng nhĐn cũ c,c quyĐn cung Đng đĐch vĐ sau ĐĐy:

a) Cung Đng đĐch vĐ cho ng-Đi c- trĐ t<sup>1</sup>i ViĐt Nam sĐ ĐĐng tr"n l.nh thĐ ViĐt Nam;

b) Cung Đng đĐch vĐ cho ng-Đi kh«ng c- trĐ t<sup>1</sup>i ViĐt Nam sĐ ĐĐng tr"n l.nh thĐ ViĐt Nam;

c) Cung Đng đĐch vĐ cho ng-Đi c- trĐ t<sup>1</sup>i ViĐt Nam sĐ ĐĐng tr"n l.nh thĐ n-íc ngoi;

d) Cung Đng đĐch vĐ cho ng-Đi kh«ng c- trĐ t<sup>1</sup>i ViĐt Nam sĐ ĐĐng tr"n l.nh thĐ n-íc ngoi.

2. TrĐ tr-Đng híp ph,p luĐt hoĐc ĐiĐu -íc quĐc tĐ mụ Céng hãa x. hĐi cũn ĐĐng ViĐt Nam lụ thính vi"n cũ quy ĐĐnh kh,c, th--ng nhĐn cũ c,c quyĐn sĐ ĐĐng đĐch vĐ sau ĐĐy:

a) SĐ ĐĐng đĐch vĐ do ng-Đi c- trĐ t<sup>1</sup>i ViĐt Nam cung Đng tr"n l.nh thĐ ViĐt Nam;

b) Sở đông d'ch vô do ng-êi kh«ng c- tró t<sup>1</sup>i ViÖt Nam cung øng tr<sup>a</sup>n l.nh thæ ViÖt Nam;

c) Sở đông d'ch vô do ng-êi c- tró t<sup>1</sup>i ViÖt Nam cung øng tr<sup>a</sup>n l.nh thæ n-íc ngoi;

d) Sở đông d'ch vô do ng-êi kh«ng c- tró t<sup>1</sup>i ViÖt Nam cung øng tr<sup>a</sup>n l.nh thæ n-íc ngoi.

3. ChÝnh phñ quy ®Pnh cô thó ®èi t-íng ng-êi c-tró, ng-êi kh«ng c- tró ®Ó thùc hiÖn c,c chÝnh s,ch thuõ, qu¶n lý xuÊt khÈu, nhËp khÈu ®èi víi c,c lo<sup>1</sup>i hxnh d'ch vô.

**§iÖu 76. D'ch vô cÊm kinh doanh, d'ch vô h<sup>1</sup>n chõ kinh doanh vù d'ch vô kinh doanh cũ ®iÖu kiÖn**

1. C"n cø vùo ®iÖu kiÖn kinh tã - x. héi cũa tãng thêi kú vù ®iÖu -íc quèc tã mù Céng hãa x. héi cũn nghÛa ViÖt Nam lù thvnh vi<sup>a</sup>n, ChÝnh phñ quy ®Pnh cô thó danh môc d'ch vô cÊm kinh doanh, d'ch vô h<sup>1</sup>n chõ kinh doanh, d'ch vô kinh doanh cũ ®iÖu kiÖn vù ®iÖu kiÖn ®Ó ®-íc kinh doanh d'ch vô ®ã.

2. §èi víi d'ch vô h<sup>1</sup>n chõ kinh doanh, d'ch vô kinh doanh cũ ®iÖu kiÖn, viÖc cung øng d'ch vô chØ ®-íc thùc hiÖn khi d'ch vô vù c,c b<sup>a</sup>n tham gia ho<sup>1</sup>t ®éng cung øng d'ch vô ®,p øng ®Çy ®ñ c,c ®iÖu kiÖn theo quy ®Pnh cũa ph,p luËt.

**§iÖu 77. ,p dông c,c biÖn ph,p khÈn cÊp ®èi víi ho<sup>1</sup>t ®éng cung øng hoÆc sø dông d'ch vô**

Trong tr-êng hÿp cũn thiÖt, ®Ó b¶o vã an ninh quèc gia vù c,c lÿ Ých quèc gia kh,c phñ hÿp víi ph,p luËt ViÖt Nam vù ®iÖu -íc quèc tã mù Céng hãa x. héi cũn nghÛa ViÖt Nam lù thvnh vi<sup>a</sup>n, Thñ t-íng ChÝnh phñ quyÖt ®Pnh ,p dông c,c biÖn ph,p khÈn cÊp ®èi víi ho<sup>1</sup>t ®éng cung øng hoÆc sø dông d'ch vô, bao gãm viÖc t<sup>1</sup>m thêi cÊm cung øng hoÆc sø dông ®èi víi mét hoÆc mét sè lo<sup>1</sup>i d'ch vô hoÆc c,c biÖn ph,p khÈn cÊp kh,c ®èi víi mét hoÆc mét sè thP tr-êng cô thó trong mét thêi gian nhÊt ®Pnh.

**Môc 2**

quyÖn vù nghÛa vô cũa c,c b<sup>a</sup>n trong hÿp ®áng d'ch vô

**§iÖu 78. NghÛa vô cũa b<sup>a</sup>n cung øng d'ch vô**

Trở tr-êng híp cả tho¶ thuËn kh,c, b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô cả c,c nghũa vô sau ②y:

1. Cung ơng c,c đpch vô vụ thùc hiõn nh÷ng c«ng viõc cả li<sup>a</sup>n quan mét c,ch ②y ②ñ, phĩ híp vớ tho¶ thuËn vụ theo quy ②nh của LuËt nuy;

2. B¶o qu¶n vụ giao l<sup>i</sup>i cho kh,ch hụng tui liõu vụ ph--ng tiõn ②-íc giao ②ó thùc hiõn đpch vô sau khi họn thụn c«ng viõc;

3. Th«ng b,o ngay cho kh,ch hụng trong tr-êng híp th«ng tin, tui liõu kh«ng ②y ②ñ, ph--ng tiõn kh«ng b¶o ②m ②ó họn thụn viõc cung ơng đpch vô;

4. Gi÷ bÝ mËt vò th«ng tin mụ m×nh biõt ②-íc trong qu, tr×nh cung ơng đpch vô nõu cả tho¶ thuËn hoÆc ph,p luËt cả quy ②nh.

**§iõu 79. Nghũa vô của b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô theo kõt qu¶ c«ng viõc**

Trở tr-êng híp cả tho¶ thuËn kh,c, nõu tÝnh chÊt của lo<sup>i</sup>i đpch vô ②-íc cung ơng y<sup>a</sup>u cÇu b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô ph¶i ②t ②-íc mét kõt qu¶ nhÊt ②nh th× b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô ph¶i thùc hiõn viõc cung ơng đpch vô vớ kõt qu¶ phĩ híp vớ c,c ②iõu kho¶n vụ mıc ②Ých của híp ②ang. Trong tr-êng híp híp ②ang kh«ng cả quy ②nh cô thố vò ti<sup>a</sup>u chuËn kõt qu¶ cÇn ②t ②-íc, b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô ph¶i thùc hiõn viõc cung ơng đpch vô vớ kốt qu¶ phĩ híp vớ ti<sup>a</sup>u chuËn th«ng th-êng của lo<sup>i</sup>i đpch vô ②ã.

**§iõu 80. Nghũa vô của b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô theo nç lúc vụ kh¶ n<sup>o</sup>ng cao nhÊt**

Trở tr-êng híp cả tho¶ thuËn kh,c, nõu tÝnh chÊt của lo<sup>i</sup>i đpch vô ②-íc cung ơng y<sup>a</sup>u cÇu b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô ph¶i nç lúc cao nhÊt ②ó ②t ②-íc kốt qu¶ mong muèn th× b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô ph¶i thùc hiõn nghũa vô cung ơng đpch vô ②ã vớ nç lúc vụ kh¶ n<sup>o</sup>ng cao nhÊt.

**§iõu 81. Híp t,c gi÷a c,c b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô**

Tr-êng híp theo tháa thuËn hoÆc dũa vụ t×nh h×nh cô thố, mét đpch vô do nhiều b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô cũng tiõn hụn hoÆc phèi híp vớ b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô kh,c th× mçi b<sup>a</sup>n cung ơng đpch vô cả c,c nghũa vô sau ②y:

1. Trao ②ai, th«ng tin cho nhau vò tiõn ②é c«ng

việc vụ yêu cầu của mình cả liên quan đến việc cung cấp dịch vụ, bằng thời gian cung cấp dịch vụ vào thời gian vụ theo phương thức tập thể đó không gây cản trở đến hoạt động của bên cung cấp dịch vụ nữa;

2. Tiền phạt bắt cứ hoạt động tập thể của bên cung cấp dịch vụ khác.

### **§100 82. Thời hạn hợp thuận dịch vụ**

1. Bên cung cấp dịch vụ phải hợp thuận dịch vụ đồng thời hạn cho phép thuận trong tập thể.

2. Trường hợp không cả thỏa thuận về thời hạn hợp thuận dịch vụ thì bên cung cấp dịch vụ phải hợp thuận dịch vụ trong một thời hạn lý trí trên cơ sở tính đến tất cả các điều kiện vụ hợp đồng mà bên cung cấp dịch vụ biết hoặc vào thời điểm giao kết tập thể bằng, bao gồm bắt cứ như yêu cầu cơ sở pháp lý hợp cả liên quan đến thời gian hợp thuận dịch vụ.

3. Trường hợp một dịch vụ cho cả tổ chức hoặc hợp thuận khi khác hợp hoặc bên cung cấp dịch vụ khác, pháp luật các điều kiện nhất định thì bên cung cấp dịch vụ nữa không cả nghĩa vụ hợp thuận dịch vụ của mình cho đến khi các điều kiện đã nêu pháp luật.

### **§100 83. Yêu cầu của khách hàng liên quan đến việc thay đổi trong quy trình cung cấp dịch vụ**

1. Trong quy trình cung cấp dịch vụ, bên cung cấp dịch vụ phải tuân thủ những yêu cầu tập thể của khách hàng liên quan đến việc thay đổi trong quy trình cung cấp dịch vụ.

2. Trường hợp tập thể cả thỏa thuận khác, khách hàng phải chấp nhận những chi phí tập thể cho việc thực hiện những yêu cầu thay đổi của mình.

### **§100 84. Tiếp tục cung cấp dịch vụ sau khi hết thời hạn hợp thuận việc cung cấp dịch vụ**

Sau khi hết thời hạn hợp thuận việc cung cấp dịch vụ mà dịch vụ vẫn chưa hợp thuận, nếu khách hàng không phản đối thì bên cung cấp dịch vụ phải tiếp tục cung cấp theo nội dung cho phép thuận vụ phải bài bản thiết thực, nếu cả.

### **§100 85. Nghĩa vụ của khách hàng**

Trở tr-êng híp cả tho¶ thuËn kh,c, kh,ch húng cả c,c nghÛa vô sau @y:

1. Thanh to,n tiÕn cung øng dƣch vô nh- @. tho¶ thuËn trong híp @ang;

2. Cung cÊp kƣp thêi c,c kÕ ho¹ch, chØ dÉn vụ nh÷ng chi tiÕt kh,c @Ó viÖc cung øng dƣch vô @-íc thùc hiÖn kh«ng bƣ tr× ho·n hay gi,n @o¹n;

3. Híp t,c trong tÊt c¶ nh÷ng vËn @Ò cÇn thiÕt kh,c @Ó b²n cung øng cả thÓ cung øng dƣch vô mét c,ch thÝch híp;

4. Tr-êng híp mét dƣch vô do nhiều b²n cung øng dƣch vô cũng tiÕn hính hoÆc phèi híp víi b²n cung øng dƣch vô kh,c, kh,ch húng cả nghÛa vô @iÒu phèi ho¹t @éng cña c,c b²n cung øng dƣch vô @Ó kh«ng g©y c¶n trë @Õn c«ng viÖc cña bÊt kú b²n cung øng dƣch vô nọ.

#### **§iÒu 86. Gi, dƣch vô**

Tr-êng híp kh«ng cả tho¶ thuËn vô gi, dƣch vô, kh«ng cả tho¶ thuËn vô ph--ng ph,p x,c @¶nh gi, dƣch vô vụ công kh«ng cả bÊt kú chØ dÉn nọ kh,c vô gi, dƣch vô th× gi, dƣch vô @-íc x,c @¶nh theo gi, cña lo¹i dƣch vô @ã trong c,c @iÒu kiÖn t--ng tù vô ph--ng thóc cung øng, thêi @iÓm cung øng, thƣ tr-êng @¶a lý, ph--ng thóc thanh to,n vụ c,c @iÒu kiÖn kh,c cả ¶nh h-êng @Õn gi, dƣch vô.

#### **§iÒu 87. Thêi h¹n thanh to,n**

Tr-êng híp kh«ng cả tháa thuËn vụ gi÷a c,c b²n kh«ng cả bÊt kú thâi quen nọ vô viÖc thanh to,n th× thêi h¹n thanh to,n lụ thêi @iÓm viÖc cung øng dƣch vô @-íc húng thính.

### **Ch--ng IV**

#### **xóc tiÕn th--ng m¹i**

#### **Múc 1**

#### **khuyÕn m¹i**

#### **§iÒu 88. KhuyÕn m¹i**

1. KhuyÕn m¹i lụ ho¹t @éng xóc tiÕn th--ng m¹i cña th--ng nh©n nh»m xóc tiÕn viÖc mua b,n húng ho,, cung

øng dƣch vŏ b»ng c, ch dŭnh cho kh, ch hŭng nh»ng lŏi Ých nhÊt ®ŕnh.

2. Th-»ng nhŏn thŭc hiŏn khuyŏn m<sup>1</sup>i lŭ th-»ng nhŏn thŭc mŕt trong c, c tr-êng hŭp sau ®ŏy:

a) Th-»ng nhŏn trŭc tiŏp khuyŏn m<sup>1</sup>i hŭng hãa, dƣch vŏ mŭ m»nh kinh doanh;

b) Th-»ng nhŏn kinh doanh dƣch vŏ khuyŏn m<sup>1</sup>i thŭc hiŏn khuyŏn m<sup>1</sup>i cho hŭng hãa, dƣch vŏ cŕa th-»ng nhŏn kh, c theo thãa thuËn vŏi th-»ng nhŏn ®ã.

### **§iŏu 89. Kinh doanh dƣch vŏ khuyŏn m<sup>1</sup>i**

Kinh doanh dƣch vŏ khuyŏn m<sup>1</sup>i lŭ ho<sup>1</sup>t ®éng th-»ng m<sup>1</sup>i, theo ®ã mŕt th-»ng nhŏn thŭc hiŏn khuyŏn m<sup>1</sup>i cho hŭng hãa, dƣch vŏ cŕa th-»ng nhŏn kh, c trªn c- sŕ hŭp ®ãng.

### **§iŏu 90. Hŭp ®ãng dƣch vŏ khuyŏn m<sup>1</sup>i**

Hŭp ®ãng dƣch vŏ khuyŏn m<sup>1</sup>i ph¶i ®-ŏc lĕp thŭnh v"n b¶n hoÆc b»ng h»nh thŭc kh, c cã gi, trĕ ph, p lý t-»ng ®-»ng.

### **§iŏu 91. Quyŏn khuyŏn m<sup>1</sup>i cŕa th-»ng nhŏn**

1. Th-»ng nhŏn Viŏt Nam, Chi nh, nh cŕa th-»ng nhŏn Viŏt Nam, Chi nh, nh cŕa th-»ng nhŏn n-ŏc ngoà t<sup>1</sup>i Viŏt Nam cã quyŏn tŭ tã chŏc khuyŏn m<sup>1</sup>i hoÆc thu<sup>a</sup> th-»ng nhŏn kinh doanh dƣch vŏ khuyŏn m<sup>1</sup>i thŭc hiŏn viŏc khuyŏn m<sup>1</sup>i cho m»nh.

2. V"n phßng ®<sup>1</sup>i diŏn cŕa th-»ng nhŏn kh«ng ®-ŏc khuyŏn m<sup>1</sup>i hoÆc thu<sup>a</sup> th-»ng nhŏn kh, c thŭc hiŏn khuyŏn m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i Viŏt Nam cho th-»ng nhŏn mŭ m»nh ®<sup>1</sup>i diŏn.

### **§iŏu 92. C, c h»nh thŭc khuyŏn m<sup>1</sup>i**

1. §-a hŭng ho, mĕu, cung øng dƣch vŏ mĕu ®ŏ kh, ch hŭng dŭng thŏ kh«ng ph¶i tr¶ tiŏn.

2. Tĕng hŭng ho, cho kh, ch hŭng, cung øng dƣch vŏ kh«ng thu tiŏn.

3. B, n hŭng, cung øng dƣch vŏ vŏi gi, thĕp h-n gi, b, n hŭng, gi, cung øng dƣch vŏ tr-ŏc ®ã, ®-ŏc , p dŏng trong thĕi gian khuyŏn m<sup>1</sup>i ®. ®"ng ký hoÆc th«ng b, o. Tr-êng hŭp hŭng hãa, dƣch vŏ thŭc diŏn Nhŭ n-ŏc qu¶n



lý gi, th× viÖc khuyÖn m<sup>1</sup>i theo h×nh thøc nuy ®-íc thùc hiÖn theo quy ®Þnh cña ChÝnh phñ.

4. B,n húng, cung øng dÞch vô cã kìm theo phiÖu mua húng, phiÖu sø dông dÞch vô ®Ó kh,ch húng ®-íc h-êng mét hay mét sè lîi Ých nhÊt ®Þnh.

5. B,n húng, cung øng dÞch vô cã kìm phiÖu dù thi cho kh,ch húng ®Ó chän ng-êi trao th-êng theo thố lö vụ gi¶i th-êng ®. c«ng bè.

6. B,n húng, cung øng dÞch vô kìm theo viÖc tham dù c,c ch--ng tr×nh mang tÝnh may rñi mù viÖc tham gia ch--ng tr×nh g½n liÖn víi viÖc mua húng hãa, dÞch vô vụ viÖc tróng th-êng ðua tr^n sù may m½n cña ng-êi tham gia theo thố lö vụ gi¶i th-êng ®. c«ng bè.

7. Tæ chøc ch--ng tr×nh kh,ch húng th-êng xuy^n, theo ®ã viÖc tÆng th-êng cho kh,ch húng c"n cø tr^n sè l-îng hoÆc trÞ gi, mua húng hãa, dÞch vô mù kh,ch húng thùc hiÖn ®-íc thố hiÖn d-íi h×nh thøc thî kh,ch húng, phiÖu ghi nhËn sù mua húng ho,, dÞch vô hoÆc c,c h×nh thøc kh,c.

8. Tæ chøc cho kh,ch húng tham gia c,c ch--ng tr×nh v"n hãa, nghÖ thuËt, gi¶i trÝ vụ c,c sù kiÖn kh,c vx môc ®Ých khuyÖn m<sup>1</sup>i.

9. C,c h×nh thøc khuyÖn m<sup>1</sup>i kh,c nõu ®-íc c- quan qu¶n lý nhu n-íc vô th--ng m<sup>1</sup>i chËp thuËn.

### **§iÖu 93. Húng hãa, dÞch vô ®-íc khuyÖn m<sup>1</sup>i**

1. Húng hãa, dÞch vô ®-íc khuyÖn m<sup>1</sup>i lụ húng hãa, dÞch vô ®-íc th--ng nh©n sø dông c,c h×nh thøc khuyÖn m<sup>1</sup>i ®Ó xóc tiÖn viÖc b,n, cung øng húng hãa, dÞch vô ®ã.

2. Húng hãa, dÞch vô ®-íc khuyÖn m<sup>1</sup>i ph¶i lụ húng hãa, dÞch vô ®-íc kinh doanh híp ph,p.

### **§iÖu 94. Húng ho,, dÞch vô ðĩng ®Ó khuyÖn m<sup>1</sup>i, mæc gi¶m gi, khuyÖn m<sup>1</sup>i**

1. Húng ho,, dÞch vô ðĩng ®Ó khuyÖn m<sup>1</sup>i lụ húng ho,, dÞch vô ®-íc th--ng nh©n ðĩng ®Ó tÆng, th-êng, cung øng kh«ng thu tiÖn cho kh,ch húng.

2. Húng ho,, dÞch vô ®-íc th--ng nh©n ðĩng ®Ó khuyÖn m<sup>1</sup>i cã thố lụ húng ho,, dÞch vô mù th--ng nh©n

Đã sang kinh doanh hoặc hùn hợp, , dịch vô kh,c.

3. Hùn hợp, dịch vô -íc đing Đố khuyến m<sup>1</sup>i ph<sup>1</sup>i lự hùn hợp, dịch vô -íc kinh doanh híp ph,p.

4. Chính phủ quy Đ<sup>1</sup>nh cô thố h<sup>1</sup>n m<sup>1</sup>oc t<sup>1</sup>ei Đa vô gi, tr<sup>1</sup>ở c<sup>1</sup>ĩa hùn hợp, dịch vô đing Đố khuyến m<sup>1</sup>i, m<sup>1</sup>oc gi<sup>1</sup>m gi, t<sup>1</sup>ei Đa Đ<sup>1</sup>ei v<sup>1</sup>ii hùn hợp, dịch vô -íc khuyến m<sup>1</sup>i m<sup>1</sup>i m<sup>1</sup>ụ th--ng nh<sup>1</sup>on -íc th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on trong ho<sup>1</sup>t Đ<sup>1</sup>eng khuyến m<sup>1</sup>i.

**§i<sup>1</sup>ou 95. Quy<sup>1</sup>on c<sup>1</sup>ĩa th--ng nh<sup>1</sup>on th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on khuyến m<sup>1</sup>i**

1. L<sup>1</sup>ua ch<sup>1</sup>ãn h<sup>1</sup>xnh th<sup>1</sup>oc, th<sup>1</sup>ei gian, Đ<sup>1</sup>Đa Đ<sup>1</sup>i<sup>1</sup>om khuyến m<sup>1</sup>i, hùn hợp, dịch vô đing Đố khuyến m<sup>1</sup>i.

2. Quy Đ<sup>1</sup>nh c,c l<sup>1</sup>ii Ých cô thố m<sup>1</sup>ụ kh,c<sup>1</sup>h hùn hợp -íc h--ng ph<sup>1</sup>i híp v<sup>1</sup>ii kho<sup>1</sup>n 4 §i<sup>1</sup>ou 94 c<sup>1</sup>ĩa Lu<sup>1</sup>Et n<sup>1</sup>ụy.

3. Thu<sup>1</sup>a th--ng nh<sup>1</sup>on kinh doanh dịch vô khuyến m<sup>1</sup>i th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on vi<sup>1</sup>oc khuyến m<sup>1</sup>i cho m<sup>1</sup>xnh.

4. T<sup>1</sup>æ ch<sup>1</sup>oc th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on c,c h<sup>1</sup>xnh th<sup>1</sup>oc khuyến m<sup>1</sup>i quy Đ<sup>1</sup>nh t<sup>1</sup>i §i<sup>1</sup>ou 92 c<sup>1</sup>ĩa Lu<sup>1</sup>Et n<sup>1</sup>ụy.

**§i<sup>1</sup>ou 96. Ngh<sup>1</sup>ĩa vô c<sup>1</sup>ĩa th--ng nh<sup>1</sup>on th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on khuyến m<sup>1</sup>i**

1. Th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on Đ<sup>1</sup>Çy Đ<sup>1</sup>ñ c,c tr<sup>1</sup>xnh t<sup>1</sup>u, th<sup>1</sup>ñ t<sup>1</sup>oc theo quy Đ<sup>1</sup>nh c<sup>1</sup>ĩa ph,p lu<sup>1</sup>Et Đố th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on c,c h<sup>1</sup>xnh th<sup>1</sup>oc khuyến m<sup>1</sup>i.

2. Th<sup>1</sup>ng b,o c<sup>1</sup>ng khai c,c n<sup>1</sup>ei dung th<sup>1</sup>ng tin vô ho<sup>1</sup>t Đ<sup>1</sup>eng khuyến m<sup>1</sup>i cho kh,c<sup>1</sup>h hùn hợp theo quy Đ<sup>1</sup>nh t<sup>1</sup>i §i<sup>1</sup>ou 97 c<sup>1</sup>ĩa Lu<sup>1</sup>Et n<sup>1</sup>ụy.

3. Th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on Đ<sup>1</sup>ong ch--ng tr<sup>1</sup>xnh khuyến m<sup>1</sup>i Đ. th<sup>1</sup>ng b,o v<sup>1</sup>ụ c,c cam k<sup>1</sup>ot v<sup>1</sup>ii kh,c<sup>1</sup>h hùn hợp.

4. §<sup>1</sup>ei v<sup>1</sup>ii mét s<sup>1</sup>è h<sup>1</sup>xnh th<sup>1</sup>oc khuyến m<sup>1</sup>i quy Đ<sup>1</sup>nh t<sup>1</sup>i kho<sup>1</sup>n 6 §i<sup>1</sup>ou 92 c<sup>1</sup>ĩa Lu<sup>1</sup>Et n<sup>1</sup>ụy, th--ng nh<sup>1</sup>on ph<sup>1</sup>i tr<sup>1</sup>Ých 50% gi, tr<sup>1</sup>ở gi<sup>1</sup>i th--ng Đ. c<sup>1</sup>ng bè v<sup>1</sup>uo ng<sup>1</sup>on s,c<sup>1</sup>h nh<sup>1</sup>ụ n-íc trong tr--ng híp kh<sup>1</sup>ng c<sup>1</sup>ĩa ng-<sup>1</sup>ei tr<sup>1</sup>ong th--ng.

B<sup>1</sup>é tr--ng B<sup>1</sup>é Th--ng m<sup>1</sup>i quy Đ<sup>1</sup>nh c,c h<sup>1</sup>xnh th<sup>1</sup>oc khuyến m<sup>1</sup>i cô thố th<sup>1</sup>uc c,c ch--ng tr<sup>1</sup>xnh mang t<sup>1</sup>Ýnh may r<sup>1</sup>ñi ph<sup>1</sup>i th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on quy Đ<sup>1</sup>nh n<sup>1</sup>ụy.

5. Tu<sup>1</sup>on th<sup>1</sup>ñ c,c th<sup>1</sup>áa thu<sup>1</sup>En trong híp Đ<sup>1</sup>ng dịch vô khuyến m<sup>1</sup>i n<sup>1</sup>ou th--ng nh<sup>1</sup>on th<sup>1</sup>uc hi<sup>1</sup>on khuyến m<sup>1</sup>i lự

th--ng nh©n kinh doanh dƣch v© khuyÕn m<sup>1</sup>i.

**§iÒu 97. Th«ng tin ph¶i th«ng b, o c«ng khai**

1. §èi vớ tÊt c¶ h×nh thøc khuyÕn m<sup>1</sup>i quy ©Pnh t<sup>1</sup>i §iÒu 92 c¶a LuËt nuy, th--ng nh©n thùc hiÕn khuyÕn m<sup>1</sup>i ph¶i th«ng b, o c«ng khai c, c th«ng tin sau ©y:

a) T<sup>a</sup>n c¶a ho<sup>1</sup>t ®éng khuyÕn m<sup>1</sup>i;

b) Gi, b, n hng hãa, gi, cung øng dƣch v© khuyÕn m<sup>1</sup>i vµ c, c chi phÝ cã li^n quan ®Ó giao hng hãa, dƣch v© ®-íc khuyÕn m<sup>1</sup>i cho kh, ch hng;

c) T<sup>a</sup>n, ®pa chØ, sè ®iÕn tho<sup>1</sup>i c¶a th--ng nh©n thùc hiÕn khuyÕn m<sup>1</sup>i;

d) Thêi gian khuyÕn m<sup>1</sup>i, nguy b¾t ®Çu, nguy kÕt thóc vµ ®pa bµn ho<sup>1</sup>t ®éng khuyÕn m<sup>1</sup>i;

®) Tr-êng híp lîi Ých c¶a viÖc tham gia khuyÕn m<sup>1</sup>i g¾n vớ c, c ®iÒu kiÕn cõ thó th× trong th«ng b, o ph¶i n<sup>a</sup>u râ ho<sup>1</sup>t ®éng khuyÕn m<sup>1</sup>i ®ã cã kìm theo ®iÒu kiÕn vµ néi dung cõ thó c¶a c, c ®iÒu kiÕn.

2. Ngoµi c, c th«ng tin quy ©Pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 §iÒu nuy, th--ng nh©n c¶n ph¶i th«ng b, o c«ng khai c, c th«ng tin li^n quan ®Õn ho<sup>1</sup>t ®éng khuyÕn m<sup>1</sup>i sau ©y:

a) Gi, b, n hng hãa, gi, cung øng dƣch v© ®-íc tÆng cho kh, ch hng ®èi vớ h×nh thøc khuyÕn m<sup>1</sup>i quy ©Pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 §iÒu 92 c¶a LuËt nuy;

b) TrÞ gi, tuyÖt ®èi hoÆc phÇn tr"m thÊp h-n gi, b, n hng hãa, gi, cung øng dƣch v© b×nh th-êng tr-íc thêi gian khuyÕn m<sup>1</sup>i ®èi vớ h×nh thøc khuyÕn m<sup>1</sup>i quy ©Pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 3 §iÒu 92 c¶a LuËt nuy;

c) Gi, trÞ b»ng tiÒn hoÆc lîi Ých cõ thó mµ kh, ch hng ®-íc h-êng tã phiÕu mua hng, phiÕu sã dông dƣch v©; ®pa ®iÓm b, n hng, cung øng dƣch v© vµ c, c lo<sup>1</sup>i hng hãa, dƣch v© mµ kh, ch hng cã thó nhËn ®-íc tã phiÕu mua hng, phiÕu sã dông dƣch v© ®èi vớ h×nh thøc khuyÕn m<sup>1</sup>i quy ©Pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 4 §iÒu 92 c¶a LuËt nuy;

d) Lo<sup>1</sup>i gi¶i th-êng vµ gi, trÞ c¶a tång lo<sup>1</sup>i gi¶i th-êng; thó lõ tham gia c, c ch--ng tr×nh khuyÕn m<sup>1</sup>i, c, ch thøc lùa chãn ng-êi tróng th-êng ®èi vớ c, c h×nh thøc khuyÕn m<sup>1</sup>i quy ©Pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 5, kho¶n 6 §iÒu 92 c¶a LuËt nuy;

®) C,c chi phÝ mụ kh,ch hụng ph¶i tù chĐu ®èi víi c,c h×nh thøc khuyÕn m<sup>1</sup>i quy ®Ěnh t<sup>1</sup>i kho¶n 7, kho¶n 8 §iĐu 92 cĥa LuĔt nuy.

**§iĐu 98. C,ch thøc th«ng b,o**

1. ViĐc th«ng b,o khuyÕn m<sup>1</sup>i hụng ho, theo quy ®Ěnh t<sup>1</sup>i §iĐu 97 cĥa LuĔt nuy ®-íc thùc hiĐn b»ng mét trong c,c c,ch thøc sau ®Cy:

a) T<sup>1</sup>i ®Đa ®iÓm b,n hụng hĥa vµ n-i ®Ó hụng ho, bµy b,n;

b) Tr<sup>a</sup>n hụng ho, hoÆc bao b× hụng hĥa;

c) D-íi bĔt kú c,ch thøc nµo kh,c nh-ng ph¶i ®-íc ®Ýnh kĥm víi hụng hĥa khi hụng hĥa ®-íc b,n.

2. ViĐc th«ng b,o khuyÕn m<sup>1</sup>i đĔch vĐ theo quy ®Ěnh t<sup>1</sup>i §iĐu 97 cĥa LuĔt nuy ph¶i ®-íc thùc hiĐn d-íi mét trong c,c c,ch thøc sau ®Cy:

a) T<sup>1</sup>i ®Đa ®iÓm cung øng đĔch vĐ;

b) C,ch thøc kh,c nh-ng ph¶i ®-íc cung cĔp kĥm víi đĔch vĐ khi đĔch vĐ ®ã ®-íc cung øng.

**§iĐu 99. B¶o ®¶m bÝ mĔt th«ng tin vĐ ch--ng tr×nh, néi dung khuyÕn m<sup>1</sup>i**

Tr-êng hĥp ch--ng tr×nh khuyÕn m<sup>1</sup>i ph¶i ®-íc sĐ chĔp thuĔn cĥa c- quan nhµ n-íc cĥa thĔm quyĐn th× c- quan ®ã ph¶i gi÷ bÝ mĔt ch--ng tr×nh, néi dung khuyÕn m<sup>1</sup>i do th--ng nhĐn cung cĔp cho ®Đn khi ch--ng tr×nh ®-íc c- quan nhµ n-íc cĥa thĔm quyĐn chĔp thuĔn.

**§iĐu 100. C,c hụnh vi bĔ cĔm trong ho<sup>1</sup>t ®éng khuyÕn m<sup>1</sup>i**

1. KhuyÕn m<sup>1</sup>i cho hụng ho,, đĔch vĐ cĔm kinh doanh; hụng hĥa, đĔch vĐ h<sup>1</sup>n chĐ kinh doanh; hụng ho, ch-a ®-íc phĐp l-u th«ng, đĔch vĐ ch-a ®-íc phĐp cung øng.

2. SĐ đĐng hụng hĥa, đĔch vĐ đĐng ®Ó khuyÕn m<sup>1</sup>i lµ hụng hĥa, đĔch vĐ cĔm kinh doanh; hụng hĥa, đĔch vĐ h<sup>1</sup>n chĐ kinh doanh; hụng hĥa ch-a ®-íc phĐp l-u th«ng, đĔch vĐ ch-a ®-íc phĐp cung øng.

3. KhuyÕn m<sup>1</sup>i hoÆc sĐ đĐng r-íu, bia ®Ó khuyÕn m<sup>1</sup>i cho ng-êi d-íi 18 tuæi.

4. KhuyỐn m<sup>1</sup>i hoÆc sỗ đōng thuềc l, , r-îu cã ®é cãn tỗ 30 ®é trề l<sup>a</sup>n ®Ố khuyỐn m<sup>1</sup>i d-íi mãi h×nh thøc.

5. KhuyỐn m<sup>1</sup>i thiỐu trung thùc hoÆc gōy hiỐu lçm vồ hụng ho, , đêch vô ®Ố lổa dềi kh, ch hụng.

6. KhuyỐn m<sup>1</sup>i ®Ố ti<sup>a</sup>u thồ hụng ho, kđm chÊt l-îng, lụm ph--ng h<sup>1</sup>i ®Ốn m«i tr-êng, sọc khoi con ng-êi vự lîi Ých c«ng céng kh, c.

7. KhuyỐn m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i tr-êng hãc, bỗnh viỐn, trồ sề cĩa c- quan nhự n-íc, tã chøc chÝnh trđ, tã chøc chÝnh trđ - x. hếi, ®-n vđ vồ trang nhøn đøn.

8. Høa tÆng, th-êng nh-ng kh«ng thùc hiỐn hoÆc thùc hiỐn kh«ng ®óng.

9. KhuyỐn m<sup>1</sup>i nh»m c<sup>1</sup>nh tranh kh«ng lụnh m<sup>1</sup>nh.

10. Thùc hiỐn khuyỐn m<sup>1</sup>i mự gi, trđ hụng hãa, đêch vô đing ®Ố khuyỐn m<sup>1</sup>i v-ít qu, h<sup>1</sup>n møc tềi ®a hoÆc gi¶m gi, hụng hãa, đêch vô ®-íc khuyỐn m<sup>1</sup>i qu, møc tềi ®a theo quy ®đnh t<sup>1</sup>i kho¶n 4 §iờu 94 cĩa LuỆt nựy.

**§iờu 101. §"ng ký ho<sup>1</sup>t ®éng khuyỐn m<sup>1</sup>i, th«ng b, o kốt qu¶ khuyỐn m<sup>1</sup>i víi c- quan qu¶n lý nhự n-íc vồ th--ng m<sup>1</sup>i**

1. Tr-íc khi thùc hiỐn ho<sup>1</sup>t ®éng khuyỐn m<sup>1</sup>i, th--ng nhøn ph¶i ®"ng ký vự sau khi kốt thóc ho<sup>1</sup>t ®éng khuyỐn m<sup>1</sup>i, th--ng nhøn ph¶i th«ng b, o kốt qu¶ víi c- quan qu¶n lý nhự n-íc vồ th--ng m<sup>1</sup>i.

2. ChÝnh phñ quy ®đnh cô thố viỐc ®"ng ký ho<sup>1</sup>t ®éng khuyỐn m<sup>1</sup>i vự th«ng b, o kốt qu¶ ho<sup>1</sup>t ®éng khuyỐn m<sup>1</sup>i cĩa c, c th--ng nhøn víi c- quan qu¶n lý nhự n-íc vồ th--ng m<sup>1</sup>i.

## Múc 2

### Qu¶ng c, o th--ng m<sup>1</sup>i

**§iờu 102. Qu¶ng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

Qu¶ng c, o th--ng m<sup>1</sup>i lự ho<sup>1</sup>t ®éng xóc tiỐn th--ng m<sup>1</sup>i cĩa th--ng nhøn ®Ố giúi thiỐu víi kh, ch hụng vồ ho<sup>1</sup>t ®éng kinh doanh hụng ho, , đêch vô cĩa m×nh.

**§iờu 103. Quyđn qu¶ng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

1. Th--ng nhøn ViỐt Nam, Chi nh, nh cĩa th--ng nhøn ViỐt Nam, Chi nh, nh cĩa th--ng nhøn n-íc ngoi ®-íc

phĐp ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViĐt Nam cũ quyĐn qu¶ng c,o vĐ ho<sup>1</sup>t @éng kinh doanh húng ho,, đĐch vĐ cũa m×nh hoÆc thu<sup>a</sup> th--ng nhĐn kinh doanh đĐch vĐ qu¶ng c,o thùc hiĐn viĐc qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i cho m×nh.

2. V"n phĐng @<sup>1</sup>i diĐn cũa th--ng nhĐn kh«ng @-íc trùc tiĐp thùc hiĐn ho<sup>1</sup>t @éng qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i. Trong tr-êng híp @-íc th--ng nhĐn nỹ quyĐn, V"n phĐng @<sup>1</sup>i diĐn cũa quyĐn ký híp @àng víi th--ng nhĐn kinh doanh đĐch vĐ qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i @Đ thùc hiĐn qu¶ng c,o cho th--ng nhĐn mụ m×nh @<sup>1</sup>i diĐn.

3. Th--ng nhĐn n-íc ngoi muèn qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i vĐ ho<sup>1</sup>t @éng kinh doanh húng ho,, đĐch vĐ cũa m×nh t<sup>1</sup>i ViĐt Nam ph¶i thu<sup>a</sup> th--ng nhĐn kinh doanh đĐch vĐ qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i ViĐt Nam thùc hiĐn.

#### **§iĐu 104. Kinh doanh đĐch vĐ qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i**

Kinh doanh đĐch vĐ qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i lụ ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i cũa th--ng nhĐn @Đ thùc hiĐn viĐc qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i cho th--ng nhĐn kh,c.

#### **§iĐu 105. S¶n phÈm qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i**

S¶n phÈm qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i gảm nh÷ng th«ng tin b»ng h×nh ¶nh, húng @éng, @m thanh, tiĐng nãi, ch÷ viĐt, biĐu t-íng, mụ s<sup>3</sup>/c, ,nh s,ng chĐa @ùng néi dung qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i.

#### **§iĐu 106. Ph--ng tiĐn qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i**

1. Ph--ng tiĐn qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i lụ c«ng cô @-íc sĐ đĐng @Đ giúi thiĐu c,c s¶n phÈm qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i.

2. Ph--ng tiĐn qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i bao gảm:

- a) C,c ph--ng tiĐn th«ng tin @<sup>1</sup>i chóng;
- b) C,c ph--ng tiĐn truyĐn tin;
- c) C,c lo<sup>1</sup>i xuÈt b¶n phÈm;
- d) C,c lo<sup>1</sup>i b¶ng, biĐn, b"ng, pa-n«, ,p-phÝch, vÈt thĐ cÈ @Đnh, c,c ph--ng tiĐn giao th«ng hoÆc c,c vÈt thĐ di @éng kh,c;
- e) C,c ph--ng tiĐn qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i kh,c.

#### **§iĐu 107. SĐ đĐng ph--ng tiĐn qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i**

1. ViĐc sĐ đĐng ph--ng tiĐn qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i

quy @Pnh t<sup>1</sup>i §iÒu 106 cña LuËt nuy ph¶i tu@n thñ c,c quy @Pnh cña c- quan qu¶n lý nhu n-íc cũ thÈM quyÒn.

2. ViÖc sø dõng ph--ng tiÕn qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i ph¶i b¶o @¶m c,c y<sup>a</sup>u cÇu sau @Cy:

a) Tu@n thñ c,c quy @Pnh cña ph,p luËt vÒ b,o chÝ, xuÊt b¶n, th«ng tin, ch--ng tr×nh ho<sup>1</sup>t @éng v"n ho,, thÓ thao, héi chí, triÕn l.m;

b) Tu@n thñ quy @Pnh vÒ @Pa @iÓm qu¶ng c,o, kh«ng g@y ¶nh h-éng xÊu @Õn c¶nh quan, m«i tr-éng, trËt tù an toan giao th«ng, an toan x. héi;

c) §óng m¸c @é, thêi l-íng, thêi @iÓm quy @Pnh @èi víi tång lo<sup>1</sup>i ph--ng tiÕn th«ng tin @<sup>1</sup>i chóng.

**§iÒu 108. B¶o hé quyÒn së h÷u trÝ tuÖ @èi víi s¶n phÈM qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i**

Th--ng nh@n cũ quyÒn @"ng ký b¶o hé quyÒn së h÷u trÝ tuÖ @èi víi s¶n phÈM qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i theo quy @Pnh cña ph,p luËt.

**§iÒu 109. C,c qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i b¶ cÊM**

1. Qu¶ng c,o l¸m tiÕt lé bÝ mËt nhu n-íc, ph--ng h<sup>1</sup>i @Õn @éc lËp, chñ quyÒn, an ninh quèc gia vµ trËt tù, an toan x. héi.

2. Qu¶ng c,o cũ sø dõng s¶n phÈM qu¶ng c,o, ph--ng tiÕn qu¶ng c,o tr,i víi truyÒn thèng lÞch sø, v"n ho,, @<sup>1</sup>o @øc, thuÇn phong m¸ tôc ViÖt Nam vµ tr,i víi quy @Pnh cña ph,p luËt.

3. Qu¶ng c,o h¸ng ho,, dÞch vô mụ Nhù n-íc cÊm kinh doanh, h<sup>1</sup>n chÕ kinh doanh hoÆc cÊm qu¶ng c,o.

4. Qu¶ng c,o thuèc l,, r-íu cũ @é cản tÕ 30 @é trë l<sup>a</sup>n vµ c,c s¶n phÈM, h¸ng ho, ch-a @-íc phÐp l-u th«ng, dÞch vô ch-a @-íc phÐp cung øng tr<sup>a</sup>n thÞ tr-éng ViÖt Nam t<sup>1</sup>i thêi @iÓm qu¶ng c,o.

5. Lîi dõng qu¶ng c,o th--ng m<sup>1</sup>i g@y thiÖt h<sup>1</sup>i @Õn lîi Ých cũ Nhù n-íc, tæ chøc, c, nh@n.

6. Qu¶ng c,o b»ng viÖc sø dõng ph--ng ph,p so s,nh trùc tiÕp ho<sup>1</sup>t @éng s¶n xuÊt, kinh doanh h¸ng ho,, dÞch vô cũ m×nh víi ho<sup>1</sup>t @éng s¶n xuÊt, kinh doanh h¸ng ho,, dÞch vô cũ lo<sup>1</sup>i cũ th--ng nh@n kh,c.

7. Quy định c, o sai sù thết vô mét trong c, c néi dung sê l-âng, chết l-âng, gi, , c«ng dông, kiốu d,ng, xuết xø hụng hãa, chňng lo<sup>1</sup>i, bao b×, ph--ng thøc phøc vô, thêi h<sup>1</sup>n b<sup>1</sup>o hụng cĩa hụng ho, , đpch vô.

8. Quy định c, o cho ho<sup>1</sup>t @éng kinh doanh cĩa m×nh b»ng c, ch sô dông s<sup>1</sup>n phêm quyđng c, o vi ph<sup>1</sup>m quyđn sê h÷u trý tuổ; sô dông h×nh <sup>1</sup>nh cĩa tæ chøc, c, nhøn kh, c @ố quyđng c, o khi ch-a @-íc tæ chøc, c, nhøn @ã @ảng ý.

9. Quy định c, o nh»m c<sup>1</sup>nh tranh kh«ng lnh m<sup>1</sup>nh theo quy @pnh cĩa ph, p luết.

**§iđu 110. Híp @ảng đpch vô quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

Híp @ảng đpch vô quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i ph<sup>1</sup>i @-íc lĕp thnh v<sup>1</sup>n b<sup>1</sup>n hoÆc b»ng h×nh thøc kh, c cã gi, trp ph, p lý t--ng @--ng.

**§iđu 111. Quyđn cĩa b<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup> quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

Trổ tr-êng híp cã tho<sup>1</sup> thuĕn kh, c, b<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup> quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i cã c, c quyđn sau @oy:

1. Lũa chãn ng-êi ph, t hụng quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i, h×nh thøc, néi dung, ph--ng tiổn, ph<sup>1</sup>m vi vụ thêi gian quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i;

2. Kiổm tra, gi, m s, t viổc thuc hiổn híp @ảng đpch vô quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i.

**§iđu 112. Nghũa vô cĩa b<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup> quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

Trổ tr-êng híp cã tho<sup>1</sup> thuĕn kh, c, b<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup> quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i cã c, c nghũa vô sau @oy:

1. Cung cĕp cho b<sup>1</sup>n cung øng đpch vô quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i th«ng tin trung thuc, chýnh x, c vô ho<sup>1</sup>t @éng kinh doanh hụng ho, , đpch vô th--ng m<sup>1</sup>i vụ chp tr, ch nhiổm vô c, c th«ng tin nuy;

2. Tr<sup>1</sup> thĩ lao đpch vô quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i vụ c, c chi phý híp lý kh, c.

**§iđu 113. Quyđn cĩa b<sup>1</sup>n cung øng đpch vô quyđng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

Trổ tr-êng híp cã tho<sup>1</sup> thuĕn kh, c, b<sup>1</sup>n cung øng



dịch vô quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i cả c, c quy<sup>0</sup>n sau @y:

1. Y<sup>a</sup>u c<sup>u</sup> b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i cung c<sup>ê</sup>p th<sup>«</sup>ng tin quĩng c, o trung th<sup>u</sup>c, ch<sup>ý</sup>nh x, c vụ theo @<sup>ó</sup>ng tho<sup>¶</sup> thu<sup>ê</sup>n trong h<sup>ì</sup>p @<sup>ả</sup>ng;

2. Nh<sup>ê</sup>n thi<sup>l</sup>ao dịch vô quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i vụ c, c chi ph<sup>ý</sup> h<sup>ì</sup>p lý kh, c.

**§i<sup>0</sup>u 114. Ngh<sup>ĩ</sup>a vô c<sup>ñ</sup>a b<sup>a</sup>n cung <sup>ø</sup>ng dịch vô quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

Tr<sup>õ</sup> tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>ì</sup>p cả th<sup>á</sup>a thu<sup>ê</sup>n kh, c, b<sup>a</sup>n cung <sup>ø</sup>ng dịch vô quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i cả c, c ngh<sup>ĩ</sup>a vô sau @y:

1. Th<sup>u</sup>c hi<sup>õ</sup>n s<sup>ù</sup> l<sup>u</sup>a ch<sup>ã</sup>n c<sup>ñ</sup>a b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> quĩng c, o v<sup>ô</sup> ng-<sup>ê</sup>i ph, t h<sup>u</sup>nh quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i, h<sup>x</sup>nh th<sup>o</sup>c, n<sup>é</sup>i dung, ph--ng ti<sup>õ</sup>n, ph<sup>1</sup>m vi vụ th<sup>ê</sup>i gian quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i;

2. T<sup>æ</sup> ch<sup>o</sup>c quĩng c, o trung th<sup>u</sup>c, ch<sup>ý</sup>nh x, c v<sup>ô</sup> ho<sup>t</sup> @<sup>é</sup>ng kinh doanh h<sup>u</sup>ng ho,, dịch vô th--ng m<sup>1</sup>i theo th<sup>«</sup>ng tin m<sup>u</sup> b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> quĩng c, o @. cung c<sup>ê</sup>p;

3. Th<sup>u</sup>c hi<sup>õ</sup>n c, c ngh<sup>ĩ</sup>a vô kh, c @. tho<sup>¶</sup> thu<sup>ê</sup>n trong h<sup>ì</sup>p @<sup>ả</sup>ng dịch vô quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i.

**§i<sup>0</sup>u 115. Ng-<sup>ê</sup>i ph, t h<sup>u</sup>nh quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

Ng-<sup>ê</sup>i ph, t h<sup>u</sup>nh quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i l<sup>u</sup> ng-<sup>ê</sup>i tr<sup>u</sup>c ti<sup>õ</sup>p ph, t h<sup>u</sup>nh s<sup>ñ</sup>n ph<sup>ê</sup>m quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i.

**§i<sup>0</sup>u 116. Ngh<sup>ĩ</sup>a vô c<sup>ñ</sup>a ng-<sup>ê</sup>i ph, t h<sup>u</sup>nh quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i**

Ng-<sup>ê</sup>i ph, t h<sup>u</sup>nh quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i cả c, c ngh<sup>ĩ</sup>a vô sau @y:

1. Tu<sup>õ</sup>n th<sup>ñ</sup> c, c quy @<sup>ê</sup>nh v<sup>ô</sup> s<sup>õ</sup> d<sup>õ</sup>ng ph--ng ti<sup>õ</sup>n quĩng c, o th--ng m<sup>1</sup>i quy @<sup>ê</sup>nh t<sup>1</sup>i §i<sup>0</sup>u 107 c<sup>ñ</sup>a Lu<sup>ê</sup>t n<sup>u</sup>y;

2. Th<sup>u</sup>c hi<sup>õ</sup>n h<sup>ì</sup>p @<sup>ả</sup>ng ph, t h<sup>u</sup>nh quĩng c, o @. giao k<sup>õ</sup>t v<sup>í</sup>i b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> ph, t h<sup>u</sup>nh quĩng c, o;

3. Th<sup>u</sup>c hi<sup>õ</sup>n c, c ngh<sup>ĩ</sup>a vô kh, c theo quy @<sup>ê</sup>nh c<sup>ñ</sup>a ph, p lu<sup>ê</sup>t.

### **M<sup>ô</sup>c 3**

tr-<sup>ng</sup> b<sup>u</sup>y, gi<sup>í</sup>i thi<sup>õ</sup>u h<sup>u</sup>ng h<sup>ã</sup>a, dịch vô

**§i<sup>0</sup>u 117. Tr-<sup>ng</sup> b<sup>u</sup>y, gi<sup>í</sup>i thi<sup>õ</sup>u h<sup>u</sup>ng ho,, dịch vô**

Tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô lư ho<sup>t</sup> óng xóc tiú th--ng m<sup>i</sup> cña th--ng nhón đng húng ho,, đpch vô vụ tui liú vô húng ho,, đpch vô ó giú thiú víi kh,ch húng vô húng ho,, đpch vô ã.

**§iú 118. Quyón tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô**

1. Th--ng nhón Viót Nam, Chi nh,nh cña th--ng nhón Viót Nam, Chi nh,nh cña th--ng nhón n-íc ngoi t<sup>i</sup> Viót Nam cũ quyón tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô; lư chñ c,c hxn thóc tr-ng bư, giú thiú phĩ hĩp; tũ mxn tæ chóc hoÆc thu<sup>a</sup> th--ng nhón kinh doanh đpch vô tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô ó tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô cña mxn.

2. V"n phsng ói dión cña th--ng nhón kh«ng ó-íc trùc tiú tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô cña th--ng nhón do mxn ói dión, trũ vióc tr-ng bư, giú thiú t<sup>i</sup> trũ sũ cña V"n phsng ói dión ã. Trong tr-êng hĩp ó-íc th--ng nhón ñy quyón, V"n phsng ói dión cũ quyón ký hĩp óng víi th--ng nhón kinh doanh đpch vô tr-ng bư, giú thiú húng hãa, đpch vô ó thùc hión tr-ng bư, giú thiú húng hãa, đpch vô cho th--ng nhón mụ mxn ói dión.

3. Th--ng nhón n-íc ngoi ch-a ó-íc phĐp ho<sup>t</sup> óng th--ng m<sup>i</sup> t<sup>i</sup> Viót nam muèn tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô cña mxn t<sup>i</sup> Viót Nam phĩ thu<sup>a</sup> th--ng nhón kinh doanh đpch vô tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô Viót Nam thùc hión.

**§iú 119. Kinh doanh đpch vô tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô**

Kinh doanh đpch vô tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô lư ho<sup>t</sup> óng th--ng m<sup>i</sup>, theo ã mét th--ng nhón thùc hión cung óng đpch vô tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô cho th--ng nhón kh,c.

**§iú 120. C,c hxn thóc tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô**

1. Mũ phsng tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô.

2. Tr-ng bư, giú thiú húng ho,, đpch vô t<sup>i</sup> c,c trung tòm th--ng m<sup>i</sup> hoÆc trong c,c ho<sup>t</sup> óng giĩ

trÝ, thó thao, v"n ho,, nghÖ thuËt.

3. Tæ chøc héi nghËp, héi th¶o cũ tr-ng bµy, giú thiÖu hµng ho,, dËch vø.

4. Tr-ng bµy, giú thiÖu hµng hãa, dËch vø tr^n Internet vµ c,c h×nh thøc kh,c theo quy ®Þnh cũa ph,p luËt.

**§iÖu 121. §iÖu kiÖn ®èi víi hµng ho,, dËch vø tr-ng bµy, giú thiÖu**

1. Hµng ho,, dËch vø tr-ng bµy, giú thiÖu ph¶i lµ nh-ng hµng ho,, dËch vø kinh doanh hËp ph,p tr^n thËp tr-êng.

2. Hµng ho,, dËch vø tr-ng bµy, giú thiÖu ph¶i tu©n thñ c,c quy ®Þnh cũa ph,p luËt vø chËt l-íng hµng hãa vµ ghi nh·n hµng ho,.

**§iÖu 122. §iÖu kiÖn ®èi víi hµng ho, nhËp khÈu vµo ViÖt Nam ®ó tr-ng bµy, giú thiÖu**

Hµng ho, nhËp khÈu vµo ViÖt Nam ®ó tr-ng bµy, giú thiÖu t¹i ViÖt Nam, ngoµi viÖc ®,p øng c,c ®iÖu kiÖn quy ®Þnh t¹i §iÖu 121 cũa LuËt nuy cũn ph¶i ®,p øng c,c ®iÖu kiÖn sau ®©y:

1. Lµ hµng ho, ®-íc phÐp nhËp khÈu vµo ViÖt Nam;

2. Hµng ho, t¹m nhËp khÈu ®ó tr-ng bµy, giú thiÖu ph¶i t,i xuËt khÈu sau khi kÏt thøc viÖc tr-ng bµy, giú thiÖu nh-ng kh«ng qu, s,u th,ng, kó tã nguy t¹m nhËp khÈu; nõu qu, thêi h¹n tr^n th× ph¶i lµm thñ tãc gia h¹n t¹i h¶i quan n-i t¹m nhËp khÈu;

3. Hµng hãa t¹m nhËp khÈu ®ó tr-ng bµy, giú thiÖu nõu ti^u thø t¹i ViÖt Nam th× ph¶i tu©n thñ c,c quy ®Þnh cũa ph,p luËt ViÖt Nam ®èi víi hµng hãa nhËp khÈu.

**§iÖu 123. C,c tr-êng hËp cũm tr-ng bµy, giú thiÖu hµng ho,, dËch vø**

1. Tæ chøc tr-ng bµy, giú thiÖu hµng ho,, dËch vø hoÆc sø dõng h×nh thøc, ph--ng tiÖn tr-ng bµy, giú thiÖu hµng ho,, dËch vø lµm ph--ng h¹i ®Ön an ninh quèc gia, trËt tù, an toµn x· héi, c¶nh quan, m«i tr-êng, søc khoî con ng-êi.

2. Tr-ng bµy, giú thiÖu hµng ho,, dËch vø hoÆc sø

đông h×nh thóc, ph- $\rightarrow$ ng ti $\ddot{O}$ n tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u tr,i v $\ddot{i}$ i truy $\ddot{O}$ n th $\ddot{e}$ ng l $\ddot{a}$ ch s $\ddot{o}$ , v $\ddot{a}$ n ho,,  $\text{\textcircled{1}}$ o  $\text{\textcircled{0}}$ c, thu $\ddot{C}$ n phong m $\ddot{u}$  t $\ddot{o}$ c Vi $\ddot{O}$ t Nam.

3. Tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  l $\ddot{u}$ m l $\ddot{e}$  b $\ddot{y}$  m $\ddot{e}$ t nh $\ddot{u}$  n- $\acute{i}$ c.

4. Tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho, c $\ddot{n}$ a th- $\rightarrow$ ng nh $\ddot{o}$ n kh,c  $\text{\textcircled{O}}$  so s, nh v $\ddot{i}$ i h $\ddot{u}$ ng ho, c $\ddot{n}$ a m $\times$ nh, tr $\ddot{o}$  tr- $\hat{e}$ ng h $\acute{i}$ p h $\ddot{u}$ ng ho,  $\text{\textcircled{e}}$ m so s, nh l $\ddot{u}$  h $\ddot{u}$ ng gi $\ddot{a}$ , h $\ddot{u}$ ng vi ph $\acute{i}$ m quy $\ddot{O}$ n s $\ddot{e}$  h $\ddot{a}$ u tr $\acute{y}$  tu $\ddot{O}$  theo quy  $\text{\textcircled{P}}$ nh c $\ddot{n}$ a ph,p lu $\ddot{E}$ t.

5. Tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u m $\acute{e}$ u h $\ddot{u}$ ng ho, kh $\ll$ ng  $\text{\textcircled{O}}$ ng v $\ddot{i}$ i h $\ddot{u}$ ng ho,  $\text{\textcircled{a}}$ ng kinh doanh v $\ddot{o}$  ch $\hat{e}$ t l- $\acute{i}$ ng, gi,, c $\ll$ ng đ $\ddot{o}$ ng, ki $\ddot{o}$ u đ,ng, ch $\ddot{h}$ ng lo $\acute{i}$ i, bao b $\times$ , th $\hat{e}$ i h $\acute{n}$  b $\ddot{a}$ o h $\ddot{u}$ nh v $\ddot{u}$  c,c ch $\ddot{O}$  ti $\acute{a}$ u ch $\hat{e}$ t l- $\acute{i}$ ng kh,c nh $\gg$ m l $\ddot{o}$ a d $\acute{e}$ i kh,ch h $\ddot{u}$ ng.

***§i $\ddot{O}$ u 124. H $\acute{i}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$***

H $\acute{i}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  ph $\ddot{a}$ i  $\text{\textcircled{-}}$ ic l $\acute{e}$ p th $\ddot{u}$ nh v $\ddot{a}$ n b $\ddot{a}$ n ho $\acute{E}$ c b $\gg$ ng h $\times$ nh th $\ddot{o}$ c kh,c c $\ddot{a}$  gi, tr $\ddot{P}$  ph,p l $\acute{y}$  t- $\rightarrow$ ng  $\text{\textcircled{-}}$ ng.

***§i $\ddot{O}$ u 125. Quy $\ddot{O}$ n c $\ddot{n}$ a b $\acute{a}$ n thu $\acute{a}$  d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$***

Tr $\ddot{o}$  tr- $\hat{e}$ ng h $\acute{i}$ p c $\ddot{a}$  th $\acute{a}$ a thu $\ddot{E}$ n kh,c, b $\acute{a}$ n thu $\acute{a}$  d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  c $\ddot{a}$  c,c quy $\ddot{O}$ n sau  $\text{\textcircled{O}}$ y:

1. Y $\acute{a}$ u c $\check{c}$ u b $\acute{a}$ n cung  $\text{\textcircled{O}}$ ng d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  th $\ddot{u}$ c hi $\ddot{O}$ n tho $\ddot{a}$  thu $\ddot{E}$ n trong h $\acute{i}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng;

2. Ki $\ddot{o}$ m tra, gi,m s,t vi $\ddot{O}$ c th $\ddot{u}$ c hi $\ddot{O}$ n h $\acute{i}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$ .

***§i $\ddot{O}$ u 126. Ngh $\ddot{U}$ a v $\ddot{o}$  c $\ddot{n}$ a b $\acute{a}$ n thu $\acute{a}$  d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$***

Tr $\ddot{o}$  tr- $\hat{e}$ ng h $\acute{i}$ p c $\ddot{a}$  th $\acute{a}$ a thu $\ddot{E}$ n kh,c, b $\acute{a}$ n thu $\acute{a}$  d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  c $\ddot{a}$  c,c ngh $\ddot{U}$ a v $\ddot{o}$  sau  $\text{\textcircled{O}}$ y:

1. Cung c $\acute{E}$ p  $\text{\textcircled{C}}$ y  $\text{\textcircled{n}}$  h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u ho $\acute{E}$ c ph- $\rightarrow$ ng ti $\ddot{O}$ n cho b $\acute{a}$ n cung  $\text{\textcircled{O}}$ ng d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  theo tho $\ddot{a}$  thu $\ddot{E}$ n trong h $\acute{i}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng;

2. Cung c $\acute{E}$ p th $\ll$ ng tin v $\ddot{o}$  h $\ddot{u}$ ng ho,, d $\ddot{e}$ ch v $\ddot{o}$  tr- $\rightarrow$ ng b $\ddot{u}$ y, gi $\ddot{i}$ i thi $\ddot{O}$ u v $\ddot{u}$  ch $\ddot{b}$ u tr,ch nhi $\ddot{O}$ m v $\ddot{o}$  c,c th $\ll$ ng tin

nụy;

3. Tr¶ thi lao d¶ch vô vụ c,c chi phÝ híp lý kh,c.

**§iòu 127. Quyòn cña ban cung øng d¶ch vô tr-ng  
buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô**

Trõ tr-êng híp cã tháa thuËn kh,c, b²n cung øng d¶ch vô tr-ng buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô cã c,c quyòn sau ©y:

1. Y²u cçu b²n thu² d¶ch vô cung cÊp húng ho,, d¶ch vô tr-ng buy, giúi thiòu theo thêi h¹n ©. tho¶ thuËn trong híp ©ång;

2. Y²u cçu b²n thu² d¶ch vô cung cÊp th«ng tin vô húng ho,, d¶ch vô tr-ng buy, giúi thiòu vụ c,c ph--ng tiõn cçn thiõt kh,c theo tho¶ thuËn trong híp ©ång;

3. NhËn thi lao d¶ch vô vụ c,c chi phÝ híp lý kh,c.

**§iòu 128. NghÛa vô cña ban cung øng d¶ch vô tr-ng  
buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô**

Trõ tr-êng híp cã tháa thuËn kh,c, b²n cung øng d¶ch vô tr-ng buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô cã c,c nghÛa vô sau ©y:

1. Thùc hiõn viöc tr-ng buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô theo tho¶ thuËn trong híp ©ång;

2. B¶o qu¶n húng ho, tr-ng buy, giúi thiòu, tùi liöu, ph--ng tiõn ©-íc giao trong thêi gian thùc hiõn híp ©ång; khi köt thóc viöc tr-ng buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô, ph¶i giao l¹i ©çy ©ñ húng ho,, tùi liöu, ph--ng tiõn tr-ng buy, giúi thiòu cho b²n thu² d¶ch vô;

3. Thùc hiõn viöc tr-ng buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô theo nh÷ng néi dung ©. ©-íc tho¶ thuËn víi b²n thu² d¶ch vô tr-ng buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô.

**Môc 4**

héi châ, trión l.m th--ng m¹i

**§iòu 129. Héi châ, trión l.m th--ng m¹i**

Héi châ, trión l.m th--ng m¹i lụ ho¹t ©éng xóc tiõn th--ng m¹i ©-íc thùc hiõn tÊp trung trong mét thêi gian vụ t¹i mét ©pa ©ióm nhËt ©¶nh ©ó th--ng nh©n tr-ng buy, giúi thiòu húng ho,, d¶ch vô nh»m môc ©Ých thóc ©Ëy, t×m kiõm c- héi giao köt híp ©ång mua

b, n húng ho, , híp @ảng đpch vô.

**§iĐu 130. Kinh doanh đpch vô héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i**

1. Kinh doanh đpch vô héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i lụ ho<sup>1</sup>t @éng th--ng m<sup>1</sup>i, theo @ã th--ng nh©n kinh doanh đpch vô nựy cung ỏng đpch vô tæ chỏc hoÆc tham gia héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i cho th--ng nh©n kh,c @ó nhĒn thĩ lao đpch vô tæ chỏc héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i.

2. Híp @ảng đpch vô tæ chỏc, tham gia héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ph¶i @-íc lĒp thụng v"n b¶n hoÆc b»ng hxnh thỏc kh,c cũ gi, trĒ ph,p lý t--ng @--ng.

**§iĐu 131. Quyón tæ chỏc, tham gia héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i**

1. Th--ng nh©n ViĐt Nam, Chi nh,nh cũa th--ng nh©n ViĐt Nam, Chi nh,nh cũa th--ng nh©n n-íc ngoi t<sup>1</sup>i ViĐt Nam cũ quyón trùc tiỐp tæ chỏc, tham gia héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i vĐ húng hãa, đpch vô mụ mxnh kinh doanh hoÆc thu<sup>a</sup> th--ng nh©n kinh doanh đpch vô héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i thùc hiĐn.

2. V"n phsng @<sup>1</sup>i diĐn cũa th--ng nh©n kh«ng @-íc trùc tiỐp tæ chỏc, tham gia héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i. Trong tr-éng híp @-íc th--ng nh©n ñy quyón, V"n phsng @<sup>1</sup>i diĐn cũ quyón ký híp @ảng vớ th--ng nh©n kinh doanh đpch vô héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i @ó tæ chỏc, tham gia héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i cho th--ng nh©n mụ mxnh @<sup>1</sup>i diĐn.

3. Th--ng nh©n n-íc ngoi cũ quyón trùc tiỐp tham gia hoÆc thu<sup>a</sup> th--ng nh©n kinh doanh đpch vô héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ViĐt Nam thay mÆt mxnh tham gia héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViĐt Nam. Trong tr-éng híp muèn tæ chỏc héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViĐt Nam thx th--ng nh©n n-íc ngoi ph¶i thu<sup>a</sup> th--ng nh©n kinh doanh đpch vô héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ViĐt Nam thùc hiĐn.

**§iĐu 132. Tæ chỏc héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViĐt Nam**

1. Héi chí, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i tæ chỏc t<sup>1</sup>i ViĐt Nam ph¶i @-íc @"ng ký vụ ph¶i @-íc x,c nhĒn b»ng v"n b¶n cũa c- quan qu¶n lý nhụ n-íc vĐ th--ng m<sup>1</sup>i tĐnh,

thụnh phè trùc thuéc trung --ng n-i tæ chøc héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i.

2. ChÝnh phñ quy @Pnh cô thố tr×nh tù, thñ tôc, néi dung @ng ký vụ x,c nhËn viÖc tæ chøc héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÖt Nam quy @Pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 §iÖu nuy.

**§iÖu 133. Tæ chøc, tham gia héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ë n-íc ngoi**

1. Th--ng nh©n kh«ng kinh doanh dÞch vô héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i khi trùc tiÖp tæ chøc hoÆc tham gia héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ë n-íc ngoi vô húng ho,, dÞch vô mù m×nh kinh doanh ph¶i tu©n theo c,c quy @Pnh vô xuÊt khËu húng ho,.

2. Th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i khi tæ chøc cho th--ng nh©n kh,c tham gia héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ph¶i @ng ký víi Bé Th--ng m<sup>1</sup>i.

3. Th--ng nh©n kh«ng @ng ký kinh doanh dÞch vô héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i kh«ng @-íc tæ chøc cho th--ng nh©n kh,c tham gia héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ë n-íc ngoi.

4. ChÝnh phñ quy @Pnh cô thố tr×nh tù, thñ tôc, néi dung @ng ký tæ chøc, tham gia héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ë n-íc ngoi quy @Pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 vụ kho¶n 2 §iÖu nuy.

**§iÖu 134. Húng ho,, dÞch vô tr-ng bÿy, giúi thiÖu t<sup>1</sup>i héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÖt Nam**

1. Húng ho,, dÞch vô kh«ng @-íc phÐp tham gia héi chî, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i bao g¸m:

a) Húng h¸a, dÞch vô thuéc diÖn cÊm kinh doanh, h¹n chõ kinh doanh, ch-a @-íc phÐp l-u th«ng theo quy @Pnh cña ph,p luËt;

b) Húng h¸a, dÞch vô do th--ng nh©n ë n-íc ngoi cung øng thuéc diÖn cÊm nhËp khËu theo quy @Pnh cña ph,p luËt;

c) Húng gi¶, húng vi ph¹m quyÒn sË h÷u trÝ tuÖ, trõ tr-êng híp tr-ng bÿy, giúi thiÖu @Ó so s,nh víi húng thËt.

2. Ngoại việc tuồn thĩ c,c quy @Pnh vò húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i cĩa LuËt nuy, hụng hĩa, đpch vô thũc diõn qu¶n lý chuy<sup>a</sup>n ngunh ph¶i tuồn thĩ c,c quy @Pnh vò qu¶n lý chuy<sup>a</sup>n ngunh @èi víi hụng ho,, đpch vô @ã.

3. Hụng hĩa t<sup>1</sup>m nhËp khËu @Ó tham gia húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÕt Nam ph¶i @-íc t,i xuËt khËu trong thêi h<sup>1</sup>n ba m--i nguy, kó tã nguy kó t hóc húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i.

4. Việc t<sup>1</sup>m nhËp, t,i xuËt hụng hĩa tham gia húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÕt Nam ph¶i tuồn theo c,c quy @Pnh cĩa ph,p luËt vò h¶i quan vụ c,c quy @Pnh kh,c cĩa ph,p luËt cũ li<sup>a</sup>n quan.

**§iõu 135. Hụng hĩa, đpch vô tham gia húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi**

1. TËt c¶ c,c lo<sup>1</sup>i hụng hĩa, đpch vô @Òu @-íc tham gia húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi, trõ hụng hĩa, đpch vô thũc diõn cËm xuËt khËu theo quy @Pnh cũa ph,p luËt.

2. Hụng hĩa, đpch vô thũc diõn cËm xuËt khËu chØ @-íc tham gia húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi khi @-íc sù chËp thuËn cũa Thĩ t-íng ChÝnh phñ.

3. Thêi h<sup>1</sup>n t<sup>1</sup>m xuËt khËu hụng hĩa @Ó tham gia húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi lụ mét n<sup>m</sup> kó tã nguy hụng hĩa @-íc t<sup>1</sup>m xuËt khËu; nõu qu, thêi h<sup>1</sup>n nãi tr<sup>a</sup>n mụ ch-a @-íc t,i nhËp khËu th× hụng hĩa @ã ph¶i chĐu thuõ vụ c,c nghËa vô tui chÝnh kh,c theo quy @Pnh cũa ph,p luËt ViÕt Nam.

4. Việc t<sup>1</sup>m xuËt, t,i nhËp hụng hĩa tham gia húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi ph¶i tuồn thĩ c,c quy @Pnh cũa ph,p luËt vò h¶i quan vụ c,c quy @Pnh kh,c cũa ph,p luËt cũ li<sup>a</sup>n quan.

**§iõu 136. B,n, tÆng hụng ho,, cung øng đpch vô t<sup>1</sup>i húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÕt Nam**

1. Hụng ho,, đpch vô tr-ng bụy, giúi thiõu t<sup>1</sup>i húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÕt Nam @-íc phĐp b,n, tÆng, cung øng t<sup>1</sup>i húi chĩ, trión l.m th--ng m<sup>1</sup>i; @èi víi hụng hĩa nhËp khËu ph¶i @<sup>o</sup>ng ký víi h¶i quan, trõ tr-êng híp quy @Pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 §iõu nuy.



2. Hạng hĩa thuéc diÖn nhËp khËu ph¶i cũ giËy phĐp cũa c- quan nhụ n-íc cũ thËm quyÖn chØ ®-íc b,n, tÆng sau khi ®-íc c- quan nhụ n-íc cũ thËm quyÖn chËp thuËn b»ng v"n b¶n.

3. ViÖc b,n, tÆng hạng ho, t<sup>1</sup>i hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i quy ®¶nh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 §iÖu 134 cũa LuËt nşy ph¶i tu©n thñ c,c quy ®¶nh vØ qu¶n lý chuy<sup>a</sup>n ngunh nhËp khËu ®èi víi hạng hĩa ®ã.

4. Hạng hĩa ®-íc b,n, tÆng, đpch vô ®-íc cung øng t<sup>1</sup>i hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÖt Nam ph¶i chËu thuÖ vş c,c nghŭa vô tşi chŭnh kh,c theo quy ®¶nh cũa ph,p luËt.

**§iÖu 137. B,n, tÆng hạng hĩa, cung øng đpch vô cũa ViÖt Nam tham gia hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi**

1. Hạng hĩa, đpch vô cũa ViÖt Nam tham gia hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi ®-íc phĐp b,n, tÆng, cung øng t<sup>1</sup>i hËi chÊ, triÖn l.m, trÖ tr-êng hŞp quy ®¶nh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 vş kho¶n 3 §iÖu nşy.

2. ViÖc b,n, tÆng hạng hĩa thuéc diÖn cũm xşEt khËu nh-ng ®. ®-íc t<sup>1</sup>m xşEt khËu ®Ó tham gia hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi chØ ®-íc thşc hiÖn sau khi cũ sş chËp thuËn cũa Thñ t-íng Chŭnh phñ.

3. Hạng hĩa thuéc diÖn xşEt khËu ph¶i cũ giËy phĐp cũa c- quan nhụ n-íc cũ thËm quyÖn chØ ®-íc b,n, tÆng sau khi ®-íc c- quan nhụ n-íc cũ thËm quyÖn chËp thuËn b»ng v"n b¶n.

4. Hạng hĩa, đpch vô cũa ViÖt Nam tham gia hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i ẽ n-íc ngoi ®-íc b,n, tÆng, cung øng ẽ n-íc ngoi ph¶i chËu thuÖ vş c,c nghŭa vô tşi chŭnh kh,c theo quy ®¶nh cũa ph,p luËt.

**§iÖu 138. QuyÖn vş nghŭa vô cũa tæ chøc, c, nh©n tham gia hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i ViÖt Nam**

1. Thşc hiÖn c,c quyÖn vş nghŭa vô theo tháa thuËn víi th--ng nh©n tæ chøc hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i.

2. B,n, tÆng hạng ho,, cung øng đpch vô ®-íc tr-ng bşy, giúi thiÖu t<sup>1</sup>i hËi chÊ, triÖn l.m th--ng m<sup>1</sup>i theo quy ®¶nh cũa ph,p luËt.

3. §-íc t<sup>1</sup>m nhËp, t<sup>1</sup>i xşEt hạng ho,, tşi liÖu vô

hụng ho.,, dƣch vŏ Ớ tr-ng bƣy t<sup>1</sup>i hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i.

4. Tuŏn thŏ c,c quy Ớnh vŏ tƣ chŏc hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i Viŏt Nam.

**§iĐu 139. QuyĐn vƣ nghŭa vŏ cŏa th--ng nhŏn tƣ chŏc, tham gia hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i ƣ n-íc ngoƣi**

1. §-íc t<sup>1</sup>m xuÊt, t,i nhĒp hụng ho, vƣ tƣi liĐu vŏ hụng ho.,, dƣch vŏ Ớ tr-ng bƣy, giŏi thiĐu t<sup>1</sup>i hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i.

2. Phŏi tuŏn thŏ c,c quy Ớnh vŏ viŏc tƣ chŏc, tham gia hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i ƣ n-íc ngoƣi.

3. §-íc b,n, tĒng hụng ho, tr-ng bƣy, giŏi thiĐu t<sup>1</sup>i hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i ƣ n-íc ngoƣi; phŏi nƣp thuŏ vƣ thŭc hiŏn c,c nghŭa vŏ tƣi chŏnh kh,c theo quy Ớnh cŏa ph,p luÊt Viŏt Nam.

**§iĐu 140. QuyĐn vƣ nghŭa vŏ cŏa th--ng nhŏn kinh doanh dƣch vŏ hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i**

1. Ni<sup>a</sup>m yŏt chŏ ỚĐ, thƣi gian tiŏn hũnh hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>i n-ŏi tƣ chŏc hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i ỚĐ tr-íc nguy khai m<sup>1</sup>c hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i.

2. Y<sup>a</sup>u cŰu b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> dƣch vŏ cung cĒp hụng ho, ỚĐ tham gia hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i theo thƣi h<sup>1</sup>n ỚĐ thoŏ thuĒn trong hŏp ỚĐng.

3. Y<sup>a</sup>u cŰu b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> dƣch vŏ cung cĒp thĒng tin vŏ hụng ho.,, dƣch vŏ ỚĐ tham gia hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i vƣ c,c ph--ng tiŏn cŰn thiŏt kh,c theo thoŏ thuĒn trong hŏp ỚĐng.

4. NhĒn thŏ lao dƣch vŏ vƣ c,c chi phŏ hŏp lý kh,c.

5. Thŭc hiŏn viŏc tƣ chŏc hƣi chŏ, triŏn l.m th--ng m<sup>1</sup>i theo thoŏ thuĒn trong hŏp ỚĐng.

### *Ch--ng V*

c,c ho<sup>1</sup>t ỚĐng trung gian th--ng m<sup>1</sup>i

#### *Mŏc 1*

**§1 DIÖN CHO TH-NG NHÖN**

**§iÖu 141. §<sup>1</sup>i diÖn cho th-ng nhÖn**

1. §<sup>1</sup>i diÖn cho th-ng nhÖn lµ viÖc mét th-ng nhÖn nhËn uÛ nhiÖm (gãi lµ b<sup>a</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn) cña th-ng nhÖn kh,c (gãi lµ b<sup>a</sup>n giao ®<sup>1</sup>i diÖn) ®Ó thùc hiÖn c,c ho<sup>t</sup> ®éng th-ng m<sup>1</sup>i víi danh nghÛa, theo sù chØ dÉn cña th-ng nhÖn ®ã vµ ®-íc h-ëng thĩ lao vÒ viÖc ®<sup>1</sup>i diÖn.

2. Trong tr-êng hÿp th-ng nhÖn cö ng-êi cña mxnh ®Ó lµm ®<sup>1</sup>i diÖn cho mxnh thx ,p dông quy ®Þnh cña Bé luËt dÖn sù.

**§iÖu 142. Hÿp ®ång ®<sup>1</sup>i diÖn cho th-ng nhÖn**

Hÿp ®ång ®<sup>1</sup>i diÖn cho th-ng nhÖn ph¶i ®-íc lËp thvnh v"n b¶n hoÆc b»ng hxnh thóc kh,c cũ gi, trÞ ph,p lý t-ng ®-ng.

**§iÖu 143. Ph<sup>1</sup>m vi ®<sup>1</sup>i diÖn**

C,c b<sup>a</sup>n cũ thó tho¶ thuËn vÒ viÖc b<sup>a</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn ®-íc thùc hiÖn mét phçn hoÆc toµn bé ho<sup>t</sup> ®éng th-ng m<sup>1</sup>i thuéc ph<sup>1</sup>m vi ho<sup>t</sup> ®éng cũ b<sup>a</sup>n giao ®<sup>1</sup>i diÖn.

**§iÖu 144. Thêi h<sup>1</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn cho th-ng nhÖn**

1. Thêi h<sup>1</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn do c,c b<sup>a</sup>n tho¶ thuËn.

2. Tr-êng hÿp kh«ng cũ tho¶ thuËn, thêi h<sup>1</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn chÊm döt khi b<sup>a</sup>n giao ®<sup>1</sup>i diÖn th«ng b,o cho b<sup>a</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn vÒ viÖc chÊm döt hÿp ®ång ®<sup>1</sup>i diÖn hoÆc b<sup>a</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn th«ng b,o cho b<sup>a</sup>n giao ®<sup>1</sup>i diÖn vÒ viÖc chÊm döt hÿp ®ång.

3. Trõ tr-êng hÿp cũ tho¶ thuËn kh,c, nõu b<sup>a</sup>n giao ®<sup>1</sup>i diÖn ®-n ph-ng th«ng b,o chÊm döt hÿp ®ång ®<sup>1</sup>i diÖn theo quy ®Þnh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 §iÖu nuy thx b<sup>a</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn cũ quyÖn y<sup>a</sup>u cçu b<sup>a</sup>n giao ®<sup>1</sup>i diÖn tr¶ mét kho¶n thĩ lao do viÖc b<sup>a</sup>n giao ®<sup>1</sup>i diÖn giao kÖt c,c hÿp ®ång víi kh,ch hng mµ b<sup>a</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn ®. giao dÞch vµ nh÷ng kho¶n thĩ lao kh,c mµ ®,ng lĩ mxnh ®-íc h-ëng.

4. Tr-êng hÿp thêi h<sup>1</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn chÊm döt theo quy ®Þnh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 §iÖu nuy theo y<sup>a</sup>u cçu cũ b<sup>a</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn thx b<sup>a</sup>n ®<sup>1</sup>i diÖn bÞ mÊt quyÖn h-ëng thĩ lao ®èi víi c,c giao dÞch mµ ®,ng lĩ mxnh ®-íc h-ëng nõu c,c b<sup>a</sup>n kh«ng

cã tho¶ thuËn kh,c.

**§iÒu 145. NghËa vô cña b²n ®¹i diÖn**

Trõ tr-êng híp cũ tháa thuËn kh,c, b²n ®¹i diÖn cũ c,c nghËa vô sau ©y:

1. Thùc hiÖn c,c ho¹t ®éng th--ng m¹i víi danh nghËa vụ v× lîi Ých cũ b²n giao ®¹i diÖn;

2. Th«ng b,o cho b²n giao ®¹i diÖn vô c- héi vụ kÕt qu¶ thùc hiÖn c,c ho¹t ®éng th--ng m¹i ®· ®-íc uú quyÖn;

3. Tu©n thñ chØ dÉn cũ b²n giao ®¹i diÖn nõu chØ dÉn ®ã kh«ng vi ph¹m quy ®Þnh cũ ph,p luËt;

4. Kh«ng ®-íc thùc hiÖn c,c ho¹t ®éng th--ng m¹i víi danh nghËa cũ m×nh hoÆc cũ ng-êi thø ba trong ph¹m vi ®¹i diÖn;

5. Kh«ng ®-íc tiÕt lé hoÆc cung cÊp cho ng-êi kh,c c,c bÝ mËt li²n quan Ön ho¹t ®éng th--ng m¹i cũ b²n giao ®¹i diÖn trong thêi gian lÛm ®¹i diÖn vụ trong thêi h¹n hai n³m, kÓ tõ khi chÊm dÛt híp ®ång ®¹i diÖn;

6. B¶o qu¶n tui s¶n, tui liÖu ®-íc giao Ö thùc hiÖn ho¹t ®éng ®¹i diÖn.

**§iÒu 146. NghËa vô cũ b²n giao ®¹i diÖn**

Trõ tr-êng híp cũ tháa thuËn kh,c, b²n giao ®¹i diÖn cũ c,c nghËa vô sau ©y:

1. Th«ng b,o ngay cho b²n ®¹i diÖn vô viÖc giao kÕt híp ®ång mù b²n ®¹i diÖn ®· giao dÞch, viÖc thùc hiÖn híp ®ång mù b²n ®¹i diÖn ®· giao kÕt, viÖc chÊp nhËn hay kh«ng chÊp nhËn c,c ho¹t ®éng ngoµi ph¹m vi ®¹i diÖn mù b²n ®¹i diÖn thùc hiÖn;

2. Cung cÊp tui s¶n, tui liÖu, th«ng tin cũn thiÕt Ö b²n ®¹i diÖn thùc hiÖn ho¹t ®éng ®¹i diÖn;

3. Tr¶ thñ lao vụ c,c chi phÝ híp lý kh,c cho b²n ®¹i diÖn;

4. Th«ng b,o kÞp thêi cho b²n ®¹i diÖn vô kh¶ n³ng kh«ng giao kÕt ®-íc, kh«ng thùc hiÖn ®-íc híp ®ång trong ph¹m vi ®¹i diÖn.

**§iÒu 147. QuyÖn h-êng thñ lao ®¹i diÖn**

1. Ban  $\text{\textcircled{1}}$ i di $\text{\textcircled{O}}$ n  $\text{\textcircled{-}}$ ic h- $\text{\textcircled{e}}$ ng th $\text{\textcircled{i}}$  lao  $\text{\textcircled{e}}$ i v $\text{\textcircled{i}}$ i h $\text{\textcircled{i}}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng  $\text{\textcircled{-}}$ ic giao k $\text{\textcircled{o}}$ t trong ph $\text{\textcircled{1}}$ m vi  $\text{\textcircled{1}}$ i di $\text{\textcircled{O}}$ n. Quy $\text{\textcircled{O}}$ n  $\text{\textcircled{-}}$ ic h- $\text{\textcircled{e}}$ ng th $\text{\textcircled{i}}$  lao ph, t sinh t $\text{\textcircled{o}}$  th $\text{\textcircled{e}}$ i  $\text{\textcircled{r}}$ i $\text{\textcircled{o}}$ m do c, c b $\text{\textcircled{a}}$ n tho $\text{\textcircled{1}}$  thu $\text{\textcircled{e}}$ n trong h $\text{\textcircled{i}}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng  $\text{\textcircled{1}}$ i di $\text{\textcircled{O}}$ n.

2. Tr- $\text{\textcircled{e}}$ ng h $\text{\textcircled{i}}$ p kh $\text{\textcircled{e}}$ ng c $\text{\textcircled{a}}$  th $\text{\textcircled{a}}$ a thu $\text{\textcircled{e}}$ n, m $\text{\textcircled{o}}$ c th $\text{\textcircled{i}}$  lao cho b $\text{\textcircled{a}}$ n  $\text{\textcircled{1}}$ i di $\text{\textcircled{O}}$ n  $\text{\textcircled{-}}$ ic x, c  $\text{\textcircled{P}}$ nh theo quy  $\text{\textcircled{P}}$ nh t $\text{\textcircled{1}}$ i  $\text{\textcircled{s}}$ i $\text{\textcircled{O}}$ u 86 c $\text{\textcircled{n}}$ a Lu $\text{\textcircled{e}}$ t nuy.

#### **$\text{\textcircled{s}}$ i $\text{\textcircled{O}}$ u 148. Thanh to, n chi ph $\text{\textcircled{y}}$ ph, t sinh**

Tr $\text{\textcircled{o}}$  tr- $\text{\textcircled{e}}$ ng h $\text{\textcircled{i}}$ p c $\text{\textcircled{a}}$  tho $\text{\textcircled{1}}$  thu $\text{\textcircled{e}}$ n kh, c, b $\text{\textcircled{a}}$ n  $\text{\textcircled{1}}$ i di $\text{\textcircled{O}}$ n c $\text{\textcircled{a}}$  quy $\text{\textcircled{O}}$ n y $\text{\textcircled{a}}$ u c $\text{\textcircled{C}}$ u  $\text{\textcircled{-}}$ ic thanh to, n c, c kho $\text{\textcircled{1}}$ n chi ph $\text{\textcircled{y}}$  ph, t sinh h $\text{\textcircled{i}}$ p l $\text{\textcircled{y}}$   $\text{\textcircled{O}}$  th $\text{\textcircled{u}}$ c hi $\text{\textcircled{O}}$ n ho $\text{\textcircled{1}}$ t  $\text{\textcircled{r}}$ e $\text{\textcircled{g}}$   $\text{\textcircled{1}}$ i di $\text{\textcircled{O}}$ n.

#### **$\text{\textcircled{s}}$ i $\text{\textcircled{O}}$ u 149. Quy $\text{\textcircled{O}}$ n c $\text{\textcircled{C}}$ m gi $\text{\textcircled{+}}$**

Tr $\text{\textcircled{o}}$  tr- $\text{\textcircled{e}}$ ng h $\text{\textcircled{i}}$ p c $\text{\textcircled{a}}$  th $\text{\textcircled{a}}$ a thu $\text{\textcircled{e}}$ n kh, c, b $\text{\textcircled{a}}$ n  $\text{\textcircled{1}}$ i di $\text{\textcircled{O}}$ n c $\text{\textcircled{a}}$  quy $\text{\textcircled{O}}$ n c $\text{\textcircled{C}}$ m gi $\text{\textcircled{+}}$  t $\text{\textcircled{u}}$ i s $\text{\textcircled{1}}$ n, t $\text{\textcircled{u}}$ i li $\text{\textcircled{O}}$ u  $\text{\textcircled{-}}$ ic giao  $\text{\textcircled{O}}$  b $\text{\textcircled{1}}$ o  $\text{\textcircled{P}}$ m vi $\text{\textcircled{O}}$ c thanh to, n c, c kho $\text{\textcircled{1}}$ n th $\text{\textcircled{i}}$  lao v $\text{\textcircled{u}}$  chi ph $\text{\textcircled{y}}$   $\text{\textcircled{.}}$   $\text{\textcircled{O}}$ n h $\text{\textcircled{1}}$ n.

### **M $\text{\textcircled{o}}$ c 2**

#### **m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ i th- $\text{\textcircled{-}}$ ng m $\text{\textcircled{1}}$ i**

#### **$\text{\textcircled{s}}$ i $\text{\textcircled{O}}$ u 150. M $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ i th- $\text{\textcircled{-}}$ ng m $\text{\textcircled{1}}$ i**

M $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ i th- $\text{\textcircled{-}}$ ng m $\text{\textcircled{1}}$ i l $\text{\textcircled{u}}$  ho $\text{\textcircled{1}}$ t  $\text{\textcircled{r}}$ e $\text{\textcircled{g}}$  th- $\text{\textcircled{-}}$ ng m $\text{\textcircled{1}}$ i, theo  $\text{\textcircled{a}}$  m $\text{\textcircled{e}}$ t th- $\text{\textcircled{-}}$ ng nh $\text{\textcircled{O}}$ n l $\text{\textcircled{u}}$ m trung gian (g $\text{\textcircled{a}}$ i l $\text{\textcircled{u}}$  b $\text{\textcircled{a}}$ n m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ ) cho c, c b $\text{\textcircled{a}}$ n mua b, n h $\text{\textcircled{u}}$ ng ho,, cung  $\text{\textcircled{o}}$ ng d $\text{\textcircled{P}}$ ch v $\text{\textcircled{o}}$  (g $\text{\textcircled{a}}$ i l $\text{\textcircled{u}}$  b $\text{\textcircled{a}}$ n  $\text{\textcircled{-}}$ ic m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ ) trong vi $\text{\textcircled{O}}$ c  $\text{\textcircled{P}}$ m ph, n, giao k $\text{\textcircled{o}}$ t h $\text{\textcircled{i}}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng mua b, n h $\text{\textcircled{u}}$ ng ho,, d $\text{\textcircled{P}}$ ch v $\text{\textcircled{o}}$  v $\text{\textcircled{u}}$   $\text{\textcircled{-}}$ ic h- $\text{\textcircled{e}}$ ng th $\text{\textcircled{i}}$  lao theo h $\text{\textcircled{i}}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ .

#### **$\text{\textcircled{s}}$ i $\text{\textcircled{O}}$ u 151. Ngh $\text{\textcircled{U}}$ a v $\text{\textcircled{o}}$ c $\text{\textcircled{n}}$ a b $\text{\textcircled{a}}$ n m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ i th- $\text{\textcircled{-}}$ ng m $\text{\textcircled{1}}$ i**

Tr $\text{\textcircled{o}}$  tr- $\text{\textcircled{e}}$ ng h $\text{\textcircled{i}}$ p c $\text{\textcircled{a}}$  th $\text{\textcircled{a}}$ a thu $\text{\textcircled{e}}$ n kh, c, b $\text{\textcircled{a}}$ n m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ i th- $\text{\textcircled{-}}$ ng m $\text{\textcircled{1}}$ i c $\text{\textcircled{a}}$  c, c ngh $\text{\textcircled{U}}$ a v $\text{\textcircled{o}}$  sau  $\text{\textcircled{O}}$ y:

1. B $\text{\textcircled{1}}$ o qu $\text{\textcircled{1}}$ n c, c m $\text{\textcircled{E}}$ u h $\text{\textcircled{u}}$ ng ho,, t $\text{\textcircled{u}}$ i li $\text{\textcircled{O}}$ u  $\text{\textcircled{-}}$ ic giao  $\text{\textcircled{O}}$  th $\text{\textcircled{u}}$ c hi $\text{\textcircled{O}}$ n vi $\text{\textcircled{O}}$ c m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$  v $\text{\textcircled{u}}$  ph $\text{\textcircled{1}}$ i h $\text{\textcircled{o}}$ n tr $\text{\textcircled{1}}$  cho b $\text{\textcircled{a}}$ n  $\text{\textcircled{-}}$ ic m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$  sau khi h $\text{\textcircled{o}}$ n th $\text{\textcircled{u}}$ nh vi $\text{\textcircled{O}}$ c m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ ;

2. Kh $\text{\textcircled{e}}$ ng  $\text{\textcircled{-}}$ ic ti $\text{\textcircled{o}}$ t l $\text{\textcircled{e}}$ , cung c $\text{\textcircled{E}}$ p th $\text{\textcircled{e}}$ ng tin l $\text{\textcircled{u}}$ m ph- $\text{\textcircled{-}}$ ng h $\text{\textcircled{1}}$ i  $\text{\textcircled{O}}$ n l $\text{\textcircled{i}}$  y $\text{\textcircled{c}}$ h c $\text{\textcircled{n}}$ a b $\text{\textcircled{a}}$ n  $\text{\textcircled{-}}$ ic m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ ;

3. Ch $\text{\textcircled{P}}$ u tr, ch nhi $\text{\textcircled{o}}$ m v $\text{\textcircled{o}}$  t- c, ch ph, p l $\text{\textcircled{y}}$  c $\text{\textcircled{n}}$ a c, c b $\text{\textcircled{a}}$ n  $\text{\textcircled{-}}$ ic m $\text{\textcircled{e}}$ i gi $\text{\textcircled{i}}$ , nh- $\text{\textcircled{g}}$  kh $\text{\textcircled{e}}$ ng ch $\text{\textcircled{P}}$ u tr, ch nhi $\text{\textcircled{o}}$ m v $\text{\textcircled{o}}$  kh $\text{\textcircled{1}}$  n $\text{\textcircled{g}}$  thanh to, n c $\text{\textcircled{n}}$ a h $\text{\textcircled{a}}$ ;

4. Kh $\text{\textcircled{e}}$ ng  $\text{\textcircled{-}}$ ic tham gia th $\text{\textcircled{u}}$ c hi $\text{\textcircled{O}}$ n h $\text{\textcircled{i}}$ p  $\text{\textcircled{a}}$ ng gi $\text{\textcircled{+}}$ a c, c

b<sup>an</sup> ®-íc m«i giíi, trõ tr-êng híp cã uú quyõn cña b<sup>an</sup> ®-íc m«i giíi.

**§iĐu 152. Nghŭa vĐ cña b<sup>an</sup> ®-íc m«i giíi**

Trõ tr-êng híp cã tháa thuĒn kh,c, b<sup>an</sup> ®-íc m«i giíi cã c,c nghŭa vĐ sau ®©y:

1. Cung cĒp c,c th«ng tin, tui liĐu, ph-ŕng tiĐn cçn thiĐt li<sup>an</sup> quan ®Đn hụng ho,, đĐch vĐ;

2. Tr¶ thĭ lao m«i giíi vư c,c chi phŭ híp lý kh,c cho b<sup>an</sup> m«i giíi.

**§iĐu 153. QuyĐn h-Ēng thĭ lao m«i giíi**

1. Trõ tr-êng híp cã tháa thuĒn kh,c, quyĐn h-Ēng thĭ lao m«i giíi ph,t sinh tĐ thĕi ®iĐm c,c b<sup>an</sup> ®-íc m«i giíi ®. ký híp ®ang víi nhau.

2. Tr-êng híp kh«ng cã tháa thuĒn, mĐc thĭ lao m«i giíi ®-íc x,c ®Đnh theo quy ®Đnh t<sup>i</sup> §iĐu 86 cña LuĒt nuy.

**§iĐu 154. Thanh to,n chi phŭ ph,t sinh li<sup>an</sup> quan ®Đn viĐc m«i giíi**

Trõ tr-êng híp cã tháa thuĒn kh,c, b<sup>an</sup> ®-íc m«i giíi ph¶i thanh to,n c,c chi phŭ ph,t sinh híp lý li<sup>an</sup> quan ®Đn viĐc m«i giíi, kĐ c¶ khi viĐc m«i giíi kh«ng mang l<sup>i</sup>i kĐt qu¶ cho b<sup>an</sup> ®-íc m«i giíi.

**MĐc 3**

**ñy th,c mua b,n hụng hãa**

**§iĐu 155. Uú th,c mua b,n hụng hãa**

Uú th,c mua b,n hụng ho, lư ho<sup>t</sup> ®Ēng th-ŕng m<sup>i</sup>i, theo ®ã b<sup>an</sup> nhĒn uú th,c thĐc hiĐn viĐc mua b,n hụng ho, víi danh nghŭa cña m«nh theo nh«ng ®iĐu kiĐn ®. tho¶ thuĒn víi b<sup>an</sup> uú th,c vư ®-íc nhĒn thĭ lao uú th,c.

**§iĐu 156. B<sup>an</sup> nhĒn uú th,c**

B<sup>an</sup> nhĒn uú th,c mua b,n hụng ho, lư th-ŕng nhĐn kinh doanh mĒt hụng phĭ híp víi hụng ho, ®-íc uú th,c vư thĐc hiĐn mua b,n hụng ho, theo nh«ng ®iĐu kiĐn ®. tho¶ thuĒn víi b<sup>an</sup> uú th,c.

**§iĐu 157. B<sup>an</sup> uú th,c**

B<sup>an</sup> uú th,c mua b,n hụng ho, lư th-ŕng nhĐn hoĒc

kh«ng ph¶i lụ th--ng nh©n giao cho b²n nhËn uô th,c thùc hiÖn mua b,n hụng ho, theo y²u cÇu cña mxnh vụ ph¶i tr¶ thĩ lao uô th,c.

**§iÖu 158. Hụng ho, uô th,c**

TÊt c¶ hụng ho, l-u th«ng híp ph,p ®Öu cũ thÓ ®-íc uô th,c mua b,n.

**§iÖu 159. Híp ®ång uô th,c**

Híp ®ång uô th,c mua b,n hụng ho, ph¶i ®-íc lËp thvnh v"n b¶n hoÆc b»ng hxnh thóc kh,c cũ gi, trÞ ph,p lý t--ng ®--ng.

**§iÖu 160. Uô th,c l"i cho b²n thø ba**

B²n nhËn uô th,c kh«ng ®-íc uô th,c l"i cho b²n thø ba thùc hiÖn híp ®ång uô th,c mua b,n hụng ho, ®· ký, trõ tr-êng híp cũ sù chËp thuËn b»ng v"n b¶n cũ b²n uô th,c.

**§iÖu 161. NhËn uô th,c cũa nhiÖu b²n**

B²n nhËn uô th,c cũ thÓ nhËn uô th,c mua b,n hụng ho, cũa nhiÖu b²n uô th,c kh,c nhau.

**§iÖu 162. QuyÖn cũa b²n uô th,c**

Trõ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c, b²n uô th,c cũ c,c quyÖn sau ®©y:

1. Y²u cÇu b²n nhËn uô th,c th«ng b,o ®Çy ®ñ vÒ txnh hxnh thùc hiÖn híp ®ång uô th,c;

2. Kh«ng chÞu tr, ch nhiÖm trong tr-êng híp b²n nhËn uô th,c vi ph"m ph,p luËt, trõ tr-êng híp quy ®¶nh t"i kho¶n 4 §iÖu 163 cũa LuËt nuy.

**§iÖu 163. NghËa vô cũa b²n uô th,c**

Trõ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c, b²n uô th,c cũ c,c nghËa vô sau ®©y:

1. Cung cËp th«ng tin, tui liÖu vụ ph--ng tiÖn cũn thiÖt cho viÖc thùc hiÖn híp ®ång uô th,c;

2. Tr¶ thĩ lao uô th,c vụ c,c chi phÝ híp lý kh,c cho b²n nhËn nÿ th,c;

3. Giao tiÖn, giao hụng theo ®óng tho¶ thuËn;

4. Li²n ®íi chÞu tr, ch nhiÖm trong tr-êng híp b²n

nhĕn uŭ th,c vi ph<sup>1</sup>m ph,p luĕt mŭ nguy<sup>a</sup>n nhŏn do b<sup>a</sup>n uŭ th,c gŏy ra hoÆc do c,c b<sup>a</sup>n cĕ y lŭm tr,i ph,p luĕt.

#### **§iĐu 164. QuyĐn cŕa b<sup>a</sup>n nhĕn uŭ th,c**

Trŏ tr-ĕng hĭp cŕa tho¶ thuĕn kh,c, b<sup>a</sup>n nhĕn uŭ th,c cŕa c,c quyĐn sau Đŏy:

1. Y<sup>a</sup>u cÇu b<sup>a</sup>n uŭ th,c cung cĕp thĕng tin, tŭi liĐu cÇn thiĐt cho viĐc thŭc hiĐn hĭp Đŏng uŭ th,c;
2. Nhĕn thĭ lao uŭ th,c vŭ c,c chi phŭ hĭp lŭ kh,c;
3. Khĕng chĐu tr,ch nhiĐm vĐ hŭng ho, Đ. bŭn giao Đŏng tho¶ thuĕn cho b<sup>a</sup>n uŭ th,c.

#### **§iĐu 165. Nghŭa vĐ cŕa b<sup>a</sup>n nhĕn uŭ th,c**

Trŏ tr-ĕng hĭp cŕa tho¶ thuĕn kh,c, b<sup>a</sup>n nhĕn uŭ th,c cŕa c,c nghŭa vĐ sau Đŏy:

1. Thŭc hiĐn mua b,n hŭng ho, theo thŕa thuĕn;
2. Thĕng b,o cho b<sup>a</sup>n uŭ th,c vĐ c,c vĕn ĐĐ cŕa li<sup>a</sup>n quan Đŏn viĐc thŭc hiĐn hĭp Đŏng uŭ th,c;
3. Thŭc hiĐn c,c chĐ dĕn cŕa b<sup>a</sup>n uŭ th,c phĭ hĭp vĭi tho¶ thuĕn;
4. B¶o qu¶n tŭi s¶n, tŭi liĐu Đ-ĭc giao ĐĐ thŭc hiĐn hĭp Đŏng uŭ th,c;
5. Gi÷ bŭ mĕt vĐ nh÷ng thĕng tin cŕa li<sup>a</sup>n quan Đŏn viĐc thŭc hiĐn hĭp Đŏng uŭ th,c;
6. Giao tiĐn, giao hŭng theo Đŏng tho¶ thuĕn;
7. Li<sup>a</sup>n Đĭi chĐu tr,ch nhiĐm vĐ hŭnh vi vi ph<sup>1</sup>m ph,p luĕt cŕa b<sup>a</sup>n nŭy th,c, nĐu nguy<sup>a</sup>n nhŏn cŕa hŭnh vi vi ph<sup>1</sup>m ph,p luĕt Đŕa cŕa mĕt phÇn do lĕi cŕa mŭnh gŏy ra.

### **MĐc 4**

#### **§<sup>1</sup>I Lŭ TH-NG M<sup>1</sup>I**

#### **§iĐu 166. §<sup>1</sup>i lŭ th-ng m<sup>1</sup>i**

§<sup>1</sup>i lŭ th-ng m<sup>1</sup>i lŭ ho<sup>1</sup>t Đĕng th-ng m<sup>1</sup>i, theo Đŕa b<sup>a</sup>n giao Đ<sup>1</sup>i lŭ vŭ b<sup>a</sup>n Đ<sup>1</sup>i lŭ tho¶ thuĕn viĐc b<sup>a</sup>n Đ<sup>1</sup>i



lý nhân danh chính mình mua, bán hàng hóa, cho bán giao dịch lý hoặc cung ứng dịch vụ của bán giao dịch lý cho khách hàng ở hàng thì lao.

### **§167. Bán giao dịch lý, bán dịch lý**

1. Bán giao dịch lý là hàng hóa nhân giao hàng hóa, cho dịch lý bán hoặc giao tiền mua hàng cho dịch lý mua hoặc là hàng hóa nhân ưu quyền thực hiện dịch vụ cho dịch lý cung ứng dịch vụ.

2. Bán dịch lý là hàng hóa nhân nhân hàng hóa, ở lượng dịch lý bán, nhân tiền mua hàng ở lượng dịch lý mua hoặc là bán nhân ưu quyền cung ứng dịch vụ.

### **§168. Hợp đồng dịch lý**

Hợp đồng dịch lý phải có lập thành văn bản hoặc bằng hình thức khác, cả giấy, trừ pháp lý tương ứng.

### **§169. Các hình thức dịch lý**

1. Dịch lý bao tiêu là hình thức dịch lý mà bán dịch lý thực hiện việc mua, bán trên nền mét khi l-âng hàng hóa, hoặc cung ứng ở mức độ nhất định dịch vụ cho bán giao dịch lý.

2. Dịch lý đặc quyền là hình thức dịch lý mà tại mét khu vực địa lý nhất định bán giao dịch lý cho giao cho mét dịch lý mua, bán mét hoặc mét sẽ mét hàng hóa cung ứng mét hoặc mét sẽ loại dịch vụ nhất định.

3. Tặng dịch lý mua bán hàng hóa, cung ứng dịch vụ là hình thức dịch lý mà bán dịch lý tặng mét hỗ thành dịch lý trực thuộc ở thực hiện việc mua bán hàng hóa, cung ứng dịch vụ cho bán giao dịch lý.

Tặng dịch lý là di chuyển cho hỗ thành dịch lý trực thuộc. Các dịch lý trực thuộc hoạt động dưới sự quản lý của tặng dịch lý vụ với danh nghĩa của tặng dịch lý.

4. Các hình thức dịch lý khác mà các bán thừa thừa.

### **§170. Quyền sẽ h÷u trong dịch lý hàng m**

Bán giao dịch lý là chỉ sẽ h÷u về với hàng hóa, hoặc tiền giao cho bán dịch lý.

### **§171. Thủ lao dịch lý**

1. Trõ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c, thĩ lao ®¹i lý ®-íc tr¶ cho b²n ®¹i lý d-íi hxn h thõc hoa háng hoÆc ch²nh lõch gi,.

2. Tr-êng híp b²n giao ®¹i lý Ên ®¶nh gi, mua, gi, b,n húng háa hoÆc gi, cung øng d¶ch vô cho kh,ch húng thx b²n ®¹i lý ®-íc h-êng hoa háng tÝnh theo tũ lõ phÇn tr¶m tr²n gi, mua, gi, b,n húng háa hoÆc gi, cung øng d¶ch vô.

3. Tr-êng híp b²n giao ®¹i lý kh«ng Ên ®¶nh gi, mua, gi, b,n húng ho, hoÆc gi, cung øng d¶ch vô cho kh,ch húng mù chØ Ên ®¶nh gi, giao ®¹i lý cho b²n ®¹i lý thx b²n ®¹i lý ®-íc h-êng ch²nh lõch gi,. Mõc ch²nh lõch gi, ®-íc x,c ®¶nh lụ mõc ch²nh lõch gi÷a gi, mua, gi, b,n, gi, cung øng d¶ch vô cho kh,ch húng so vớ gi, do b²n giao ®¹i lý Ên ®¶nh cho b²n ®¹i lý.

4. Tr-êng híp c,c b²n kh«ng cũ tho¶ thuËn vô mõc thĩ lao ®¹i lý thx mõc thĩ lao ®-íc tÝnh nh- sau:

a) Mõc thĩ lao thùc tÕ mù c,c b²n ®. ®-íc tr¶ tr-íc ®ã;

b) Tr-êng híp kh«ng ,p dõng ®-íc ®iõm a kho¶n nuy thx mõc thĩ lao ®¹i lý lụ mõc thĩ lao trung bxn ®-íc ,p dõng cho cũng lo¹i húng ho,, d¶ch vô mù b²n giao ®¹i lý ®. tr¶ cho c,c ®¹i lý kh,c;

c) Tr-êng híp kh«ng ,p dõng ®-íc ®iõm a vụ ®iõm b kho¶n nuy thx mõc thĩ lao ®¹i lý lụ mõc thĩ lao th«ng th-êng ®-íc ,p dõng cho cũng lo¹i húng ho,, d¶ch vô tr²n th¶ tr-êng.

### **§iõu 172. Quyõn cũa b²n giao ®¹i lý**

Trõ tr-êng híp cũ tháa thuËn kh,c, b²n giao ®¹i lý cũ c,c quyõn sau ®©y:

1. Ên ®¶nh gi, mua, gi, b,n húng ho,, gi, cung øng d¶ch vô ®¹i lý cho kh,ch húng;

2. Ên ®¶nh gi, giao ®¹i lý;

3. Y²u cÇu b²n ®¹i lý thùc hiõn biõn ph,p b¶o ®¶m theo quy ®¶nh cũa ph,p luËt;

4. Y²u cÇu b²n ®¹i lý thanh to,n tiõn hoÆc giao húng theo híp ®ång ®¹i lý;

5. Kiõm tra, gi,m s,t viõc thùc hiõn híp ®ång cũa b²n ®¹i lý.

### **§iĐu 173. Nghŭa vĐ cŕa b<sup>a</sup>n giao @<sup>1</sup>i lý**

TrĐ tr-Đng hĐp cã tháa thuĐn kh,c, b<sup>a</sup>n giao @<sup>1</sup>i lý cã c,c nghŭa vĐ sau @Đy:

1. H-Đng đĐn, cung cĐp thĐng tin, t<sup>1</sup>o @ĐiĐu kiĐn cho b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý thĐc hiĐn hĐp @Đng @<sup>1</sup>i lý;

2. ChĐu tr, ch nhiĐm vĐ chĐt l-Đng hĐng hãa cŕa @<sup>1</sup>i lý mua b,n hĐng hãa, chĐt l-Đng đĐch vĐ cŕa @<sup>1</sup>i lý cung Đng đĐch vĐ;

3. TrĐ thĐ lao vụ c,c chi phÝ hĐp lý kh,c cho b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý;

4. HĐn trĐ cho b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý tĐi sĐn cŕa b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý đĐng ĐÓ bĐo ĐĐm (nĐu cã) khi kĐt thĐc hĐp @Đng @<sup>1</sup>i lý;

5. Li<sup>a</sup>n @Đi chĐu tr, ch nhiĐm vĐ hĐnh vi vi phĐm ph,p luĐt cŕa b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý, nĐu nguy<sup>a</sup>n nhĐn cŕa hĐnh vi vi phĐm ph,p luĐt Đã cã mĐt phĐn do lĐi cŕa mĐnh gĐy ra.

### **§iĐu 174. QuyĐn cŕa b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý**

TrĐ tr-Đng hĐp c,c b<sup>a</sup>n cã tháa thuĐn kh,c, b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý cã c,c quyĐn sau @Đy:

1. Giao kĐt hĐp @Đng @<sup>1</sup>i lý vĐi mĐt hoĐc nhiĐu b<sup>a</sup>n giao @<sup>1</sup>i lý, trĐ tr-Đng hĐp quy ĐĐnh t<sup>1</sup>i khoĐn 7 §iĐu 175 cŕa LuĐt nĐy;

2. Y<sup>a</sup>u cĐu b<sup>a</sup>n giao @<sup>1</sup>i lý giao hĐng hoĐc tiĐn theo hĐp @Đng @<sup>1</sup>i lý; nhĐn l<sup>1</sup>i tĐi sĐn đĐng ĐÓ bĐo ĐĐm (nĐu cã) khi kĐt thĐc hĐp @Đng @<sup>1</sup>i lý;

3. Y<sup>a</sup>u cĐu b<sup>a</sup>n giao @<sup>1</sup>i lý h-Đng đĐn, cung cĐp thĐng tin vụ c,c @ĐiĐu kiĐn kh,c cã li<sup>a</sup>n quan ĐÓ thĐc hiĐn hĐp @Đng @<sup>1</sup>i lý;

4. QuyĐt ĐĐnh gi, b,n hĐng hãa, cung Đng đĐch vĐ cho kh, ch hĐng @Đi vĐi @<sup>1</sup>i lý bao ti<sup>a</sup>u;

5. H-Đng thĐ lao, c,c quyĐn vụ lĐi Ých hĐp ph,p kh,c do ho<sup>t</sup> ĐĐng @<sup>1</sup>i lý mang l<sup>1</sup>i.

### **§iĐu 175. Nghŭa vĐ cŕa b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý**

TrĐ tr-Đng hĐp cã tháa thuĐn kh,c, b<sup>a</sup>n @<sup>1</sup>i lý cã c,c nghŭa vĐ sau @Đy:

1. Mua, b,n hĐng hãa, cung Đng đĐch vĐ cho kh, ch hĐng theo gi, hĐng hãa, gi, cung Đng đĐch vĐ do b<sup>a</sup>n giao @<sup>1</sup>i lý Đn ĐĐnh;

2. ThĐc hiĐn ĐĐng c,c tháa thuĐn vĐ giao nhĐn tiĐn, hĐng vĐi b<sup>a</sup>n giao @<sup>1</sup>i lý;

3. Thúc hiễn c,c biễn ph,p b¶o ®¶m thúc hiễn nghũa vô đon sù theo quy ®¶nh cĩa ph,p luËt;

4. Thanh to,n cho b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý tiễn b,n hụng ®èi víi ®<sup>i</sup> lý b,n; giao hụng mua ®èi víi ®<sup>i</sup> lý mua; tiễn cung ơng đ¶ch vô ®èi víi ®<sup>i</sup> lý cung ơng đ¶ch vô;

5. B¶o qu¶n hụng ho, sau khi nhËn ®èi víi ®<sup>i</sup> lý b,n hoÆc tr-íc khi giao ®èi víi ®<sup>i</sup> lý mua; li<sup>an</sup> ®íi ch¶u tr,ch nhiỗm vô chËt l-ĩng hụng hĩa cĩa ®<sup>i</sup> lý mua b,n hụng hĩa, chËt l-ĩng đ¶ch vô cĩa ®<sup>i</sup> lý cung ơng đ¶ch vô trong tr-êng híp cũ lçi do m¶nh g©y ra;

6. Ch¶u sù kiố m tra, gi,m s,t cĩa b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý vụ b,o c,o t¶nh h¶nh ho<sup>t</sup> ®éng ®<sup>i</sup> lý víi b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý;

7. Tr-êng híp ph,p luËt cũ quy ®¶nh cũ thố vô viỗc b<sup>an</sup> ®<sup>i</sup> lý chø ®-íc giao kố híp ®ảng ®<sup>i</sup> lý víi mét b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý ®èi víi mét lo<sup>i</sup> hụng hĩa hoÆc đ¶ch vô nhËt ®¶nh th¶ ph¶i tu©n thĩ quy ®¶nh cũ ph,p luËt ®ã.

#### **§iờu 176. Thanh to,n trong ®<sup>i</sup> lý**

Trỗ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c, viỗc thanh to,n tiễn hụng, tiễn cung ơng đ¶ch vô vụ thĩ lao ®<sup>i</sup> lý ®-íc thúc hiễn theo tởng ®ít sau khi b<sup>an</sup> ®<sup>i</sup> lý hụng th¶nh viỗc mua, b,n mét khèi l-ĩng hụng ho, hoÆc cung ơng mét khèi l-ĩng đ¶ch vô nhËt ®¶nh.

#### **§iờu 177. Thêi h<sup>1</sup>n ®<sup>i</sup> lý**

1. Trỗ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c, thêi h<sup>1</sup>n ®<sup>i</sup> lý chø chËm đot sau mét thêi gian híp lý nh-ng kh¶ng sím h-n s,u m--i nguy, kố tở nguy mét trong hai b<sup>an</sup> th¶ng b,o b¶ng v"n b¶n cho b<sup>an</sup> kia vô viỗc chËm đot híp ®ảng ®<sup>i</sup> lý.

2. Trỗ tr-êng híp cũ thĩa thuËn kh,c, nỗu b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý th¶ng b,o chËm đot híp ®ảng theo quy ®¶nh t<sup>i</sup> kho¶n 1 §iờu nuy th¶ b<sup>an</sup> ®<sup>i</sup> lý cũ quyòn y<sup>au</sup> cçu b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý bải th-êng mét kho¶n tiễn cho thêi gian mụ m¶nh ®. lụm ®<sup>i</sup> lý cho b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý ®ã.

Gi, tr¶ cũ kho¶n bải th-êng lụ mét th,ng thĩ lao ®<sup>i</sup> lý trung b¶nh trong thêi gian nhËn ®<sup>i</sup> lý cho mçi n"m mụ b<sup>an</sup> ®<sup>i</sup> lý lụm ®<sup>i</sup> lý cho b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý. Trong tr-êng híp thêi gian ®<sup>i</sup> lý d-íi mét n"m th¶ kho¶n bải th-êng ®-íc tỷnh lụ mét th,ng thĩ lao ®<sup>i</sup> lý trung b¶nh trong thêi gian nhËn ®<sup>i</sup> lý.

3. Tr-êng híp híp ®ảng ®<sup>i</sup> lý ®-íc chËm đot tr<sup>an</sup> c- sẽ y<sup>au</sup> cçu cũ b<sup>an</sup> ®<sup>i</sup> lý th¶ b<sup>an</sup> ®<sup>i</sup> lý kh¶ng cũ quyòn y<sup>au</sup> cçu b<sup>an</sup> giao ®<sup>i</sup> lý bải th-êng cho thêi gian

mụ m×nh ®· lụm ®<sup>1</sup>i lý cho b<sup>a</sup>n giao ®<sup>1</sup>i lý.

## **Ch-~~ng~~ VI**

**mét sê ho<sup>1</sup>t ®éng th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i cô thố kh,c**

### **Môc 1**

**Gia c«ng trong th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i**

#### **§iêu 178. Gia c«ng trong th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i**

Gia c«ng trong th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i lụ ho<sup>1</sup>t ®éng th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i, theo ®ã b<sup>a</sup>n nhĕn gia c«ng sô dông mét phçn hoÆc toạu bé nguy<sup>a</sup>n liôu, vĕt liôu cĩa b<sup>a</sup>n ®Æt gia c«ng ®ó thùc hiĕn mét hoÆc nhiĕu c«ng ®o<sup>1</sup>n trong qu, tr×nh s¶n xuĕt theo y<sup>a</sup>u cçu cĩa b<sup>a</sup>n ®Æt gia c«ng ®ó h-ĕng thĩ lao.

#### **§iêu 179. Híp ®ảng gia c«ng**

Híp ®ảng gia c«ng ph¶i ®-íc lĕp thụn v"n b¶n hoÆc b»ng h×nh thøc kh,c cũ gi, trĕ ph,p lý t-~~ng~~ ®-~~ng~~.

#### **§iêu 180. Hụng hĩa gia c«ng**

1. Tĕt c¶ c,c lo<sup>1</sup>i hụng hĩa ®ều cũ thố ®-íc gia c«ng, trở tr-ĕng híp hụng hĩa thuéc diĕn cĕm kinh doanh.

2. Tr-ĕng híp gia c«ng hụng hĩa cho th-~~ng~~ nhĕn n-íc ngoi ®ó ti<sup>a</sup>u thō ĕ n-íc ngoi th× hụng hĩa thuéc diĕn cĕm kinh doanh, cĕm xuĕt khĕu, cĕm nhĕp khĕu cũ thố ®-íc gia c«ng nõu ®-íc c- quan nhự n-íc cũ thĕm quyĕn cho phĕp.

#### **§iêu 181. Quyĕn vụ nghĩa vô cũ b<sup>a</sup>n ®Æt gia c«ng**

1. Giao mét phçn hoÆc toạu bé nguy<sup>a</sup>n liôu, vĕt liôu gia c«ng theo ®óng híp ®ảng gia c«ng hoÆc giao tiĕn ®ó mua vĕt liôu theo sê l-ĕng, chĕt l-ĕng vụ mợc gi, tho¶ thuĕn.

2. Nhĕn l<sup>1</sup>i toạu bé s¶n phĕm gia c«ng, m,y mấc, thiố bĕ cho thu<sup>a</sup> hoÆc cho m-ĕn, nguy<sup>a</sup>n liôu, phō liôu, vĕt t-, phō liôu sau khi thanh lý híp ®ảng gia c«ng, trở tr-ĕng híp cũ tho¶ thuĕn kh,c.

3. B,n, ti<sup>a</sup>u huĕ, tĕng biĕu t<sup>1</sup>i chç s¶n phĕm gia c«ng, m,y mấc, thiố bĕ cho thu<sup>a</sup> hoÆc cho m-ĕn, nguy<sup>a</sup>n liôu, phō liôu, vĕt t- d- thōa, phō phĕm, phō liôu theo tho¶ thuĕn vụ phĩ híp vĩi quy ®ĕnh cũ ph,p luĕt.

4. Cō ng-ĕi ®<sup>1</sup>i diĕn ®ó kióm tra, gi,m s,t viĕc gia c«ng t<sup>1</sup>i n-ĩ nhĕn gia c«ng, cō chuy<sup>a</sup>n gia ®ó h-ĕng

đến kỹ thuật sản xuất vụ kiểm tra chất lượng sản phẩm gia công theo thoả thuận trong hiệp định gia công.

5. Chủ trách nhiệm về tính hợp pháp và quyền sở hữu trí tuệ của hàng hoá, gia công, nguy hiểm, vết liều, mỹ mĩ, thiết bị định mức gia công chuyển cho bên nhận gia công.

### **§iêu 182. Quyền vụ nghĩa vô của bên nhận gia công**

1. Cung ứng mét phần hoặc toàn bộ nguy hiểm, vết liều định mức gia công theo thỏa thuận với bên đặt gia công và sẽ lượng, chất lượng, tiêu chuẩn kỹ thuật vụ gì..

2. Nhận thi lao gia công vụ các chi phí hợp lý khác.

3. Trêng hợp nhận gia công cho các, c, nhân nhân-íc ngoại, bên nhận gia công định xuất khẩu thì các sản phẩm gia công, mỹ mĩ, thiết bị thu hoặc m-ín, nguy hiểm, phơi liều, vết t- d- thỏa, phơi phẩm, phơi liều theo yêu cầu của bên đặt gia công.

4. Trêng hợp nhận gia công cho các, c, nhân nhân-íc ngoại, bên nhận gia công định miễn thuế nhập khẩu về mỹ mĩ, thiết bị, nguy hiểm, phơi liều, vết t- t' m nhập khẩu theo định mức định thuế hiện hợp định gia công theo quy định của pháp luật và thuế.

5. Chủ trách nhiệm và tính hợp pháp của hoạt động gia công hàng hoá, trong trêng hợp hàng hoá, gia công thuộc diện cấm kinh doanh, cấm xuất khẩu, cấm nhập khẩu.

### **§iêu 183. Thi lao gia công**

1. Bên nhận gia công các thoả nhận thi lao gia công bằng tiền hoặc bằng sản phẩm gia công, mỹ mĩ, thiết bị định mức gia công.

2. Trêng hợp gia công hàng hóa cho các, c, nhân nhân-íc ngoại, nếu bên nhận gia công nhận thi lao gia công bằng sản phẩm gia công, mỹ mĩ, thiết bị định mức gia công thì phải tuân thủ các quy định và nhập khẩu về tính sản phẩm, mỹ mĩ, thiết bị.

### **§iêu 184. Chuyển giao công nghệ trong gia công với các, c, nhân nhân-íc ngoại**

Việc chuyển giao công nghệ trong gia công với các, c, nhân nhân-íc ngoại định thực hiện theo thoả thuận trong hiệp định gia công vụ phải phù hợp với các

quy định của pháp luật Việt Nam về chuyển giao công nghệ.

## Môc 2

### §EU GI, HUNG HOA

#### §iĐu 185. §Eu gi, hung ho,

1. §Eu gi, hung ho, lu ho<sup>1</sup>t óng th--ng m<sup>1</sup>i, theo ó ng-êi b,n hung tu mxnh hoÆc thu<sup>a</sup> ng-êi tæ chóc óEu gi, thuc hiĐn viĐc b,n hung ho, c«ng khai ó chñn ng-êi mua tr¶ gi, cao nhÊt.

2. ViĐc óEu gi, hung ho, ó-íc thuc hiĐn theo mét trong hai ph--ng thoc sau ócy:

a) Ph--ng thoc tr¶ gi, l<sup>a</sup>n lu ph--ng thoc b,n óEu gi,, theo ó ng-êi tr¶ gi, cao nhÊt so víi gi, khi óiÓm lu ng-êi cã quyĐn mua hung;

b) Ph--ng thoc óÆt gi, xuĐng lu ph--ng thoc b,n óEu gi,, theo ó ng-êi óÇu ti<sup>a</sup>n chÊp nhÊn ngay mĐc gi, khi óiÓm hoÆc mĐc gi, ó-íc h<sup>1</sup> thÊp h-n mĐc gi, khi óiÓm lu ng-êi cã quyĐn mua hung.

#### §iĐu 186. Ng-êi tæ chóc óEu gi,, ng-êi b,n hung

1. Ng-êi tæ chóc óEu gi, lu th--ng nhĐn cã óng ký kinh doanh đ¶ch vĐ óEu gi, hoÆc lu ng-êi b,n hung cña mxnh trong tr-Đng híp ng-êi b,n hung tu tæ chóc óEu gi,.

2. Ng-êi b,n hung lu chñ sĐ h÷u hung ho,, ng-êi ó-íc chñ sĐ h÷u hung ho, uĐ quyĐn b,n hoÆc ng-êi cã quyĐn b,n hung ho, cña ng-êi kh,c theo quy định của pháp luật.

#### §iĐu 187. Ng-êi tham gia óEu gi,, ng-êi óiĐu hính óEu gi,

1. Ng-êi tham gia óEu gi, hung ho, lu tæ chóc, c, nhĐn óng ký tham gia cuéc óEu gi,.

2. Ng-êi óiĐu hính óEu gi, lu ng-êi tæ chóc óEu gi, hoÆc ng-êi ó-íc ng-êi tæ chóc óEu gi, uĐ quyĐn óiĐu hính b,n óEu gi,.

#### §iĐu 188. Nguy<sup>a</sup>n t¼c óEu gi,

ViĐc óEu gi, hung ho, trong th--ng m<sup>1</sup>i ph¶i ó-íc

thực hiện theo nguyên tắc công khai, trung thực, bình  
 đẳng quyên, lời Ých tập thể của các bên tham gia.

**§100 189. Quyên của ng-êi tã chóc Âu gi,**

Trở tr-êng tập cả tho thuËn kh,c, ng-êi tã chóc Âu gi, cả các quyên sau đây:

1. Yêu cầu ng-êi bên hợp cùng cấp Ủy ã, chính  
 x,c, kíp thể các thng tin cần thiết liên quan Ôn  
 hợp ho, Âu gi,, t'o ãiêu kiện cho ng-êi tã chóc Âu gi,  
 hoặc ng-êi tham gia Âu gi, kióm tra hợp ho, Âu gi,  
 vụ giao hợp ho, -íc bên Âu gi, cho ng-êi mua  
 hợp trong tr-êng tập ng-êi tã chóc Âu gi, khng phải  
 lụ ng-êi bên hợp Âu gi,;

2. X,c ãnh gi, khi ãióm trong tr-êng tập ng-êi  
 tã chóc Âu gi, lụ ng-êi bên hợp Âu gi, hoặc -íc  
 ng-êi bên hợp ưu quyên;

3. Tã chóc cuéc Âu gi,;

4. Yêu cầu ng-êi mua hợp thực hiện việc thanh  
 toán;

5. NhËn thi lao ãch vô Âu gi, do ng-êi bên hợp  
 tr theo quy ãnh t'i §100 211 của Luật nuy.

**§100 190. NghËa vô của ng-êi tã chóc Âu gi,**

1. Tã chóc Âu gi, hợp ho, theo óng nguyên tắc,  
 thể tập do ph,p luật quy ãnh vụ theo ph-ng thóc Âu gi,  
 tho thuËn với ng-êi bên hợp.

2. Thng b,o, niãm yót công khai, Ủy ã, chính  
 x,c các thng tin cần thiết cả liên quan Ôn hợp ho,  
 Âu gi,.

3. Bình qun hợp ho, Âu gi, khi -íc ng-êi bên  
 hợp giao gi÷.

4. Tr-ng bùy hợp ho,, mËu hợp hã hoặc tại liêu  
 giúi thiêu vô hợp hã cho ng-êi tham gia Âu gi, xem  
 xĐt.

5. LËp v"n bên bên Âu gi, hợp ho, vụ gọi Ôn  
 ng-êi bên hợp, ng-êi mua hợp vụ các bên cả liên quan  
 quy ãnh t'i §100 203 của Luật nuy.

6. Giao hợp hã Âu gi, cho ng-êi mua phi tập với



híp ®ảng tæ chøc dÞch vô ®Êu gi, húng ho,.

7. Lũm thñ tõc chuyón quyón sã h÷u ®èi víi húng ho, b,n ®Êu gi, ph¶i ®ng ký quyón sã h÷u theo quy ®Þnh cũa ph,p luËt, trõ tr-êng híp cũa tháa thuËn kh,c víi ng-êi b,n húng.

8. Thanh to,n cho ng-êi b,n húng tiõn húng ®. b,n, kó c¶ kho¶n tiõn ch¹nh löch thu ®-íc tõ ng-êi rót l¹i gi, ®. tr¶ quy ®Þnh t¹i kho¶n 3 §iõu 204 cũa LuËt nuy hoÆc tr¶ l¹i húng ho, kh«ng b,n ®-íc cho ng-êi b,n húng theo tho¶ thuËn. Tr-êng híp kh«ng cũa tho¶ thuËn th× ph¶i thanh to,n tiõn cho ng-êi b,n húng chËm nhËt lụ ba nguy lụm viõc sau khi nhËn ®-íc tiõn cũa ng-êi mua húng hoÆc ph¶i tr¶ l¹i ngay húng ho, trong thêi h¹n híp lý sau cuéc ®Êu gi,.

**§iõu 191. Quyón cũa ng-êi b,n húng kh«ng ph¶i lụ ng-êi tæ chøc ®Êu gi,**

Trõ tr-êng híp cũa tho¶ thuËn kh,c, ng-êi b,n húng cũa c,c quyón sau ®Cy:

1. NhËn tiõn húng ®. b,n ®Êu gi, vụ kho¶n ch¹nh löch thu ®-íc trong tr-êng híp quy ®Þnh t¹i kho¶n 3 §iõu 204 cũa LuËt nuy hoÆc nhËn l¹i húng ho, trong tr-êng híp ®Êu gi, kh«ng thụn;

2. Gi,m s,t viõc tæ chøc b,n ®Êu gi, húng ho,.

**§iõu 192. NghÛa vô cũa ng-êi b,n húng kh«ng ph¶i lụ ng-êi tæ chøc ®Êu gi,**

Trõ tr-êng híp cũa tho¶ thuËn kh,c, ng-êi b,n húng cũa c,c nghÛa vô sau ®Cy:

1. Giao húng ho, cho ng-êi tæ chøc ®Êu gi,, t¹o ®iõu kiõn ®ó ng-êi tæ chøc ®Êu gi,, ng-êi tham gia ®Êu gi, xem xÐt húng ho, vụ cung cËp ®Cy ®ñ, chÝnh x,c, kÞp thêi c,c th«ng tin cũn thiõt li¹n quan ®õn húng ho, ®Êu gi,;

2. Tr¶ thñ lao dÞch vô tæ chøc ®Êu gi, theo quy ®Þnh t¹i §iõu 211 cũa LuËt nuy.

**§iõu 193. Híp ®ảng dÞch vô tæ chøc ®Êu gi, húng ho,**

1. Híp ®ảng dÞch vô tæ chøc ®Êu gi, húng ho, ph¶i ®-íc lËp thụn vñ b¶n hoÆc b»ng hxnh thøc kh,c cũa gi,

trở ph, p lý t--ng @--ng.

2. Tr-êng híp húng ho, @-íc @Êu gi, lụ @èi t-îng cçm cè, thõ chÊp thx híp @ảng dđch vô tæ chøc @Êu gi, ph¶i @-íc sù @ảng ý cña b<sup>a</sup>n nhËn cçm cè, thõ chÊp vù b<sup>a</sup>n b,n ph¶i th«ng b,o cho c,c b<sup>a</sup>n tham gia @Êu gi, vô húng hãa @ang bđ cçm cè, thõ chÊp.

3. Tr-êng híp trong híp @ảng cçm cè, thõ chÊp cũ tho¶ thuËn vô viÖc b,n @Êu gi, mù ng-êi cçm cè, thõ chÊp v<sup>3</sup>/ng mÆt kh«ng cũ lý do chÝnh @,ng hoÆc tã chài giao kÕt híp @ảng dđch vô tæ chøc @Êu gi, húng ho, thx híp @ảng dđch vô tæ chøc @Êu gi, @-íc giao kÕt gi÷a ng-êi nhËn cçm cè, thõ chÊp víi ng-êi tæ chøc @Êu gi,.

#### **§iÖu 194. X,c @Pnh gi, khëi @iÓm**

1. Ng-êi b,n húng ph¶i x,c @Pnh gi, khëi @iÓm. Trong tr-êng híp ng-êi tæ chøc @Êu gi, @-íc uû quyÖn x,c @Pnh gi, khëi @iÓm thx ph¶i th«ng b,o cho ng-êi b,n húng tr-íc khi ni<sup>a</sup>m yÕt viÖc b,n @Êu gi,.

2. Tr-êng híp húng ho, @Êu gi, lụ @èi t-îng cçm cè, thõ chÊp thx ng-êi nhËn cçm cè, thõ chÊp ph¶i tho¶ thuËn víi ng-êi cçm cè, thõ chÊp x,c @Pnh gi, khëi @iÓm.

3. Tr-êng híp trong híp @ảng cçm cè, thõ chÊp cũ tho¶ thuËn vô viÖc b,n @Êu gi, mù ng-êi cçm cè, thõ chÊp v<sup>3</sup>/ng mÆt kh«ng cũ lý do chÝnh @,ng hoÆc tã chài giao kÕt híp @ảng dđch vô tæ chøc @Êu gi, húng ho, thx gi, khëi @iÓm do ng-êi nhËn cçm cè, thõ chÊp x,c @Pnh.

#### **§iÖu 195. Th«ng b,o cho ng-êi cũ quyÖn lîi vụ nghËa vô li<sup>a</sup>n quan @Õn húng hãa lụ @èi t-îng cçm cè, thõ chÊp**

Tr-êng híp húng ho, lụ @èi t-îng cçm cè, thõ chÊp, thx @ảng thêi víi viÖc ni<sup>a</sup>m yÕt @Êu gi, húng ho,, ng-êi tæ chøc @Êu gi, ph¶i th«ng b,o cho nh÷ng ng-êi cũ quyÖn lîi vụ nghËa vô li<sup>a</sup>n quan trong thêi h<sup>1</sup>n chËm nhËt lụ b¶y nguy lùm viÖc tr-íc khi tiÕn hính b,n @Êu gi, húng hãa @ã theo quy @Pnh t<sup>i</sup> §iÖu 197 cũa LuËt nuy.

#### **§iÖu 196. Thêi h<sup>1</sup>n th«ng b,o vụ ni<sup>a</sup>m yÕt @Êu gi, húng ho,**

1. ChËm nhËt lụ b¶y nguy lùm viÖc tr-íc khi tiÕn

hạnh b,n @Êu gi, hạnh ho,, ng-êi tæ chøc @Êu gi, ph¶i ni<sup>a</sup>m yõit viÖc b,n @Êu gi, t<sup>i</sup>i n-i tæ chøc @Êu gi,, n-i tr-ng bÿy hạnh ho, vµ n-i @Æt trô sã cña ng-êi tæ chøc @Êu gi, theo quy @Pnh t<sup>i</sup>i §iÖu 197 cña LuËt nÿy.

2. Tr-êng hÿp ng-êi tæ chøc @Êu gi, hạnh hãa lÿp ng-êi b,n hạnh th× thêi h<sup>1</sup>n ni<sup>a</sup>m yõit @Êu gi, hạnh hãa do ng-êi b,n hạnh tù quyÖt @Pnh.

**§iÖu 197. Néi dung th«ng b,o vµ ni<sup>a</sup>m yõit @Êu gi, hạnh hãa**

Th«ng b,o vµ ni<sup>a</sup>m yõit @Êu gi, hạnh hãa ph¶i cũ @Çy @ñ c,c néi dung sau @Çy:

1. Thêi gian, @Pa @iÓm @Êu gi,;
2. T<sup>a</sup>n, @Pa chØ cña ng-êi tæ chøc @Êu gi,;
3. T<sup>a</sup>n, @Pa chØ cña ng-êi b,n hạnh;
4. Danh môc hạnh ho,, sã l-îng, chÊt l-îng hạnh hãa;
5. Gi, khêi @iÓm;
6. Th«ng tin cÇn thiÖt li<sup>a</sup>n quan @Õn hạnh ho,;
7. §Pa @iÓm, thêi gian tr-ng bÿy hạnh ho,;
8. §Pa @iÓm, thêi gian tham kh¶o hã s- hạnh ho,;
9. §Pa @iÓm, thêi gian ®"ng ký mua hạnh ho,.

**§iÖu 198. Nh÷ng ng-êi kh«ng @-îc tham gia @Êu gi,**

1. Ng-êi kh«ng cũ n"ng lúc hạnh vi d©n sù, ng-êi mÊt n"ng lúc hạnh vi d©n sù, ng-êi bP h<sup>1</sup>n chÕ n"ng lúc hạnh vi d©n sù theo quy @Pnh cña Bé luËt d©n sù hoÆc ng-êi t<sup>i</sup>i thêi @iÓm @Êu gi, kh«ng nhËn thøc, lÿm chñ @-îc hạnh vi cña m×nh.

2. Nh÷ng ng-êi lÿm viÖc trong tæ chøc b,n @Êu gi, hạnh ho,; cha, mÑ, vî, chàng, con cña nh÷ng ng-êi @ã.

3. Ng-êi @. trùc tiÖp thùc hiÖn viÖc gi,m @Pnh hạnh ho, b,n @Êu gi,; cha, mÑ, vî, chàng, con cña ng-êi @ã.

4. Nh÷ng ng-êi kh«ng cũ quyÖn mua hạnh ho, @Êu gi, theo quy @Pnh cña ph,p luËt.

**§iÖu 199. §"ng ký tham gia @Êu gi,**

1. Ng-êi tæ chøc @Êu gi, cũ thÓ y<sup>a</sup>u cÇu ng-êi muèn

tham gia @Êu gi, ph¶i @ng ký tham gia tr-íc khi b,n @Êu gi,.

2. Ng-êi tæ chøc @Êu gi, cã thó y<sup>a</sup>u cÇu ng-êi tham gia @Êu gi, nép mét kho¶n tiÒn @Æt tr-íc, nh-ng kh«ng qu, 2% gi, khêi @iÓm cña húng ho, @-íc @Êu gi,.

3. Tr-êng híp ng-êi tham gia @Êu gi, mua @-íc húng ho, b,n @Êu gi, th× kho¶n tiÒn @Æt tr-íc @-íc trõ vuo gi, mua, nõu kh«ng mua @-íc th× kho¶n tiÒn @Æt tr-íc @-íc tr¶ l<sup>i</sup> cho ng-êi @. nép kho¶n tiÒn @Æt tr-íc @ã ngay sau khi cuéc @Êu gi, kÕt thóc.

4. Tr-êng híp ng-êi @ng ký tham gia @Êu gi, @. nép mét kho¶n tiÒn @Æt tr-íc nh-ng sau @ã kh«ng dù cuéc @Êu gi, th× ng-êi tæ chøc @Êu gi, cã quyÒn thu kho¶n tiÒn @Æt tr-íc @ã.

### **§iÒu 200. Tr-ng buy húng ho, @Êu gi,**

Húng ho,, mÊu húng ho,, tui liÖu giíi thiÖu vÒ húng ho, vù c,c th«ng tin cÇn thiÕt kh,c vÒ húng ho, @ã ph¶i @-íc tr-ng buy t<sup>i</sup> @Ba @iÓm @-íc th«ng b,o tÕ khi ni<sup>a</sup>m yÕt.

### **§iÒu 201. TiÕn hính cuéc @Êu gi,**

Cuéc @Êu gi, @-íc tiÕn hính theo tr×nh tù sau @Cy:

1. Ng-êi @iÒu hính @Êu gi, @iÓm danh ng-êi @. @ng ký tham gia @Êu gi, húng ho,;

2. Ng-êi @iÒu hính @Êu gi, giíi thiÖu tÕng húng ho, b,n @Êu gi,, nh<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c l<sup>i</sup> gi, khêi @iÓm, tr¶ lêi c,c cÇu hái cña ng-êi tham gia @Êu gi, vù y<sup>a</sup>u cÇu ng-êi tham gia @Êu gi, tr¶ gi,;

3. §èi víi ph--ng thøc tr¶ gi, l<sup>a</sup>n, ng-êi @iÒu hính @Êu gi, ph¶i nh<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c l<sup>i</sup> mét c,ch râ rúng, chÝnh x,c gi, @. tr¶ sau cing cao h-n gi, ng-êi tr-íc @. tr¶ Ýt nhÊt lù ba lÇn, mçi lÇn c,ch nhau Ýt nhÊt ba m--i gi©y. Ng-êi @iÒu hính @Êu gi, chØ @-íc c«ng bè ng-êi mua húng ho, b,n @Êu gi,, nõu sau ba lÇn nh<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c l<sup>i</sup> gi, ng-êi @ã @. tr¶ mù kh«ng cã ng-êi nùo tr¶ gi, cao h-n;

4. §èi víi ph--ng thøc @Æt gi, xuèng, ng-êi @iÒu hính @Êu gi, ph¶i nh<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c l<sup>i</sup> mét c,ch râ rúng, chÝnh x,c tÕng møc gi, @-íc h<sup>1</sup> xuèng thÊp h-n gi, khêi @iÓm Ýt nhÊt lù ba lÇn, mçi lÇn c,ch nhau Ýt nhÊt ba m--i gi©y. Ng-êi @iÒu hính @Êu gi, ph¶i c«ng bè ngay ng-êi

©Çu ti<sup>a</sup>n chÊp nhËn m¸c gi, khËi ©i¸m hoÆc m¸c gi, h<sup>1</sup> thÊp h-n m¸c gi, khËi ©i¸m l¸ ng-êi c¸ quy¸n mua h¸ng h¸a ©Êu gi,;

5. Tr-êng hÿp c¸ nhi¸u ng-êi ©¸ng thêi tr¶ m¸c gi, cuèi c¸ng ©èi víi ph--ng th¸c tr¶ gi, l<sup>a</sup>n hoÆc m¸c gi, ©Çu ti<sup>a</sup>n ©èi víi ph--ng th¸c ©Æt gi, xu¸ng, ng-êi ©i¸u h¸nh ©Êu gi, ph¶i t¸ ch¸c r¸t th<sup>m</sup> gi÷a nh÷ng ng-êi ©¸ v¸ c«ng bè ng-êi r¸t tr¸ng th<sup>m</sup> ©-íc mua l¸ ng-êi mua h¸ng ho, b,n ©Êu gi,;

6. Ng-êi ©i¸u h¸nh ©Êu gi, ph¶i lÊp v<sup>n</sup> b¶n b,n ©Êu gi, h¸ng ho, ngay t<sup>i</sup>i cuéc ©Êu gi,, k¸ c¶ trong tr-êng hÿp ©Êu gi, kh«ng th¸nh. V<sup>n</sup> b¶n b,n ©Êu gi, ph¶i ghi r¸ k¸t qu¶ ©Êu gi,, c¸ ch÷ ký c¸a ng-êi ©i¸u h¸nh ©Êu gi,, ng-êi mua h¸ng v¸ hai ng-êi ch¸ng ki¸n trong s¸ nh÷ng ng-êi tham gia ©Êu gi,; ©èi víi h¸ng ho, b,n ©Êu gi, ph¶i c¸ c«ng ch¸ng nh¸ n-íc theo quy ©¶nh c¸a ph,p luËt th× v<sup>n</sup> b¶n b,n ©Êu gi, c¸ng ph¶i ©-íc c«ng ch¸ng.

### **§i¸u 202. §Êu gi, kh«ng th¸nh**

Cuéc ©Êu gi, ©-íc coi l¸ kh«ng th¸nh trong c,c tr-êng hÿp sau ©Çy:

1. Kh«ng c¸ ng-êi tham gia ©Êu gi,, tr¶ gi,;
2. Gi, cao nhÊt ©. tr¶ thÊp h-n m¸c gi, khËi ©i¸m ©èi víi ph--ng th¸c tr¶ gi, l<sup>a</sup>n.

### **§i¸u 203. V<sup>n</sup> b¶n b,n ©Êu gi, h¸ng ho,**

1. V<sup>n</sup> b¶n b,n ©Êu gi, h¸ng ho, l¸ v<sup>n</sup> b¶n x,c nhËn vi¸c mua b,n. V<sup>n</sup> b¶n b,n ©Êu gi, h¸ng ho, ph¶i c¸ c,c néi dung sau ©Çy:

- a) T<sup>a</sup>n, ©¶a ch¸ c¸a ng-êi t¸ ch¸c ©Êu gi,;
- b) T<sup>a</sup>n, ©¶a ch¸ c¸a ng-êi ©i¸u h¸nh ©Êu gi,;
- c) T<sup>a</sup>n, ©¶a ch¸ c¸a ng-êi b,n h¸ng;
- d) T<sup>a</sup>n, ©¶a ch¸ c¸a ng-êi mua h¸ng;
- ©) Thêi gian, ©¶a ©i¸m ©Êu gi,;
- e) H¸ng ho, b,n ©Êu gi,;
- g) Gi, ©. b,n;
- h) T<sup>a</sup>n, ©¶a ch¸ c¸a hai ng-êi ch¸ng ki¸n.

2. V"n b"n b,n @Êu gi, hụng ho, ph"i @-íc göi @Õn ng-êi b,n hụng, ng-êi mua hụng vụ c,c b^n cã li^n quan.

3. Tr-êng híp @Êu gi, kh«ng thụng, trong v"n b"n b,n @Êu gi, hụng ho, ph"i n^u rã kÕt qu" lụ @Êu gi, kh«ng thụng vụ ph"i cã c,c néi dung quy @Pnh t^i c,c @ióm a, b, c, @, e vụ h kho"n 1 §iờu nuy.

#### **§iờu 204. Rót l^i gi, @. tr"**

1. Tr-êng híp @Êu gi, theo ph-^ng thóc tr" gi, l^n, nõu ng-êi tr" gi, cao nhÊt rót ngay l^i gi, @. tr" thx cuéc @Êu gi, vÉn @-íc tiÕp tc t gi, cña ng-êi tr" gi, liÒn k tr-íc @ã. Tr-êng híp b,n @Êu gi, theo ph-^ng thóc @Æt gi, xuèng, nõu ng-êi @Çu ti^n chÊp nhËn mc gi, rót ngay l^i gi, @. chÊp nhËn thx cuéc @Êu gi, vÉn @-íc tiÕp tc t gi, @. @Æt liÒn k tr-íc @ã.

2. Ng-êi rót l^i gi, @. tr" hoÆc ng-êi rót l^i vic chÊp nhËn gi, kh«ng @-íc tiÕp tc tham gia @Êu gi,.

3. Tr-êng híp gi, b,n hụng ho, thÊp h-n gi, mụ ng-êi rót l^i gi, @. tr" @èi víi ph-^ng thóc tr" gi, l^n hoÆc gi, mụ ng-êi rót l^i vic chÊp nhËn @èi víi ph-^ng thóc @Æt gi, xuèng thx ng-êi @ã ph"i tr" kho"n tiÒn ch^nh lõch cho ng-êi tæ chc @Êu gi,, nõu hụng ho, b,n @-íc gi, cao h-n thx ng-êi rót l^i kh«ng @-íc h-èng kho"n tiÒn ch^nh lõch @ã.

4. Tr-êng híp cuéc @Êu gi, kh«ng thụng thx ng-êi rót l^i gi, @. tr" ph"i chÐu chi phÝ cho việc b,n @Êu gi, vụ kh«ng @-íc houn tr" kho"n tiÒn @Æt tr-íc.

#### **§iờu 205. T chài mua**

1. Tr tr-êng híp cã tho" thuËn kh,c, sau khi tuy^n bè kÕt thc cuéc @Êu gi,, ng-êi mua hụng bP rụng buéc tr,ch nhim; nõu sau @ã ng-êi mua hụng t chài mua hụng thx ph"i @-íc ng-êi b,n hụng chÊp thuËn, nh-ng ph"i chÐu mãi chi phÝ li^n quan @Õn vic tæ chc b,n @Êu gi,.

2. Trong tr-êng híp ng-êi mua @-íc hụng ho, @Êu gi, @. nép mét kho"n tiÒn @Æt tr-íc mụ t chài mua thx kh«ng @-íc houn tr" kho"n tiÒn @Æt tr-íc @ã. Kho"n tiÒn @Æt tr-íc @ã thuéc v ng-êi b,n hụng.

**§iĐu 206. §"ng ký quyĐn sẽ h÷u**

1. V"n b¶n b,n @Êu gi, húng ho, @-íc đĩng lụm c"n cø @Ó chuyĐn quyĐn sẽ h÷u @èi víi húng ho, @Êu gi, mụ theo quy @¶nh cĩa ph,p luËt ph¶i @"ng ký quyĐn sẽ h÷u.

2. C"n cø vựo v"n b¶n b,n @Êu gi, húng ho, vự c,c giÊy tê híp lõ kh,c, c- quan nhự n-íc cũ thÈm quyĐn cũ tr,ch nhiĐm @"ng ký quyĐn sẽ h÷u húng ho, cho ng-êi mua húng theo quy @¶nh cũa ph,p luËt.

3. Ng-êi b,n húng vự ng-êi tæ chøc @Êu gi, cũ nghĨa vĐ lụm thĩ tĐc chuyĐn quyĐn sẽ h÷u húng ho, cho ng-êi mua húng. Chi phÝ lụm thĩ tĐc chuyĐn quyĐn sẽ h÷u @-íc trĐ vựo tiĐn b,n húng ho,, trĐ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c.

**§iĐu 207. Thêi @iĐm thanh to,n tiĐn mua húng ho,**

Thêi @iĐm thanh to,n tiĐn mua húng ho, do ng-êi tæ chøc @Êu gi, vự ng-êi mua húng ho, @Êu gi, tho¶ thuËn; nĐu kh«ng cũ tho¶ thuËn th× thêi @iĐm thanh to,n tiĐn mua húng ho, lự thêi @iĐm theo quy @¶nh t'i §iĐu 55 cũa LuËt nựy.

**§iĐu 208. §Pa @iĐm thanh to,n tiĐn mua húng ho,**

§Pa @iĐm thanh to,n tiĐn mua húng ho, do ng-êi tæ chøc @Êu gi, vự ng-êi mua húng tho¶ thuËn; nĐu kh«ng cũ tho¶ thuËn th× @Pa @iĐm thanh to,n lự trĐ sẽ kinh doanh cũa ng-êi tæ chøc @Êu gi,.

**§iĐu 209. Thêi h<sup>1</sup>n giao húng ho, b,n @Êu gi,**

TrĐ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c gi÷a ng-êi tæ chøc @Êu gi, vự ng-êi mua húng, thêi h<sup>1</sup>n giao húng ho, b,n @Êu gi, @-íc quy @¶nh nh- sau:

1. §èi víi húng ho, kh«ng ph¶i @"ng ký quyĐn sẽ h÷u th× ng-êi tæ chøc @Êu gi, ph¶i giao ngay húng ho, cho ng-êi mua húng sau khi lËp v"n b¶n b,n @Êu gi,;

2. §èi víi húng ho, cũ @"ng ký quyĐn sẽ h÷u th× ng-êi tæ chøc @Êu gi, ph¶i tiĐn hính ngay viĐc lụm thĩ tĐc chuyĐn quyĐn sẽ h÷u vự giao húng cho ng-êi mua húng ngay sau khi hĐn thính thĩ tĐc chuyĐn quyĐn sẽ h÷u.

**§iĐu 210. §Pa @iĐm giao húng ho, b,n @Êu gi,**

1. Tr-êng híp húng ho, lụ nh÷ng vệt g³n liÒn vớì ®Êt ®ai th× ®Pa ®iÓm giao húng lụ n-i cũ húng hãa ®ã.

2. Tr-êng híp húng ho, lụ ®éng s¶n th× ®Pa ®iÓm giao húng lụ n-i tæ chøc ®Êu gi,, trõ tr-êng híp ng-êi tæ chøc ®Êu gi, vụ ng-êi mua húng cũ tho¶ thuËn kh,c.

**§iÒu 211. *Thĩ lao dÞch vô ®Êu gi, húng ho,***

Tr-êng híp kh«ng cũ tho¶ thuËn vô møc thĩ lao dÞch vô ®Êu gi, húng hãa th× thĩ lao ®-íc x,c ®Þnh nh- sau:

1. Tr-êng híp cuéc ®Êu gi, thủng c«ng th× thĩ lao dÞch vô ®Êu gi, ®-íc x,c ®Þnh theo §iÒu 86 cũa LuËt nuy;

2. Tr-êng híp ®Êu gi, kh«ng thủng th× ng-êi b,n húng ph¶i tr¶ møc thĩ lao b»ng 50% cũa møc thĩ lao quy ®Þnh t¹i kho¶n 1 §iÒu nuy.

**§iÒu 212. *Chi phÝ liªn quan ®Õn ®Êu gi, húng ho,***

Trõ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c gi÷a ng-êi b,n húng vụ ng-êi tæ chøc ®Êu gi,, chi phÝ liªn quan ®Õn ®Êu gi, húng hãa ®-íc x,c ®Þnh nh- sau:

1. Ng-êi b,n húng ph¶i chÞu chi phÝ vËn chuyón húng ho, ®Õn ®Pa ®iÓm ®. tho¶ thuËn vụ chi phÝ b¶o qu¶n húng ho, trong tr-êng híp kh«ng giao húng ho, cho ng-êi tæ chøc ®Êu gi, b¶o qu¶n;

2. Ng-êi tæ chøc ®Êu gi, chÞu chi phÝ b¶o qu¶n húng ho, ®-íc giao, chi phÝ niªm yÕt, th«ng b,o, tæ chøc b,n ®Êu gi, vụ c,c chi phÝ cũ liªn quan kh,c.

**§iÒu 213. *Tr, ch nhiÕm ®èi vớì húng hãa b,n ®Êu gi, kh«ng phĩ híp vớì th«ng b,o, niªm yÕt***

1. Trong thêi h¹n quy ®Þnh t¹i §iÒu 318 cũa LuËt nuy, ng-êi mua húng cũ quyón tr¶ l¹i húng hãa cho ng-êi tæ chøc ®Êu gi, vụ yªu cÇu bải th-êng thiÕt h¹i nõu húng hãa b,n ®Êu gi, kh«ng phĩ híp vớì th«ng b,o, niªm yÕt.

2. Tr-êng híp ng-êi tæ chøc ®Êu gi, quy ®Þnh t¹i kho¶n 1 §iÒu nuy kh«ng ph¶i lụ ng-êi b,n húng vụ nêi dung th«ng b,o, niªm yÕt kh«ng phĩ híp lụ do lçi cũa ng-êi b,n húng th× ng-êi tæ chøc ®Êu gi, cũ quyón tr¶ l¹i húng hãa vụ yªu cÇu ng-êi b,n húng bải th-êng



thiốt h<sup>1</sup>i.

### Môc 3

#### §ÊU THÇU HUNG hãa, DÛCH VÔ

##### §iĐu 214. §Êu thÇu hung ho,, dÛch vô

1. §Êu thÇu hung ho,, dÛch vô lư ho<sup>1</sup>t Đéng th--ng m<sup>1</sup>i, theo Đã mét b<sup>a</sup>n mua hung ho,, dÛch vô th«ng qua mêi thÇu (gãi lư b<sup>a</sup>n mêi thÇu) nh»m lư chãn trong sè c,c th--ng nh©n tham gia ĐÊu thÇu (gãi lư b<sup>a</sup>n dù thÇu) th--ng nh©n Đ,p ơng tèt nhÊt c,c y<sup>a</sup>u cÇu do b<sup>a</sup>n mêi thÇu ĐÆt ra vư Đ-íc lư chãn Đố ký kốt vư thùc hiĐn híp Đãng (gãi lư b<sup>a</sup>n tróng thÇu).

2. C,c quy ĐÛnh vĐ ĐÊu thÇu trong LuĐt nưy kh«ng ,p đōng Đèi víi ĐÊu thÇu mua s<sup>3</sup>/m c«ng theo quy ĐÛnh cĩa ph,p luĐt.

##### §iĐu 215. Hxnh thøc ĐÊu thÇu

1. ViĐc ĐÊu thÇu hung ho,, dÛch vô Đ-íc thùc hiĐn theo mét trong hai hxnh thøc sau ĐCy:

a) §Êu thÇu rėng r.i lư hxnh thøc ĐÊu thÇu mư b<sup>a</sup>n mêi thÇu kh«ng h<sup>1</sup>n chĐ sè l-ĩng c,c b<sup>a</sup>n dù thÇu;

b) §Êu thÇu h<sup>1</sup>n chĐ lư hxnh thøc ĐÊu thÇu mư b<sup>a</sup>n mêi thÇu chĐ mêi mét sè nhų thÇu nhÊt ĐÛnh dù thÇu.

2. ViĐc chãn hxnh thøc ĐÊu thÇu rėng r.i hoÆc ĐÊu thÇu h<sup>1</sup>n chĐ do b<sup>a</sup>n mêi thÇu quyĐt ĐÛnh.

##### §iĐu 216. Ph--ng thøc ĐÊu thÇu

1. Ph--ng thøc ĐÊu thÇu bao gãm ĐÊu thÇu mét tĐi hã s- vư ĐÊu thÇu hai tĐi hã s-. B<sup>a</sup>n mêi thÇu cã quyĐn lư chãn ph--ng thøc ĐÊu thÇu vư ph¶i th«ng b,o tr-íc cho c,c b<sup>a</sup>n dù thÇu.

2. Trong tr-ėng híp ĐÊu thÇu theo ph--ng thøc ĐÊu thÇu mét tĐi hã s-, b<sup>a</sup>n dù thÇu nėp hã s- dù thÇu gãm ĐỒ xuÊt vĐ kũ thuĐt, ĐỒ xuÊt vĐ tui chÝnh trong mét tĐi hã s- theo y<sup>a</sup>u cÇu cĩa hã s- mêi thÇu vư viĐc mẽ thÇu Đ-íc tiĐn hnh mét lçn.

3. Trong tr-ėng híp ĐÊu thÇu theo ph--ng thøc ĐÊu thÇu hai tĐi hã s- thx b<sup>a</sup>n dù thÇu nėp hã s- dù thÇu gãm ĐỒ xuÊt vĐ kũ thuĐt, ĐỒ xuÊt vĐ tui chÝnh trong

tổng tới cả s- riang biÖt ®-íc nép trong cing mét thêi ®iÖm vụ viÖc mẽ thÇu ®-íc tiÖn hính hai lÇn. Hả s- ®Ò xuÊt vô kü thuÊt sĩ ®-íc mẽ tr-íc.

### **§iÖu 217. S- tuyÖn c,c b<sup>a</sup>n dù thÇu**

B<sup>a</sup>n mêi thÇu cũ thÖ tæ chöc s- tuyÖn c,c b<sup>a</sup>n dù thÇu nh»m lùa chän nh÷ng b<sup>a</sup>n dù thÇu cũ kh¶ n"ng ®,p öng c,c ®iÖu kiÖn mụ b<sup>a</sup>n mêi thÇu ®-a ra.

### **§iÖu 218. Hả s- mêi thÇu**

1. Hả s- mêi thÇu bao gám:

- a) Th«ng b,o mêi thÇu;
  - b) C,c y<sup>a</sup>u cÇu li<sup>a</sup>n quan ®Ön hính hãa, dÛch vô ®-íc ®Êu thÇu;
  - c) Ph-÷ng ph,p ®,nh gi,, so s,nh, xÖp h<sup>1</sup>ng vụ lùa chän nhụ thÇu;
  - d) Nh÷ng chØ dÉn kh,c li<sup>a</sup>n quan ®Ön viÖc ®Êu thÇu.
2. Chi phÝ vô viÖc cung cÊp hả s- cho b<sup>a</sup>n dù thÇu do b<sup>a</sup>n mêi thÇu quy ®Ûnh.

### **§iÖu 219. Th«ng b,o mêi thÇu**

1. Th«ng b,o mêi thÇu gám c,c néi dung chñ yÖu sau ®Cy:
  - a) T<sup>a</sup>n, ®Ûa chØ cũa b<sup>a</sup>n mêi thÇu;
  - b) Tãm t¼t néi dung ®Êu thÇu;
  - c) Thêi h<sup>1</sup>n, ®Ûa ®iÖm vụ thñ tÖc nhËn hả s- mêi thÇu;
  - d) Thêi h<sup>1</sup>n, ®Ûa ®iÖm, thñ tÖc nép hả s- dù thÇu;
  - ®) Nh÷ng chØ dÉn ®Ó t×m hiÖu hả s- mêi thÇu.
2. B<sup>a</sup>n mêi thÇu cũ tr, ch nhiÖm th«ng b,o réng r.i tr<sup>a</sup>n c,c ph-÷ng tiÖn th«ng tin ®<sup>1</sup>i chóng ®èi víi tr-êng híp ®Êu thÇu réng r.i hoÆc göi th«ng b,o mêi ®"ng ký dù thÇu ®Ön c,c nhụ thÇu ®ñ ®iÖu kiÖn trong tr-êng híp ®Êu thÇu h<sup>1</sup>n chÖ.

### **§iÖu 220. ChØ dÉn cho b<sup>a</sup>n dù thÇu**

B<sup>a</sup>n mêi thÇu cũ tr, ch nhiÖm chØ dÉn cho b<sup>a</sup>n dù thÇu vô c,c ®iÖu kiÖn dù thÇu, c,c thñ tÖc ®-íc ,p dông trong qu, tr×nh ®Êu thÇu vụ gi¶i ®,p c,c cÖu hái cũa

b<sup>a</sup>n dù th<sub>Ç</sub>u.

**§iĐu 221. Qu<sub>¶</sub>n lý h<sub>¶</sub> s<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u**

B<sup>a</sup>n m<sub>¶</sub>i th<sub>Ç</sub>u c<sub>¶</sub> tr<sub>¶</sub>ch nhiĐm qu<sub>¶</sub>n lý h<sub>¶</sub> s<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u.

**§iĐu 222. B<sub>¶</sub>o Đ<sub>¶</sub>m dù th<sub>Ç</sub>u**

1. B<sub>¶</sub>o Đ<sub>¶</sub>m dù th<sub>Ç</sub>u Đ-íc th<sub>¶</sub>c hiĐn đ-íi h<sub>¶</sub>xnh th<sub>¶</sub>c Đ<sub>¶</sub>t c<sub>¶</sub>c, ký qu<sub>¶</sub> ho<sub>¶</sub>c b<sub>¶</sub>o l<sub>¶</sub>nh dù th<sub>Ç</sub>u.

2. B<sup>a</sup>n m<sub>¶</sub>i th<sub>Ç</sub>u c<sub>¶</sub> th<sub>¶</sub>o y<sup>a</sup>u c<sub>¶</sub>u b<sup>a</sup>n dù th<sub>Ç</sub>u nép tiĐn Đ<sub>¶</sub>t c<sub>¶</sub>c, ký qu<sub>¶</sub> ho<sub>¶</sub>c b<sub>¶</sub>o l<sub>¶</sub>nh dù th<sub>Ç</sub>u khi nép h<sub>¶</sub> s<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u. T<sub>¶</sub>u l<sub>¶</sub>Đ tiĐn Đ<sub>¶</sub>t c<sub>¶</sub>c, ký qu<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u do b<sup>a</sup>n m<sub>¶</sub>i th<sub>Ç</sub>u quy Đ<sub>¶</sub>nh, nh-ng kh<sub>¶</sub>ng qu, 3% t<sub>¶</sub>ng gi, tr<sub>¶</sub>Đ -íc t<sub>¶</sub>nh c<sub>¶</sub>Đa h<sub>¶</sub>ng ho,, đ<sub>¶</sub>ch v<sub>¶</sub> Đ<sub>¶</sub>u th<sub>Ç</sub>u.

3. B<sup>a</sup>n m<sub>¶</sub>i th<sub>Ç</sub>u quy Đ<sub>¶</sub>nh h<sub>¶</sub>xnh th<sub>¶</sub>c, Đ<sub>¶</sub>iĐu kiĐn Đ<sub>¶</sub>t c<sub>¶</sub>c, ký qu<sub>¶</sub> ho<sub>¶</sub>c b<sub>¶</sub>o l<sub>¶</sub>nh dù th<sub>Ç</sub>u. Trong tr-Đng h<sub>¶</sub>p Đ<sub>¶</sub>t c<sub>¶</sub>c, ký qu<sub>¶</sub> th<sub>¶</sub> tiĐn Đ<sub>¶</sub>t c<sub>¶</sub>c, ký qu<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u Đ-íc tr<sub>¶</sub> l<sub>¶</sub>i cho b<sup>a</sup>n dù th<sub>Ç</sub>u kh<sub>¶</sub>ng tr<sub>¶</sub>ng th<sub>Ç</sub>u trong th<sub>¶</sub>i h<sub>¶</sub>n b<sub>¶</sub>y nguy l<sub>¶</sub>m viĐc, k<sub>¶</sub>Đ t<sub>¶</sub>Đ nguy c<sub>¶</sub>ng b<sub>¶</sub>Đ k<sub>¶</sub>Đt qu<sub>¶</sub> Đ<sub>¶</sub>u th<sub>Ç</sub>u.

4. B<sup>a</sup>n dù th<sub>Ç</sub>u kh<sub>¶</sub>ng Đ-íc nh<sub>¶</sub>Đn l<sub>¶</sub>i tiĐn Đ<sub>¶</sub>t c<sub>¶</sub>c, ký qu<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u trong tr-Đng h<sub>¶</sub>p r<sub>¶</sub>t h<sub>¶</sub> s<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u sau th<sub>¶</sub>i Đ<sub>¶</sub>Đm h<sub>¶</sub>Đ h<sub>¶</sub>n nép h<sub>¶</sub> s<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u (g<sub>¶</sub>i l<sub>¶</sub> th<sub>¶</sub>i Đ<sub>¶</sub>Đm Đ<sub>¶</sub>Đng th<sub>Ç</sub>u), kh<sub>¶</sub>ng ký h<sub>¶</sub>p Đ<sub>¶</sub>Đng ho<sub>¶</sub>c t<sub>¶</sub>Đ ch<sub>¶</sub>i th<sub>¶</sub>c hiĐn h<sub>¶</sub>p Đ<sub>¶</sub>Đng trong tr-Đng h<sub>¶</sub>p tr<sub>¶</sub>ng th<sub>Ç</sub>u.

5. B<sup>a</sup>n nh<sub>¶</sub>Đn b<sub>¶</sub>o l<sub>¶</sub>nh cho b<sup>a</sup>n dù th<sub>Ç</sub>u c<sub>¶</sub> Đ<sub>¶</sub>Đa v<sub>¶</sub>Đ b<sub>¶</sub>o Đ<sub>¶</sub>m dù th<sub>Ç</sub>u cho b<sup>a</sup>n Đ-íc b<sub>¶</sub>o l<sub>¶</sub>nh trong ph<sub>¶</sub>m vi gi, tr<sub>¶</sub>Đ t--ng Đ--ng v<sub>¶</sub>i s<sub>¶</sub>Đ tiĐn Đ<sub>¶</sub>t c<sub>¶</sub>c, ký qu<sub>¶</sub>.

**§iĐu 223. B<sub>¶</sub>o m<sub>¶</sub>Đt th<sub>¶</sub>ng tin Đ<sub>¶</sub>u th<sub>Ç</sub>u**

1. B<sup>a</sup>n m<sub>¶</sub>i th<sub>Ç</sub>u ph<sub>¶</sub>i b<sub>¶</sub>o m<sub>¶</sub>Đt h<sub>¶</sub> s<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u.

2. T<sub>¶</sub>Đ ch<sub>¶</sub>c, c, nhĐn c<sub>¶</sub>Đ li<sub>¶</sub>Đn quan Đ<sub>¶</sub>Đn viĐc t<sub>¶</sub>Đ ch<sub>¶</sub>c Đ<sub>¶</sub>u th<sub>Ç</sub>u v<sub>¶</sub>Đ x<sub>¶</sub>Đt ch<sub>¶</sub>Đn th<sub>Ç</sub>u ph<sub>¶</sub>i gi<sub>¶</sub> b<sub>¶</sub>y m<sub>¶</sub>Đt th<sub>¶</sub>ng tin li<sub>¶</sub>Đn quan Đ<sub>¶</sub>Đn viĐc Đ<sub>¶</sub>u th<sub>Ç</sub>u.

**§iĐu 224. M<sub>¶</sub>Đ th<sub>Ç</sub>u**

1. M<sub>¶</sub>Đ th<sub>Ç</sub>u l<sub>¶</sub>Đ viĐc t<sub>¶</sub>Đ ch<sub>¶</sub>c m<sub>¶</sub>Đ h<sub>¶</sub> s<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u t<sub>¶</sub>i th<sub>¶</sub>i Đ<sub>¶</sub>Đm Đ-íc Đ<sub>¶</sub>Đn ho<sub>¶</sub>c trong tr-Đng h<sub>¶</sub>p kh<sub>¶</sub>ng c<sub>¶</sub>Đ th<sub>¶</sub>i Đ<sub>¶</sub>Đm Đ-íc Đ<sub>¶</sub>Đn tr-íc th<sub>¶</sub> th<sub>¶</sub>i Đ<sub>¶</sub>Đm m<sub>¶</sub>Đ th<sub>Ç</sub>u l<sub>¶</sub>Đ ngay sau khi Đ<sub>¶</sub>Đng th<sub>Ç</sub>u.

2. Nh<sub>¶</sub>Đng h<sub>¶</sub> s<sub>¶</sub> dù th<sub>Ç</sub>u nép Đ<sub>¶</sub>Đng h<sub>¶</sub>n ph<sub>¶</sub>i Đ-íc b<sup>a</sup>n

mêi thçư mẽ c«ng khai. C,c b<sup>a</sup>n dù thçư cũ quyõn tham dù mẽ thçư.

3. Nh÷ng hã s<sup>-</sup> dù thçư nép kh«ng ®óng h<sup>1</sup>n kh«ng ®-íc chÊp nhËn vụ ®-íc tr¶ l<sup>1</sup>i cho b<sup>a</sup>n dù thçư d-íi d<sup>1</sup>ng ch-a mẽ.

**§iõu 225. XĐt hã s<sup>-</sup> dù thçư khi mẽ thçư**

1. B<sup>a</sup>n mêi thçư xĐt tÝnh híp lõ cũa hã s<sup>-</sup> dù thçư.

2. B<sup>a</sup>n mêi thçư cũ thố y<sup>a</sup>u cçư c,c b<sup>a</sup>n dù thçư gi¶i thÝch nh÷ng néi dung ch-a rã trong hã s<sup>-</sup> dù thçư. Viõc y<sup>a</sup>u cçư vụ gi¶i thÝch hã s<sup>-</sup> dù thçư ph¶i ®-íc lËp thụn v<sup>n</sup> b¶n.

**§iõu 226. Bi<sup>a</sup>n b¶n mẽ thçư**

1. Khi mẽ thçư, b<sup>a</sup>n mêi thçư vụ c,c b<sup>a</sup>n dù thçư cũ mÆt ph¶i ký vụo bi<sup>a</sup>n b¶n mẽ thçư.

2. Bi<sup>a</sup>n b¶n mẽ thçư ph¶i cũ c,c néi dung sau ®©y:

a) T<sup>a</sup>n hụn ho,, dÆch vô ®Êu thçư;

b) Nguy, giê, ®Đa ®ióm mẽ thçư;

c) T<sup>a</sup>n, ®Đa chø cũa b<sup>a</sup>n mêi thçư, c,c b<sup>a</sup>n dù thçư;

d) Gi, bá thçư cũa c,c b<sup>a</sup>n dù thçư;

®) C,c néi dung sãa ®æi, bæ sung vụ c,c néi dung cũ li<sup>a</sup>n quan, nõu cũ.

**§iõu 227. §,nh gi, vụ so §,nh hã s<sup>-</sup> dù thçư**

1. Hã s<sup>-</sup> dù thçư ®-íc ®,nh gi, vụ so §,nh theo tống ti<sup>a</sup>u chuËn lưm cũn cø ®Ó ®,nh gi, toùn điõn.

C,c ti<sup>a</sup>u chuËn ®,nh gi, hã s<sup>-</sup> dù thçư do b<sup>a</sup>n mêi thçư quy ®¶nh.

2. C,c ti<sup>a</sup>u chuËn quy ®¶nh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 §iõu nưy ®-íc ®,nh gi, b»ng ph-÷ng ph,p cho ®ióm theo thang ®ióm hoÆc ph-÷ng ph,p kh,c ®. ®-íc Ên ®¶nh tr-íc khi mẽ thçư.

**§iõu 228. Sãa ®æi hã s<sup>-</sup> dù thçư**

1. C,c b<sup>a</sup>n dù thçư kh«ng ®-íc sãa ®æi hã s<sup>-</sup> dù thçư sau khi ®. mẽ thçư.

2. Trong qu, tr×nh ®,nh gi, vụ so §,nh c,c hã s<sup>-</sup> dù thçư, b<sup>a</sup>n mêi thçư cũ thố y<sup>a</sup>u cçư b<sup>a</sup>n dù thçư lưm

râ c,c vĒn    c  liên quan   n h  s- d  th u. Y u c u c n b n m i th u v  y ki n tr  l i c n b n d  th u ph i  - c l p th nh v n b n.

3. Tr- ng h p b n m i th u s a   i m t s  nội dung trong h  s- m i th u, b n m i th u ph i g i nội dung  . s a đổi b ng v n b n   n t t c  c,c b n d  th u tr- c th i h n cu i c ng n p h  s- d  th u  t nh t l m- i nguy    c,c b n d  th u c   i u kiện h n ch nh th m h  s- d  th u c n m nh.

### **  u 229. X p h ng v  l a ch n nh  th u**

1. C n c  v o k t qu   ,nh gi, h  s- d  th u, b n m i th u ph i x p h ng v  l a ch n c,c b n d  th u theo ph- ng ph,p  .  - c  n   nh.

2. Trong tr- ng h p c  nhi u b n tham gia d  thầu c  s   i m, ti u chuẩn tr ng th u ngang nhau th  b n m i th u c  quy n ch n nh  th u.

### **  u 230. Th ng b,o k t quả đầu th u v  k t h p   ng**

1. Ngay sau khi c  k t qu    u th u, b n m i th u c  tr, ch nhi m th ng b,o k t quả đầu thầu cho b n d  th u.

2. B n m i th u ti n h nh h n thi n v  k t h p   ng v i b n tr ng th u tr n c- s  sau đây:

- a) K t quả đầu thầu;
- b) C,c y u cầu n u trong h  s- m i th u;
- c) Nội dung n u trong h  s- d  th u.

### **  u 231. B o   m th c hi n h p   ng**

1. C,c b n c  th  th a thu n b n tr ng th u ph i   t c c, k y qu  ho c  - c b o l-nh    b o   m th c hi n h p   ng. S  ti n   t c c, k y qu  do b n m i th u quy định, nh-ng kh ng qu, 10% gi, tr  h p   ng.

2. Bi n ph,p b o   m th c hi n h p   ng c  hi u l c cho   n thời điểm b n tr ng th u h n th nh ngh a v  h p   ng.

3. Tr  tr- ng h p c  tho  thuận kh,c, b n tr ng th u  - c nh n l i ti n   t c c, k y qu  b o   m th c hi n h p   ng khi thanh l y h p   ng. B n tr ng th u

kh«ng ®-íc nhËn l<sup>1</sup>i tiÒn ®Æt c¸c, ký qu¸ b¶o ®¶m thùc hiÖn hÿp ®¸ng nõu tã chØi thùc hiÖn hÿp ®¸ng sau khi hÿp ®¸ng ®-íc giao kãt.

4. Sau khi nép tiÒn ®Æt c¸c, ký qu¸ b¶o ®¶m thùc hiÖn hÿp ®¸ng, b<sup>an</sup> trãng thÇu ®-íc hõn tr¶ tiÒn ®Æt c¸c, ký qu¸ dù thÇu.

#### **§iÒu 232. §Ëu thÇu l<sup>1</sup>i**

ViÖc ®Ëu thÇu l<sup>1</sup>i ®-íc t¸ chØc khi c¸ mét trong c,c tr-êng hÿp sau ®©y:

1. C¸ sù vi ph<sup>1</sup>m c,c quy ®¶nh vÒ ®Ëu thÇu;
2. C,c b<sup>an</sup> dù thÇu ®Òu kh«ng ®<sup>1</sup>t y<sup>au</sup> cÇu ®Ëu thÇu.

### **Múc 4**

#### **d¶ch vÔ logistics**

#### **§iÒu 233. D¶ch vÔ logistics**

D¶ch vÔ logistics lù ho<sup>1</sup>t ®éng th--ng m<sup>1</sup>i, theo ®¸ th--ng nhØn t¸ chØc thùc hiÖn mét ho¸c nhiÖu c«ng viÖc bao g¸m nhËn hụng, vËn chuyÖn, l-u kho, l-u b·i, lùm thñ tãc h¶i quan, c,c thñ tãc giÊy tê kh,c, t- vËn kh,ch hụng, ®¸ng g¸i bao b×, ghi ký m· hiÖu, giao hụng ho¸c c,c d¶ch vÔ kh,c c¸ li¸n quan ®Õn hụng ho, theo tho¶ thuËn víi kh,ch hụng ®Ó h-êng thñ lao. D¶ch vÔ logistics ®-íc phi¸n ®m theo tiÕng ViÖt lù d¶ch vÔ l«-gi-stÝc.

#### **§iÒu 234. §iÒu kiÖn kinh doanh d¶ch vÔ logistics**

1. Th--ng nhØn kinh doanh d¶ch vÔ logistics lù doanh nghiÖp c¸ ®ñ ®iÒu kiÖn kinh doanh d¶ch vÔ logistics theo quy ®¶nh c¸a ph,p luËt.

2. ChÝnh phñ quy ®¶nh chi tiÕt ®iÒu kiÖn kinh doanh d¶ch vÔ logistics.

#### **§iÒu 235. QuyÒn vù nghÿa vÔ c¸a th--ng nhØn kinh doanh d¶ch vÔ logistics**

1. Trã tr-êng hÿp c¸ th¸a thuËn kh,c, th--ng nhØn kinh doanh d¶ch vÔ logistics c¸ c,c quyÒn vù nghÿa vÔ sau ®©y:

a) §-íc h-êng thñ lao d¶ch vÔ vù c,c chi phÝ hÿp lý kh,c;

b) Trong qu, tr-xnh thùc hiÕn híp ®ång, nõu cũ lý do chÝnh ®,ng v× lîi Ých cũa kh,ch húng th× th--ng nh©n kinh doanh dÞch vø logistics cũ thố thùc hiÕn kh,c vớ chØ dÕn cũa kh,ch húng, nh-ng ph¶i th«ng b,o ngay cho kh,ch húng;

c) Khi x¶y ra tr-êng híp cũ thố dÕn ®Õn viÖc kh«ng thùc hiÕn ®-íc mét phçn hoÆc to¶n bé nh-ng chØ dÕn cũa kh,ch húng th× ph¶i th«ng b,o ngay cho kh,ch húng ®Ó xin chØ dÕn;

d) Tr-êng híp kh«ng cũ tho¶ thuËn vø thêi h¹n cũ thố thùc hiÕn nghÿa vø vớ kh,ch húng th× ph¶i thùc hiÕn c,c nghÿa vø cũa mxnh trong thêi h¹n híp lý.

2. Khi thùc hiÕn viÖc vËn chuyón húng hãa, th--ng nh©n kinh doanh dÞch vø logistics ph¶i tu©n thñ c,c quy ®Þnh cũa ph,p luËt vµ tËp qu,n vËn t¶i.

### **§iÒu 236. Quyón vµ nghÿa vø cũa kh,ch húng**

Trø tr-êng híp cũ thãa thuËn kh,c, kh,ch húng cũ c,c quyón vµ nghÿa vø sau ®©y:

1. H-íng dÕn, kióm tra, gi,m s,t viÖc thùc hiÕn híp ®ång;

2. Cung cËp ®Çy ®ñ chØ dÕn cho th--ng nh©n kinh doanh dÞch vø logistics;

3. Th«ng tin chi tiÕt, ®Çy ®ñ, chÝnh x,c vµ kËp thêi vø húng ho, cho th--ng nh©n kinh doanh dÞch vø logistics;

4. §ãng gãi, ghi ký m. hiÖu húng ho, theo híp ®ång mua b,n húng ho,, trø tr-êng híp cũ thãa thuËn ®Ó th--ng nh©n kinh doanh dÞch vø logistics ®¶m nhËn c«ng viÖc nuy;

5. Bãi th-êng thiÖt h¹i, tr¶ c,c chi phÝ híp lý ph,t sinh cho th--ng nh©n kinh doanh dÞch vø logistics nõu ng-êi ®ã ®. thùc hiÕn ®óng chØ dÕn cũa mxnh hoÆc trong tr-êng híp do lçi cũa mxnh g©y ra;

6. Thanh to,n cho th--ng nh©n kinh doanh dÞch vø logistics mãi kho¶n tiÕn ®. ®Õn h¹n thanh to,n.

### **§iÒu 237. C,c tr-êng híp miôn tr,ch nhiÖm ®èi vớ th--ng nh©n kinh doanh dÞch vø logistics**

1. Ngoµi nh-ng tr-êng híp miôn tr,ch nhiÖm quy ®Þnh t¹i §iÒu 294 cũa LuËt nuy, th--ng nh©n kinh doanh

dịch vụ logistics không phải chịu trách nhiệm về những thiệt hại ví dụ như hỏng hóc, phát sinh trong các trường hợp sau đây:

a) Thiệt hại do lỗi của khách hàng hoặc của người nhận hàng;

b) Thiệt hại phát sinh do tình hình kinh doanh dịch vụ logistics làm ảnh hưởng theo những chỗ đến của khách hàng hoặc của người nhận hàng;

c) Thiệt hại do khuyết tật của hàng hóa;

d) Thiệt hại phát sinh trong những trường hợp miễn trách nhiệm theo quy định của pháp luật vụ kiện, nếu tình hình kinh doanh dịch vụ logistics xảy ra trước vụ kiện;

đ) Tình hình kinh doanh dịch vụ logistics không nên ảnh hưởng bởi những rủi ro trong thời hạn bảo hiểm, kể cả nguy cơ tình hình kinh doanh dịch vụ logistics giao hàng cho người nhận;

e) Sau khi hết hạn, tình hình kinh doanh dịch vụ logistics không nên ảnh hưởng bởi việc hết hạn tại Trường tại hoặc Tòa án trong thời hạn chuyển nhượng, kể cả nguy cơ giao hàng.

2. Tình hình kinh doanh dịch vụ logistics không phải chịu trách nhiệm về việc mất kho bãi, hỏng hóc của khách hàng, về sự chậm trễ hoặc thực hiện dịch vụ logistics sai phạm nhằm không do lỗi của mình.

### **§100 238. Giới hạn trách nhiệm**

1. Trường hợp các thỏa thuận khác, toàn bộ trách nhiệm của tình hình kinh doanh dịch vụ logistics không vượt quá, giới hạn trách nhiệm về những thiệt hại như sau.

2. Chính phủ quy định chi tiết giới hạn trách nhiệm về tình hình kinh doanh dịch vụ logistics phải phù hợp với các quy định của pháp luật vụ kiện quốc tế.

3. Tình hình kinh doanh dịch vụ logistics không ảnh hưởng quyền giới hạn trách nhiệm bảo hiểm thiết yếu, nếu người nhận hàng mua bảo hiểm liên quan công minh ảnh hưởng đến hàng hóa giao nhận hàng chậm



lụ do th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics c¸ ý hụnh ®éng hoÆc kh«ng hụnh ®éng ®ó g©y ra mét m,t, h- háng, ch¸m trô hoÆc ®. hụnh ®éng hoÆc kh«ng hụnh ®éng mét c, ch m<sup>1</sup>o hióm vµ biót r»ng sù mét m,t, h- háng, ch¸m trô ®ã ch<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c ch<sup>3</sup>/<sub>4</sub>n x¶y ra.

**§iÒu 239. QuyÒn c¸m gi÷ vµ ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t hụng ho,**

1. Th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics c¸ quyÒn c¸m gi÷ mét s¸ l-~~ng~~ hụng ho, nh¸t ®~~nh~~ vµ c, c chøng tã li<sup>a</sup>n quan ®¸n s¸ l-~~ng~~ hụng ho, ®ã ®ó ®~~bi~~ tiÒn n¸ ®. ®¸n h<sup>1</sup>n c¸a kh, ch hụng nh-~~ng~~ ph¶i th«ng b, o ngay b»ng v<sup>n</sup> b¶n cho kh, ch hụng.

2. Sau th¸i h<sup>1</sup>n b¸n m-~~ng~~ l<sup>m</sup> nguy kó tã nguy th«ng b, o c¸m gi÷ hụng ho, hoÆc chøng tã li<sup>a</sup>n quan ®¸n hụng ho,, nõu kh, ch hụng kh«ng tr¶ tiÒn n¸ th× th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics c¸ quyÒn ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t hụng ho, hoÆc chøng tã ®ã theo quy ®~~nh~~ c¸a ph, p lu¸t; trong tr-~~ng~~ h¸p hụng ho, c¸ d¸u hi¸u b¸ h- háng th× th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics c¸ quyÒn ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t hụng ho, ngay khi c¸ b¸t kú kho¶n n¸ ®¸n h<sup>1</sup>n nµo c¸a kh, ch hụng.

3. Tr-~~íc~~ khi ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t hụng ho,, th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics ph¶i th«ng b, o ngay cho kh, ch hụng biót v¸ vi¸c ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t hụng ho, ®ã.

4. M¸i chi ph¸y c¸m gi÷, ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t hụng ho, do kh, ch hụng ch¸u.

5. Th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics ®-~~ic~~ s¸ d¸ng s¸ tiÒn thu ®-~~ic~~ tã vi¸c ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t hụng ho, ®ó thanh to, n c, c kho¶n mụ kh, ch hụng n¸ m×nh vµ c, c chi ph¸y c¸ li<sup>a</sup>n quan; nõu s¸ tiÒn thu ®-~~ic~~ tã vi¸c ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t v-~~it~~ qu, gi, tr¸ c, c kho¶n n¸ th× s¸ tiÒn v-~~it~~ qu, ph¶i ®-~~ic~~ tr¶ l<sup>i</sup> cho kh, ch hụng. Kó tã th¸i ®ióm ®ã, th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics kh«ng ph¶i ch¸u tr, ch nhióm ®¸i víi hụng ho, hoÆc chøng tã ®. ®-~~ic~~ ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t.

**§iÒu 240. Ngh¸a v¸ c¸a th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics khi c¸m gi÷ hụng ho,**

Khi ch-~~a~~ th¸c hi¸n quyÒn ®~~nh~~ ®o<sup>1</sup>t hụng ho, theo quy ®~~nh~~ t<sup>i</sup>i §iÒu 239 c¸a Lu¸t nµy, th-~~ng~~ nh©n kinh doanh d~~ch~~ v© logistics th¸c hi¸n quyÒn c¸m gi÷ hụng

ho, cả c,c nghĩa vô sau @@y:

1. B¶o qu¶n, gi÷ g×n húng ho, ;
2. Kh«ng @-íc số đông húng ho, nõu kh«ng @-íc b<sup>an</sup> cả húng ho, b¶ c¶m gi÷ @ảng ý;
3. Tr¶ l<sup>i</sup> húng ho, khi c,c @iều kiõn c¶m gi÷, @¶nh @o<sup>t</sup> húng ho, quy @¶nh t<sup>i</sup> §iều 239 cña LuËt nuy kh«ng c¶n;
4. Bài th-êng thiõt h<sup>i</sup> cho b<sup>an</sup> cả húng ho, b¶ c¶m gi÷ nõu lụm mËt m,t hoÆc h- háng húng ho, c¶m gi÷.

### Múc 5

Qu, C¶NH Húng hãa QUA L·NH THÆ VIÕT NAM  
VỤ D¶CH VÔ QU, C¶NH Húng hãa

#### §iều 241. Qu, c¶nh húng hãa

Qu, c¶nh húng hãa lụ viõc vËn chuyõn húng hãa thuéc sË h÷u cña tæ chøc, c, nhõn n-íc ngoi qua l·nh thæ Viõt Nam, kó c¶ viõc trung chuyõn, chuyõn t¶i, l-u kho, chia t,ch l« húng, thay @æi ph-÷ng thøc vËn t¶i hoÆc c,c c«ng viõc kh,c @-íc thùc hiõn trong thêi gian qu, c¶nh.

#### §iều 242. Quyõn qu, c¶nh húng hãa

1. Mãi húng hãa thuéc sË h÷u cña tæ chøc, c, nhõn n-íc ngoi @õu @-íc qu, c¶nh l·nh thæ Viõt Nam vụ chø c¶n lụm thñ tðc h¶i quan t<sup>i</sup> cõa khÈu nhËp vụ cõa khÈu xuËt theo quy @¶nh cña ph,p luËt, trõ c,c tr-êng híp sau @@y:

a) Húng hãa lụ c,c lo<sup>i</sup> vò khÝ, @<sup>1</sup>n d-íc, vËt liõu næ vụ c,c lo<sup>i</sup> húng hãa cả @é nguy hióm cao kh,c, trõ tr-êng híp @-íc Thñ t-íng ChÝnh phñ cho phÐp;

b) Húng hãa thuéc diõn cÊm kinh doanh, cÊm xuËt khÈu, cÊm nhËp khÈu chø @-íc qu, c¶nh l·nh thæ Viõt Nam khi @-íc Bé tr-êng Bé Th-÷ng m<sup>i</sup> cho phÐp.

2. Húng hãa qu, c¶nh khi xuËt khÈu, ph-÷ng tiõn vËn t¶i chË húng qu, c¶nh khi xuËt c¶nh khái l·nh thæ Viõt Nam ph¶i @óng lụ toun bé húng hãa @. nhËp khÈu, ph-÷ng tiõn vËn t¶i @. nhËp c¶nh vụo l·nh thæ Viõt Nam.

3. Tæ chøc, c, nhøcn n-íc ngoi muèn qu, c¶nh húng ho, qua l·nh thæ Viøt Nam ph¶i thu<sup>a</sup> th--ng nhøcn Viøt Nam kinh doanh d¶ch vô qu, c¶nh thùc hiøcn, trø tr-êng híp quy ®¶nh t<sup>i</sup> kho¶n 4 §iøu nuy.

4. Viøc tæ chøc, c, nhøcn n-íc ngoi tù mxnh thùc hiøcn qu, c¶nh húng hãa qua l·nh thæ Viøt Nam, thu<sup>a</sup> th--ng nhøcn n-íc ngoi thùc hiøcn qu, c¶nh húng ho, qua l·nh thæ Viøt Nam ®-íc thùc hiøcn theo ®iøu -íc quèc tã mụ Céng hãa x· héi chñ nghĩa Viøt Nam lụ thnh vi<sup>a</sup>n vụ ph¶i tuøcn thñ quy ®¶nh cña ph,p luÛt Viøt Nam vô xuÛt c¶nh, nhÛp c¶nh vụ giao th«ng vÛn t¶i.

#### **§iøu 243. *Tuyõn ®-êng qu, c¶nh***

1. Húng hãa chø ®-íc qu, c¶nh qua c,c cõa khÛu quèc tã vụ theo ®óng nh÷ng tuyõn ®-êng nhÛt ®¶nh tran l·nh thæ Viøt Nam.

2. C<sup>n</sup> cø ®iøu -íc quèc tã mụ Céng hãa x· héi chñ nghĩa Viøt Nam lụ thnh vi<sup>a</sup>n, Bé tr-êng Bé Giao th«ng vÛn t¶i quy ®¶nh cõ thó tuyõn ®-êng ®-íc vÛn chuyõn húng ho, qu, c¶nh.

3. Trong thêi gian qu, c¶nh, viøc thay ®æi tuyõn ®-êng ®-íc vÛn chuyõn húng ho, qu, c¶nh ph¶i ®-íc sù ®ång ý cña Bé tr-êng Bé Giao th«ng vÛn t¶i.

#### **§iøu 244. *Qu, c¶nh b»ng ®-êng húng kh«ng***

Qu, c¶nh b»ng ®-êng húng kh«ng ®-íc thùc hiøcn theo quy ®¶nh cña ®iøu -íc quèc tã vô húng kh«ng mụ Céng hãa x· héi chñ nghĩa Viøt Nam lụ thnh vi<sup>a</sup>n.

#### **§iøu 245. *Gi,m s,t húng hãa qu, c¶nh***

Húng hãa qu, c¶nh l·nh thæ Viøt Nam ph¶i chÛu sù gi,m s,t cña c- quan H¶i quan Viøt Nam trong tojn bé thêi gian qu, c¶nh.

#### **§iøu 246. *Thêi gian qu, c¶nh***

1. Thêi gian qu, c¶nh l·nh thæ Viøt Nam tòi ®a lụ ba m--i nguy kã tã nguy houn thnh thñ tãc h¶i quan t<sup>i</sup> cõa khÛu nhÛp, trø tr-êng híp húng hãa ®-íc l-u kho t<sup>i</sup> Viøt Nam hoÆc b¶ h- háng, tan thÛt trong qu, tr×nh qu, c¶nh.

2. §èi víi tr-êng híp húng hãa ®-íc l-u kho t<sup>i</sup>

Viết Nam hoặc bãi h- háng, tặn thết trong thêi gian qu, c¶nh c¶n ph¶i cũ th¶m thêi gian Ớ l-u kho, kh¶c phôc h- háng, tặn thết th× thêi gian qu, c¶nh Ớ-íc gia h¹n t-¬ng ớng víi thêi gian c¶n thiỚt Ớ thùc hiỚn c,c c¶ng viỚc Ớã vụ ph¶i Ớ-íc c¬ quan H¶i quan n¬i lụm thñ tôc qu, c¶nh chÊp thuËn; tr-êng híp hụng hãa qu, c¶nh theo giÊy phĐp cũa Bé tr-êng Bé Th-¬ng m¹i th× ph¶i Ớ-íc Bé tr-êng Bé Th-¬ng m¹i chÊp thuËn.

3. Trong thêi gian l-u kho vụ kh¶c phôc h- háng, tặn thết quy Ớ¶nh t¹i kho¶n 2 §iỚu nuy, hụng hãa vụ ph-¬ng tiỚn vËn t¶i chË hụng qu, c¶nh vËn ph¶i chĐu sù gi,m s,t cũa c¬ quan H¶i quan ViỚt Nam.

### **§iỚu 247. Hụng ho, qu, c¶nh ti¶u thô t¹i ViỚt Nam**

1. Hụng ho, qu, c¶nh thúéc diỚn quy Ớ¶nh t¹i ỚiỚm a vụ ỚiỚm b kho¶n 1 §iỚu 242 cũa LuËt nuy kh¶ng Ớ-íc phĐp ti¶u thô t¹i ViỚt Nam.

2. Trổ tr-êng híp quy Ớ¶nh t¹i kho¶n 1 §iỚu nuy, hụng ho, qu, c¶nh Ớ-íc phĐp ti¶u thô t¹i ViỚt Nam nõu Ớ-íc sù chÊp thuËn b»ng v¬n b¶n cũa Bé tr-êng Bé Th-¬ng m¹i.

3. ViỚc ti¶u thô hụng ho, qu, c¶nh t¹i ViỚt Nam ph¶i tuỚn theo quy Ớ¶nh cũa ph,p luËt ViỚt Nam vò nhËp khËu hụng ho,, thuỐ, phÝ, lổ phÝ vụ c,c nghËa vô tụi chÝnh kh,c.

### **§iỚu 248. Nh¬ng hụng vi bãi cÊm trong qu, c¶nh**

1. Thanh to,n thñ lao qu, c¶nh b»ng hụng hãa qu, c¶nh.

2. Ti¶u thô tr,i phĐp hụng hãa, ph-¬ng tiỚn vËn t¶i chË hụng qu, c¶nh.

### **§iỚu 249. Đ¶ch vô qu, c¶nh hụng hãa**

Đ¶ch vô qu, c¶nh hụng hãa lụ ho¹t Ớéng th-¬ng m¹i, theo Ớã th-¬ng nhỚn thùc hiỚn viỚc qu, c¶nh cho hụng hãa thúéc sË h÷u cũa tæ chóc, c, nhỚn n-íc ngoi qua l·nh th¶ ViỚt Nam Ớ h-êng thñ lao.

### **§iỚu 250. §iỚu kiỚn kinh doanh đ¶ch vô qu, c¶nh**

Th-¬ng nhỚn kinh doanh đ¶ch vô qu, c¶nh ph¶i lụ doanh nghiỚp cũ Ớ¬ng ký kinh doanh đ¶ch vô vËn t¶i, kinh doanh đ¶ch vô logistics theo quy Ớ¶nh t¹i §iỚu 234 cũa LuËt nuy.

**§iêu 251. Híp ®ảng dƣch vô qu, c¶nh**

Híp ®ảng dƣch vô qu, c¶nh ph¶i ®-íc lƣp th¶nh v"n b¶n hoÆc b»ng h×nh thøc kh,c cũ gi, trƣ ph,p lý t-¬ng ®-¬ng.

**§iêu 252. Quy¶n vụ ngh¶a vô cũa b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> dƣch vô qu, c¶nh**

1. Trĩ tr-êng híp cũ th¶a thu¶n kh,c, b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> dƣch vô qu, c¶nh cũ c,c quy¶n sau ®©y:

a) Y<sup>a</sup>u c¶u b<sup>a</sup>n cung øng dƣch vô qu, c¶nh ti¶p nh¶n h¶ng h¶a t<sup>i</sup>i cũa kh¶u nh¶p theo th¶i gian ®. th¶a thu¶n;

b) Y<sup>a</sup>u c¶u b<sup>a</sup>n cung øng dƣch vô qu, c¶nh th¶ng b,o k¶p th¶i vò t×nh tr¶ng cũa h¶ng h¶a qu, c¶nh trong th¶i gian qu, c¶nh l.nh th¶ Vi¶t Nam;

c) Y<sup>a</sup>u c¶u b<sup>a</sup>n cung øng dƣch vô qu, c¶nh th¶c hi¶n m¶i th¶i t¶c c¶n thi¶t ®ó h<sup>i</sup>n cũ nh¶ng t¶n th¶t, h-háng ®¶i v¶i h¶ng h¶a qu, c¶nh trong th¶i gian qu, c¶nh l.nh th¶ Vi¶t Nam.

2. Trĩ tr-êng híp cũ th¶a thu¶n kh,c, b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> dƣch vô qu, c¶nh cũ c,c ngh¶a vô sau ®©y:

a) §-a h¶ng h¶a ®¶n cũa kh¶u nh¶p cũa Vi¶t Nam theo ®¶ng th¶i gian ®. th¶a thu¶n;

b) Cung c¶p ®¶y ®¶i cho b<sup>a</sup>n cung øng dƣch vô qu, c¶nh c,c th¶ng tin c¶n thi¶t vò h¶ng h¶a;

c) Cung c¶p ®¶y ®¶i c,c ch¶ng t¶ c¶n thi¶t ®ó b<sup>a</sup>n cung øng dƣch vô qu, c¶nh l¶m th¶i t¶c nh¶p kh¶u, v¶n chuy¶n trong l.nh th¶ Vi¶t Nam vụ l¶m th¶i t¶c xu¶t kh¶u;

d) Thanh to,n th¶i lao qu, c¶nh vụ c,c chi ph¶y híp lý kh,c cho b<sup>a</sup>n cung øng dƣch vô qu, c¶nh.

**§iêu 253. Quy¶n vụ ngh¶a vô cũa b<sup>a</sup>n cung øng dƣch vô qu, c¶nh**

1. Trĩ tr-êng híp cũ th¶a thu¶n kh,c, b<sup>a</sup>n cung øng dƣch vô qu, c¶nh cũ c,c quy¶n sau ®©y:

a) Y<sup>a</sup>u c¶u b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> dƣch vô qu, c¶nh ®-a h¶ng h¶a ®¶n cũa kh¶u nh¶p cũa Vi¶t Nam theo ®¶ng th¶i gian ®. th¶a thu¶n;

b) Y<sup>a</sup>u c¶u b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> dƣch vô qu, c¶nh cung c¶p ®¶y ®¶i th¶ng tin c¶n thi¶t vò h¶ng h¶a;

c) Yêu cầu ban thu<sup>a</sup> d<sup>ê</sup>ch vô qu, c<sup>q</sup>nh cung c<sup>ê</sup>p <sup>ô</sup>çy <sup>ô</sup>ñ ch<sup>o</sup>ng t<sup>o</sup> c<sup>q</sup>n thi<sup>o</sup>t <sup>ô</sup>ó l<sup>u</sup>m th<sup>ã</sup> t<sup>o</sup>c nh<sup>ê</sup>p kh<sup>ê</sup>u, v<sup>ê</sup>n chuy<sup>o</sup>n trong l<sup>o</sup>nh th<sup>ã</sup> Vi<sup>o</sup>t Nam v<sup>u</sup> l<sup>u</sup>m th<sup>ã</sup> t<sup>o</sup>c xu<sup>ê</sup>t kh<sup>ê</sup>u;

d) <sup>s</sup>-<sup>i</sup>c nh<sup>ê</sup>n thi<sup>o</sup> lao qu, c<sup>q</sup>nh v<sup>u</sup> c, c chi ph<sup>y</sup> h<sup>i</sup>p lý kh, c.

2. Tr<sup>o</sup> tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>i</sup>p c<sup>ã</sup> th<sup>á</sup>a thu<sup>ê</sup>n kh, c, b<sup>a</sup>n cung <sup>o</sup>ng d<sup>ê</sup>ch vô qu, c<sup>q</sup>nh c<sup>ã</sup> c, c ngh<sup>ĩ</sup>a vô sau <sup>ô</sup>çy:

a) Ti<sup>o</sup>p nh<sup>ê</sup>n h<sup>u</sup>ng h<sup>ã</sup>a t<sup>i</sup>i c<sup>o</sup>a kh<sup>ê</sup>u nh<sup>ê</sup>p theo th<sup>ê</sup>i gian <sup>ô</sup>. th<sup>á</sup>a thu<sup>ê</sup>n;

b) L<sup>u</sup>m th<sup>ã</sup> t<sup>o</sup>c nh<sup>ê</sup>p kh<sup>ê</sup>u v<sup>u</sup> xu<sup>ê</sup>t kh<sup>ê</sup>u h<sup>u</sup>ng h<sup>ã</sup>a qu, c<sup>q</sup>nh ra kh<sup>á</sup>i l<sup>o</sup>nh th<sup>ã</sup> Vi<sup>o</sup>t Nam;

c) Ch<sup>ê</sup>u tr, ch nhi<sup>o</sup>m <sup>ô</sup>èi v<sup>i</sup>i h<sup>u</sup>ng h<sup>ã</sup>a qu, c<sup>q</sup>nh trong th<sup>ê</sup>i gian qu, c<sup>q</sup>nh l<sup>o</sup>nh th<sup>ã</sup> Vi<sup>o</sup>t Nam;

d) Th<sup>u</sup>c hi<sup>o</sup>n c, c c<sup>ê</sup>ng vi<sup>o</sup>c c<sup>q</sup>n thi<sup>o</sup>t <sup>ô</sup>ó h<sup>o</sup>n ch<sup>o</sup> nh<sup>ê</sup>ng t<sup>ã</sup>n th<sup>ê</sup>t, h- háng <sup>ô</sup>èi v<sup>i</sup>i h<sup>u</sup>ng h<sup>ã</sup>a qu, c<sup>q</sup>nh trong th<sup>ê</sup>i gian qu, c<sup>q</sup>nh l<sup>o</sup>nh th<sup>ã</sup> Vi<sup>o</sup>t Nam;

<sup>ô</sup>) Né<sup>p</sup> ph<sup>y</sup>, l<sup>o</sup> ph<sup>y</sup> v<sup>u</sup> th<sup>u</sup>c hi<sup>o</sup>n c, c ngh<sup>ĩ</sup>a vô t<sup>u</sup>i ch<sup>y</sup>nh kh, c <sup>ô</sup>èi v<sup>i</sup>i h<sup>u</sup>ng h<sup>ã</sup>a qu, c<sup>q</sup>nh theo quy <sup>ô</sup>ph<sup>o</sup>n c<sup>ã</sup>a ph, p lu<sup>ê</sup>t Vi<sup>o</sup>t Nam;

e) C<sup>ã</sup> tr, ch nhi<sup>o</sup>m h<sup>i</sup>p t, c v<sup>i</sup>i c<sup>o</sup> quan nh<sup>u</sup> n-<sup>i</sup>c c<sup>ã</sup> th<sup>ê</sup>m quy<sup>o</sup>n c<sup>ã</sup>a Vi<sup>o</sup>t Nam <sup>ô</sup>ó x<sup>o</sup> lý nh<sup>ê</sup>ng v<sup>ê</sup>n <sup>ô</sup>ô c<sup>ã</sup> li<sup>ã</sup>n quan <sup>ô</sup>ñn h<sup>u</sup>ng h<sup>ã</sup>a qu, c<sup>q</sup>nh.

## M<sup>o</sup>c 6

### D<sup>ê</sup>CH V<sup>ô</sup> GI, M <sup>ô</sup>PHN

#### **§i<sup>o</sup>u 254. D<sup>ê</sup>ch vô gi, m <sup>ô</sup>Phn**

D<sup>ê</sup>ch vô gi, m <sup>ô</sup>Phn l<sup>u</sup> ho<sup>t</sup> <sup>ô</sup>éng th-<sup>o</sup>ng m<sup>i</sup>i, theo <sup>ô</sup>ã mét th-<sup>o</sup>ng nh<sup>o</sup>n th<sup>u</sup>c hi<sup>o</sup>n nh<sup>ê</sup>ng c<sup>ê</sup>ng vi<sup>o</sup>c c<sup>q</sup>n thi<sup>o</sup>t <sup>ô</sup>ó x, c <sup>ô</sup>ph<sup>o</sup>n t<sup>x</sup>nh tr<sup>o</sup>ng th<sup>u</sup>c t<sup>o</sup>c c<sup>ã</sup>a h<sup>u</sup>ng ho,, k<sup>o</sup>t qu<sup>o</sup> cung <sup>o</sup>ng d<sup>ê</sup>ch vô v<sup>u</sup> nh<sup>ê</sup>ng néi dung kh, c theo y<sup>a</sup>u c<sup>q</sup>u c<sup>ã</sup>a kh, ch h<sup>u</sup>ng.

#### **§i<sup>o</sup>u 255. Néi dung gi, m <sup>ô</sup>Phn**

Gi, m <sup>ô</sup>Phn bao g<sup>ã</sup>m mét ho<sup>ã</sup>c mét s<sup>ê</sup> néi dung vô s<sup>ê</sup> l-<sup>i</sup>ng, ch<sup>ê</sup>t l-<sup>i</sup>ng, bao b<sup>x</sup>, gi, tr<sup>ê</sup> h<sup>u</sup>ng ho,, xu<sup>ê</sup>t x<sup>o</sup> h<sup>u</sup>ng ho,, t<sup>ã</sup>n th<sup>ê</sup>t, <sup>ô</sup>é an t<sup>o</sup>n, ti<sup>a</sup>u chu<sup>ê</sup>n v<sup>o</sup> sinh, ph<sup>o</sup>ng d<sup>ê</sup>ch, k<sup>o</sup>t qu<sup>o</sup> th<sup>u</sup>c hi<sup>o</sup>n d<sup>ê</sup>ch vô, ph-<sup>o</sup>ng ph, p cung <sup>o</sup>ng d<sup>ê</sup>ch vô v<sup>u</sup> c, c néi dung kh, c theo y<sup>a</sup>u c<sup>q</sup>u c<sup>ã</sup>a kh, ch h<sup>u</sup>ng.

**§iĐu 256. Th--ng nh©n kinh doanh đƣch vĐ gi,m @Ƣnh th--ng m<sup>1</sup>i**

ChĐ c,c th--ng nh©n cã @ñ @iĐu kiĐn theo quy @Ƣnh cña ph,p luĐt vĐ @-íc cĒp giĒy chĐng nhĒn @ng ký kinh doanh đƣch vĐ gi,m @Ƣnh th--ng m<sup>1</sup>i mÍ @-íc phĐp thĐc hiĐn đƣch vĐ gi,m @Ƣnh vĐ cĒp chĐng th- gi,m @Ƣnh.

**§iĐu 257. §iĐu kiĐn kinh doanh đƣch vĐ gi,m @Ƣnh th--ng m<sup>1</sup>i**

Th--ng nh©n kinh doanh đƣch vĐ gi,m @Ƣnh th--ng m<sup>1</sup>i ph¶i cã @ñ c,c @iĐu kiĐn sau @Cy:

1. LĐ doanh nghiĐp @-íc thĐnh lĒp theo quy @Ƣnh cña ph,p luĐt;

2. Cã gi,m @Ƣnh vi<sup>a</sup>n @ñ ti<sup>a</sup>u chuĐn theo quy @Ƣnh t<sup>1</sup>i §iĐu 259 cña LuĐt nĐy;

3. Cã kh¶ nĐng thĐc hiĐn quy trĐnh, ph--ng ph,p gi,m @Ƣnh hĐng ho,, đƣch vĐ theo quy @Ƣnh cña ph,p luĐt, ti<sup>a</sup>u chuĐn quĐc tĐ hoÆc @. @-íc c,c n-íc ,p đĐng mĐt c,ch phæ biĐn trong gi,m @Ƣnh hĐng ho,, đƣch vĐ @ã.

**§iĐu 258. Ph<sup>1</sup>m vi kinh doanh đƣch vĐ gi,m @Ƣnh th--ng m<sup>1</sup>i**

Th--ng nh©n kinh doanh đƣch vĐ gi,m @Ƣnh th--ng m<sup>1</sup>i chĐ @-íc cung cĒp đƣch vĐ gi,m @Ƣnh trong c,c lĐnh vĐc gi,m @Ƣnh khi cã @ñ c,c @iĐu kiĐn quy @Ƣnh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 vĐ kho¶n 3 §iĐu 257 cña LuĐt nĐy.

**§iĐu 259. Ti<sup>a</sup>u chuĐn gi,m @Ƣnh vi<sup>a</sup>n**

1. Gi,m @Ƣnh vi<sup>a</sup>n ph¶i cã @ñ c,c ti<sup>a</sup>u chuĐn sau @Cy:

a) Cã trĐnh @é @<sup>1</sup>i hãc hoÆc cao @ng phĒ hĒp vÍ y<sup>a</sup>u cĐu cña lĐnh vĐc gi,m @Ƣnh;

b) Cã chĐng chĐ chuy<sup>a</sup>n m«n vĐ lĐnh vĐc gi,m @Ƣnh trong tr-Đng hĒp ph,p luĐt quy @Ƣnh ph¶i cã chĐng chĐ chuy<sup>a</sup>n m«n;

c) Cã Ýt nhĒt ba nĐm c«ng t,c trong lĐnh vĐc gi,m @Ƣnh hĐng ho,, đƣch vĐ.

2. CĐn cĐ vĐo c,c ti<sup>a</sup>u chuĐn quy @Ƣnh t<sup>1</sup>i kho¶n 1

§iĐu nuy, gi,m @éc doanh nghiĐp kinh doanh đpch vô gi,m @pnh c«ng nhĒn gi,m @pnh vi^an vụ chĐu tr, ch nhiĐm tr-íc ph,p luĒt vĐ quyĐt @pnh cĐa mxnh.

**§iĐu 260. ChĐng th- gi,m @pnh**

1. ChĐng th- gi,m @pnh lụ v^n b¶n x,c @pnh t×nh tr^ng thùc tĐ cĐa hụng hãa, đpch vô theo c,c néi dung gi,m @pnh @-íc kh, ch hụng y^u cÇu.

2. ChĐng th- gi,m @pnh ph¶i cã ch÷ ký cĐa ng-êi @^i diĐn cã thĒm quyĐn cĐa th--ng nhĐn kinh doanh đpch vô gi,m @pnh, ch÷ ký, hã t^an cĐa gi,m @pnh vi^an vụ ph¶i @-íc @ãng đĒu nghiĐp vô @-íc @^ng ký t^i c- quan cã thĒm quyĐn.

3. ChĐng th- gi,m @pnh chĐ cã gi, trĐ @èi víi nh÷ng néi dung @-íc gi,m @pnh.

4. Th--ng nhĐn kinh doanh đpch vô gi,m @pnh chĐu tr, ch nhiĐm vĐ tÝnh chÝnh x,c cĐa kĐt qu¶ vụ kĐt luĒn trong ChĐng th- gi,m @pnh.

**§iĐu 261. Gi, trĐ ph,p lý cĐa chĐng th- gi,m @pnh @èi víi b^an y^u cÇu gi,m @pnh**

ChĐng th- gi,m @pnh cã gi, trĐ ph,p lý @èi víi b^an y^u cÇu gi,m @pnh nĐu b^an y^u cÇu gi,m @pnh kh«ng chĐng minh @-íc kĐt qu¶ gi,m @pnh kh«ng kh, ch quan, kh«ng trung thùc hoÆc sai vĐ kĐ thuĒt, nghiĐp vô gi,m @pnh.

**§iĐu 262. Gi, trĐ ph,p lý cĐa chĐng th- gi,m @pnh @èi víi c,c b^an trong hġp @ãng**

1. Trong tr-êng hġp c,c b^an cã tho¶ thuĒn vĐ viĐc sĐ dĐng chĐng th- gi,m @pnh cĐa mét th--ng nhĐn kinh doanh đpch vô gi,m @pnh cĐ thĐ th× chĐng th- gi,m @pnh @ã cã gi, trĐ ph,p lý @èi víi tĒt c¶ c,c b^an nĐu kh«ng chĐng minh @-íc kĐt qu¶ gi,m @pnh kh«ng kh, ch quan, kh«ng trung thùc hoÆc sai vĐ kĐ thuĒt, nghiĐp vô gi,m @pnh.

2. Trong tr-êng hġp c,c b^an kh«ng cã tho¶ thuĒn vĐ viĐc sĐ dĐng chĐng th- gi,m @pnh cĐa mét th--ng nhĐn kinh doanh đpch vô gi,m @pnh cĐ thĐ th× chĐng th- gi,m @pnh chĐ cã gi, trĐ ph,p lý @èi víi b^an y^u cÇu gi,m @pnh theo quy @pnh t^i §iĐu 261 cĐa LuĒt nuy. B^an kia trong hġp @ãng cã quyĐn y^u cÇu gi,m @pnh l^i.



3. Khi chøng th- gi,m ®Pnh l¹i cũ kÕt qu¶ kh,c vói chøng th- gi,m ®Pnh ban ®Çu th× xõ lý nh- sau:

a) Tr-êng híp th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô gi,m ®Pnh cÊp chøng th- gi,m ®Pnh ban ®Çu thõa nhËn kÕt qu¶ cũa chøng th- gi,m ®Pnh l¹i th× kÕt qu¶ cũa chøng th- gi,m ®Pnh l¹i cũ gi, trÞ ph,p lý vói tÊt c¶ c,c b¹n;

b) Tr-êng híp th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô gi,m ®Pnh cÊp chøng th- gi,m ®Pnh ban ®Çu kh«ng thõa nhËn kÕt qu¶ cũa chøng th- gi,m ®Pnh l¹i th× c,c b¹n tho¶ thuËn lùa chän mét th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô gi,m ®Pnh kh,c gi,m ®Pnh l¹i lçn thø hai. KÕt qu¶ gi,m ®Pnh l¹i lçn thø hai cũ gi, trÞ ph,p lý vói tÊt c¶ c,c b¹n.

**§iÒu 263. QuyÒn vù nghÿa vô cũa th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô gi,m ®Pnh**

1. Th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô gi,m ®Pnh cũ c,c quyÒn sau ®©y:

a) Y¹u cÇu kh,ch húng cung cÊp ®Çy ®ñ, chÝnh x,c, kÞp thêi c,c tui liÒu cÇn thiÕt ®Ó thùc hiÖn dÞch vô gi,m ®Pnh;

b) NhËn thĩ lao dÞch vô gi,m ®Pnh vù c,c chi phÝ híp lý kh,c.

2. Th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô gi,m ®Pnh cũ c,c nghÿa vô sau ®©y:

a) ChÊp hính c,c ti¹u chuËn vù c,c quy ®Pnh kh,c cũa ph,p luËt cũ li¹n quan ®Õn dÞch vô gi,m ®Pnh;

b) Gi,m ®Pnh trung thùc, kh,ch quan, ®éc lËp, kÞp thêi, ®óng quy tr×nh, ph--ng ph,p gi,m ®Pnh;

c) CÊp chøng th- gi,m ®Pnh;

d) Tr¶ tiÒn ph¹t vi ph¹m, bái th-êng thiÕt h¹i theo quy ®Pnh t¹i §iÒu 266 cũa LuËt nuy.

**§iÒu 264. QuyÒn cũa kh,ch húng**

Trõ tr-êng híp cũ tho¶ thuËn kh,c, kh,ch húng cũ c,c quyÒn sau ®©y:

1. Y¹u cÇu th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô gi,m ®Pnh thùc hiÖn viÖc gi,m ®Pnh theo néi dung ®· tho¶ thuËn;

2. Y¹u cÇu gi,m ®Pnh l¹i nõu cũ lý do chÝnh ®,ng ®Ó cho r»ng th--ng nh©n kinh doanh dÞch vô gi,m ®Pnh kh«ng thùc hiÖn ®óng c,c y¹u cÇu cũa mxnh hoÆc thùc

hiển gi, m @Pnh thiõu kh, ch quan, trung thùc hoÆc sai vò kü thuËt, nghiÖp vô gi, m @Pnh;

3. Y<sup>au</sup> cÇu tr¶ tiÕn ph<sup>1</sup>t vi ph<sup>1</sup>m, bài th-êng thiÖt h<sup>1</sup>i theo quy @Pnh t<sup>1</sup>i §iÖu 266 cña LuËt nuy.

**§iÖu 265. Nghÿa vô cña kh, ch húng**

Trõ tr-êng híp cã tho¶ thuËn kh, c, kh, ch húng cã c, c nghÿa vô sau @Cy:

1. Cung cÊp @Çy @ñ, chÝnh x, c, kËp thêi c, c tui liÖu cÇn thiÖt cho th--ng nh©n kinh doanh dËch vô gi, m @Pnh khi cã y<sup>au</sup> cÇu;

2. Tr¶ thĩ lao dËch vô gi, m @Pnh vụ c, c chi phÝ híp lý kh, c.

**§iÖu 266. Ph<sup>1</sup>t vi ph<sup>1</sup>m, bài th-êng thiÖt h<sup>1</sup>i trong tr-êng híp kÕt qu¶ gi, m @Pnh sai**

1. Tr-êng híp th--ng nh©n kinh doanh dËch vô gi, m @Pnh cÊp chøng th- gi, m @Pnh cã kÕt qu¶ sai do lçi v« ý cña m×nh th× ph¶i tr¶ tiÕn ph<sup>1</sup>t cho kh, ch húng. Møc ph<sup>1</sup>t do c, c b<sup>an</sup> tháa thuËn, nh-ng kh«ng v-ít qu, m-êi lçn thĩ lao dËch vô gi, m @Pnh.

2. Tr-êng híp th--ng nh©n kinh doanh dËch vô gi, m @Pnh cÊp chøng th- gi, m @Pnh cã kÕt qu¶ sai do lçi cê ý cña m×nh th× ph¶i bài th-êng thiÖt h<sup>1</sup>i ph, t sinh cho kh, ch húng trüc tiÕp y<sup>au</sup> cÇu gi, m @Pnh.

3. Kh, ch húng cã nghÿa vô chøng minh kÕt qu¶ gi, m @Pnh sai vụ lçi cña th--ng nh©n kinh doanh dËch vô gi, m @Pnh.

**§iÖu 267. Uû quyËn gi, m @Pnh**

Tr-êng híp th--ng nh©n kinh doanh dËch vô gi, m @Pnh n-íc ngoi @-íc thu<sup>a</sup> thùc hiÕn gi, m @Pnh mù ch-a @-íc phËp ho<sup>1</sup>t @éng t<sup>1</sup>i ViÖt Nam th× th--ng nh©n @ã @-íc ñy quyËn cho th--ng nh©n kinh doanh dËch vô gi, m @Pnh @. @-íc phËp ho<sup>1</sup>t @éng t<sup>1</sup>i ViÖt Nam thùc hiÕn dËch vô gi, m @Pnh nh-ng vËn ph¶i chËu tr, ch nhiÖm vò kÕt qu¶ gi, m @Pnh.

**§iÖu 268. Gi, m @Pnh theo y<sup>au</sup> cÇu cña c- quan nhụ n-íc**

1. Th--ng nh©n kinh doanh dËch vô gi, m @Pnh cã @ñ

Điều kiện, tiêu chuẩn phải tập với yêu cầu, mức độ cần thiết của công việc, nhiệm vụ, trách nhiệm của người lao động theo yêu cầu của công việc.

2. Công việc của người lao động theo yêu cầu, mức độ cần thiết của công việc, nhiệm vụ, trách nhiệm của người lao động theo yêu cầu của công việc.

### Mục 7

#### Cho THUẾ HƯNG HỮA

##### Điều 269. Cho thuê hùn hạp,

Cho thuê hùn hạp, là hình thức kinh doanh, theo thỏa thuận giữa các bên chuyển quyền chiếm hữu vụ sở hữu hùn hạp, (gửi lại cho thuê) cho bên khác (gửi lại thuê) trong một thời hạn nhất định để thuê trước.

##### Điều 270. Quyền vụ nhượng lại cho thuê

Trở lại tập các thỏa thuận khác, bên cho thuê các quyền vụ nhượng lại sau đây:

1. Giao hùn hạp, cho thuê theo đúng tập ràng buộc cho thuê với bên thuê;

2. Bên thuê cho bên thuê quyền chiếm hữu vụ sở hữu hùn hạp, cho thuê không bị tranh chấp bên thứ ba liên quan trong thời gian thuê;

3. Bên thuê hùn hạp, cho thuê phải tập với mục đích sở hữu của bên thuê theo thỏa thuận của các bên;

4. Bên thuê định vụ sửa chữa hùn hạp cho thuê trong thời hạn tập lý. Trở lại tập việc sửa chữa vụ bên thuê định hùn hạp cho thuê gây phát sinh tập việc sở hữu hùn hạp của bên thuê thì phải tập với trách nhiệm gì, thuê hoặc kĐo định thời hạn cho thuê tập với thời gian bên thuê, sửa chữa;

5. Nhấn trước cho thuê theo thỏa thuận hoặc theo quy định của pháp luật;

6. Nhấn lại hùn hạp, cho thuê khi kết thúc thời hạn cho thuê.

##### Điều 271. Quyền vụ nhượng lại cho thuê

Trở lại tập các thỏa thuận khác, bên thuê các quyền vụ nhượng lại sau đây:

quyền vụ nghĩa vô sau ©y:

1. Chiếm h÷u vụ số đông hưng ho, cho thu<sup>a</sup> theo híp ©ang cho thu<sup>a</sup> vụ theo quy ©pnh của ph,p luật. Trong tr-êng híp kh«ng cả tháa thuËn cô thố vồ c, ch thóc số đông hưng hãa cho thu<sup>a</sup> th× hưng hãa cho thu<sup>a</sup> ph¶i ©-íc số đông theo c, ch thóc phĩ híp vói tÝnh chÊt của hưng hãa ©ã;

2. Gi÷ gxn vụ b¶o qu¶n hưng ho, cho thu<sup>a</sup> trong thêi h<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup> vụ tr¶ l<sup>1</sup>i hưng ho, ©ã cho b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> khi hốt thêi h<sup>1</sup>n;

3. Y<sup>a</sup>u cÇu b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> thùc hiÖn viÖc b¶o d-ìng, sôa ch÷a hưng hãa; nõu b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> kh«ng thùc hiÖn nghĩa vô nuy trong mét thêi h<sup>1</sup>n híp lý th× b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> cả thố tiÖn hính b¶o d-ìng, sôa ch÷a hưng hãa cho thu<sup>a</sup> vụ b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> ph¶i chÐu c,c chi phÝ híp lý của viÖc b¶o d-ìng, sôa ch÷a ©ã;

4. Tr¶ tiÖn thu<sup>a</sup> hưng ho, theo tho¶ thuËn hoÆc theo quy ©pnh của ph,p luật;

5. Kh«ng ©-íc b,n, cho thu<sup>a</sup> l<sup>1</sup>i hưng ho, ©. thu<sup>a</sup>.

**§iÖu 272. Sôa ch÷a, thay ©æi t×nh tr<sup>1</sup>ng ban ©Çu của hưng hãa cho thu<sup>a</sup>**

1. B<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> kh«ng ©-íc sôa ch÷a, thay ©æi t×nh tr<sup>1</sup>ng ban ©Çu của hưng hãa cho thu<sup>a</sup> nõu kh«ng ©-íc b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> chÊp thuËn.

2. Tr-êng híp b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> thùc hiÖn viÖc sôa ch÷a, thay ©æi t×nh tr<sup>1</sup>ng ban ©Çu của hưng hãa cho thu<sup>a</sup> mụ kh«ng cả sù chÊp thuËn của b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> th× b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> cả quyền y<sup>a</sup>u cÇu b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> kh«i phôc l<sup>1</sup>i t×nh tr<sup>1</sup>ng ban ©Çu của hưng hãa cho thu<sup>a</sup> hoÆc y<sup>a</sup>u cÇu bãi th-êng thiÖt h<sup>1</sup>i.

**§iÖu 273. Tr, ch nhiÖm ©èi vói tæn thÊt trong thêi h<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup>**

1. Trõ tr-êng híp cả tho¶ thuËn kh,c, b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> ph¶i chÐu tæn thÊt ©èi vói hưng ho, cho thu<sup>a</sup> trong thêi h<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup> nõu b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> kh«ng cả lçi g©y ra tæn thÊt ©ã.

2. Trong tr-êng híp quy ©pnh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 §iÖu nuy, b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> cả tr, ch nhiÖm sôa ch÷a hưng ho, cho thu<sup>a</sup> trong thêi h<sup>1</sup>n híp lý ©ó b¶o ©¶m môc ©Ých số đông của

b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup>.

**§iĐu 274. ChuyĐn rĐi ro ĐĐi vĐi hĐng hĐa cho thu<sup>a</sup>**

Tr-Đng hĐp c,c b<sup>a</sup>n cĐ thĐa thuĐn vĐ viĐc chuyĐn rĐi ro cho b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> nh-ng kh«ng x,c ĐĐnh thĐi ĐĐĐm chuyĐn rĐi ro th× thĐi ĐĐĐm chuyĐn rĐi ro Đ-Đc x,c ĐĐnh nh- sau:

1. Tr-Đng hĐp hĐp ĐĐng cho thu<sup>a</sup> cĐ li<sup>a</sup>n quan ĐĐn viĐc vĐn chuyĐn hĐng ho, :

a) NĐu hĐp ĐĐng kh«ng y<sup>a</sup>u cĐu giao hĐng ho, cho thu<sup>a</sup> t<sup>Đ</sup>i mĐt ĐĐa ĐĐĐm cĐ thĐ th× rĐi ro sĐ chuyĐn cho b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> khi hĐng ho, cho thu<sup>a</sup> Đ-Đc giao cho ng-Đi vĐn chuyĐn ĐĐu ti<sup>a</sup>n;

b) NĐu hĐp ĐĐng y<sup>a</sup>u cĐu phĐi giao hĐng ho, cho thu<sup>a</sup> t<sup>Đ</sup>i mĐt ĐĐa ĐĐĐm cĐ thĐ th× rĐi ro chuyĐn cho b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> hoĐc ng-Đi Đ-Đc b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> Đy quyĐn nhĐn hĐng t<sup>Đ</sup>i ĐĐa ĐĐĐm ĐĐ;

2. Tr-Đng hĐp hĐng ho, cho thu<sup>a</sup> Đ-Đc nhĐn bĐi ng-Đi nhĐn hĐng ĐĐ giao mĐ kh«ng phĐi lĐ ng-Đi vĐn chuyĐn th× rĐi ro chuyĐn cho b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> khi ng-Đi nhĐn hĐng x,c nhĐn quyĐn chiĐm hĐu hĐng ho, cho thu<sup>a</sup> cĐa b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup>;

3. Trong c,c tr-Đng hĐp kh,c kh«ng Đ-Đc quy ĐĐnh t<sup>Đ</sup>i khoĐn 1 vĐ khoĐn 2 §iĐu nĐy th× rĐi ro Đ-Đc chuyĐn cho b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> khi b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> nhĐn hĐng ho, cho thu<sup>a</sup>.

**§iĐu 275. HĐng ho, cho thu<sup>a</sup> kh«ng phĐi hĐp vĐi hĐp ĐĐng**

Tr-Đng hĐp kh«ng cĐ thĐa thuĐn cĐ thĐ, hĐng ho, Đ-Đc coi lĐ kh«ng phĐi hĐp vĐi hĐp ĐĐng khi hĐng ho, ĐĐ thĐc mĐt trong c,c tr-Đng hĐp sau ĐĐy:

1. Kh«ng phĐi hĐp vĐi mĐc ĐĐĐch sĐ đĐng th«ng th-Đng cĐa c,c hĐng ho, cĐng chĐng lo<sup>Đ</sup>i;

2. Kh«ng phĐi hĐp vĐi mĐc ĐĐĐch cĐ thĐ mĐ b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> Đ. cho b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> biĐt hoĐc b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> phĐi biĐt vĐ thĐi ĐĐĐm giao kĐt hĐp ĐĐng;

3. Kh«ng bĐo ĐĐm chĐt l-Đng nh- chĐt l-Đng cĐa mĐu hĐng mĐ b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> Đ. giao cho b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup>.

**§iĐu 276. TĐ chĐi nhĐn hĐng**

1. Bên cho thuê phải định cho bên thuê mét thời gian hợp lý sau khi nhận ®-íc hợp ho, ®ó kiểm tra.

2. Bên thuê cả quyền tố chế nhận hợp ho, trong c,c tr-êng hợp sau ®ây:

a) Bên cho thuê kh«ng định cho bên thuê ®iều kiện, thời gian hợp lý ®ó kiểm tra hợp ho, ;

b) Khi kiểm tra hợp hãa, bên thuê ph,t hiõn thêy hợp ho, kh«ng phải hợp với hợp ®àng.

**§iờu 277. Kh¼c phõc, thay thõ hợp ho, cho thuê kh«ng phải hợp với hợp ®àng**

1. Trong tr-êng hợp bên thuê tố chế nhận hợp ho, cho thuê do kh«ng phải hợp với hợp ®àng, nõu thời h'ın thực hiõn việc giao hợp vãn cõn th× bên cho thuê cả thõ th«ng b,o ngay cho bên thuê vờ việc kh¼c phõc hoÆc thay thõ hợp ho, vụ thực hiõn việc kh¼c phõc hoÆc thay thõ hợp ho, ®ã trong kho¶ng thời gian cõn l'ıi.

2. Khi bên cho thuê thực hiõn việc kh¼c phõc quy ®nh t'ıi kho¶n 1 §iờu nuy mục gøy bết l'ıi hoÆc lưm ph,t sinh chi ph'ı bết hợp lý cho bên thuê th× bên thuê cả quyền y'au c'ụ bên cho thuê kh¼c phõc bết l'ıi hoÆc tr¶ chi ph'ı ph,t sinh ®ã.

**§iờu 278. Chêp nhận hợp ho, cho thuê**

1. Bên thuê ®-íc coi lư ®. chêp nhận hợp ho, cho thuê sau khi bên thuê cả c- h'ei hợp lý ®ó kiểm tra hợp ho, cho thuê vụ thực hiõn mét trong c,c hính vi sau ®ây:

a) Kh«ng tố chế hợp ho, cho thuê;

b) X,c nhận sù phải hợp cõa hợp ho, cho thuê với tho¶ thuẽn trong hợp ®àng;

c) X,c nhận việc s'ı nhận hợp ho, ®ã, dĩ kh«ng phải hợp với tho¶ thuẽn trong hợp ®àng.

2. Tr-êng hợp bên thuê ph,t hiõn ra sù kh«ng phải hợp với hợp ®àng cõa hợp hãa sau khi ®. chêp nhận hợp hãa mục sù kh«ng phải hợp ®ã cả thõ ®-íc x,c ®nh th«ng qua việc kiểm tra mét c,ch hợp lý tr-íc khi chêp nhận hợp hãa th× bên thuê kh«ng ®-íc d'ua vụ sù kh«ng phải hợp ®ã ®ó tr¶ l'ıi hợp.

**§iĐu 279. Rót l<sup>1</sup>i chÊp nhËn**

1. B<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> cũ thÓ rÓt l<sup>1</sup>i chÊp nhËn @èi víi mét phÇn hoÆc toan bé húng ho, cho thu<sup>a</sup> nõu sù kh«ng phĩ hĩp cũa húng ho, cho thu<sup>a</sup> lưm cho b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> kh«ng @t @-íc mĐc @Ých giao kÓt hĩp @ảng vụ thuéc mét trong c, c tr-êng hĩp sau @y:

a) B<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> kh«ng kh<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c phĐc mét c, ch hĩp lý theo quy @Đnh t<sup>1</sup>i §iĐu 277 cũa LuËt nuy;

b) B<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> kh«ng ph, t hiĐn @-íc sù kh«ng phĩ hĩp cũa húng ho, xuËt ph, t tĐ bĐo @Đm cũa b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup>.

2. ViĐc rÓt l<sup>1</sup>i chÊp nhËn phĐi @-íc thĐc hiĐn trong khoĐng thêi gian hĩp lý, nh-ng kh«ng qu, ba th,ng, kÓ tĐ thêi @iĐm b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> chÊp nhËn húng ho, .

**§iĐu 280. Tr, ch nhiĐm @èi víi khiĐm khuyĐt cũa húng ho, cho thu<sup>a</sup>**

TrĐ tr-êng hĩp cũ thoĐ thuËn kh, c, tr, ch nhiĐm @èi víi khiĐm khuyĐt cũa húng ho, cho thu<sup>a</sup> @-íc quy @Đnh nh- sau:

1. Trong thêi h<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup>, b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> phĐi chĐu tr, ch nhiĐm vĐ bËt kú khiĐm khuyĐt nĐ cũa húng ho, cho thu<sup>a</sup> @. cũ vụ thêi @iĐm húng hãa @-íc giao cho b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup>, trĐ tr-êng hĩp quy @Đnh t<sup>1</sup>i khoĐn 2 vụ khoĐn 3 §iĐu nuy;

2. B<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> kh«ng chĐu tr, ch nhiĐm vĐ bËt kú khiĐm khuyĐt nĐ cũa húng ho, @. cũ tr-íc thêi @iĐm giao kÓt hĩp @ảng vụ b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> @. biĐt hoÆc phĐi biĐt vĐ nh-ng khiĐm khuyĐt @ã;

3. B<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> kh«ng chĐu tr, ch nhiĐm @èi víi nh-ng khiĐm khuyĐt cũa húng ho, @-íc ph, t hiĐn sau khi b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> chÊp nhËn húng ho, cho thu<sup>a</sup> vụ khiĐm khuyĐt @ã cũ thÓ @-íc b<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> ph, t hiĐn nõu thĐc hiĐn viĐc kiĐm tra mét c, ch hĩp lý tr-íc khi chÊp nhËn húng hãa;

4. B<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> phĐi chĐu tr, ch nhiĐm vĐ bËt kú khiĐm khuyĐt nĐ ph, t sinh sau thêi @iĐm chuyĐn rĩi ro nõu khiĐm khuyĐt @ã xuËt ph, t tĐ viĐc b<sup>a</sup>n cho thu<sup>a</sup> vi ph<sup>1</sup>m nghĨa vĐ @. cam kÓt cũa mĐnh.

**§iĐu 281. Cho thu<sup>a</sup> l<sup>1</sup>i**

1. B<sup>a</sup>n thu<sup>a</sup> chĐ @-íc cho thu<sup>a</sup> l<sup>1</sup>i húng ho, khi cũ

sù chÉp thuËn cña b<sup>an</sup> cho thu<sup>a</sup>. B<sup>an</sup> thu<sup>a</sup> ph¶i chĐu tr, ch nhiÖm vÒ húng ho, cho thu<sup>a</sup> l<sup>i</sup> trÖ tr-êng híp cã tho¶ thuËn kh, c vói b<sup>an</sup> cho thu<sup>a</sup>.

2. Trong tr-êng híp b<sup>an</sup> thu<sup>a</sup> cho thu<sup>a</sup> l<sup>i</sup> húng hãa cho thu<sup>a</sup> mù kh«ng cã sù chÉp thuËn cña b<sup>an</sup> cho thu<sup>a</sup> th× b<sup>an</sup> cho thu<sup>a</sup> cã quyÖn hñy híp ®ang cho thu<sup>a</sup>. Ng-êi thu<sup>a</sup> l<sup>i</sup> ph¶i cã tr, ch nhiÖm tr¶ l<sup>i</sup> ngay húng hãa cho b<sup>an</sup> cho thu<sup>a</sup>.

**§iÖu 282. *Líi Ých ph, t sinh trong thêi h<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup>***

TrÖ tr-êng híp cã tháa thuËn kh, c, mãi líi Ých ph, t sinh tÖ húng hãa cho thu<sup>a</sup> trong thêi h<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup> thuéc vÒ b<sup>an</sup> thu<sup>a</sup>.

**§iÖu 283. *Thay ®æi quyÖn së h÷u trong thêi h<sup>1</sup>n thu<sup>a</sup>***

Mãi thay ®æi vÒ quyÖn së h÷u ®èi vói húng hãa cho thu<sup>a</sup> kh«ng ¶nh h-êng ®Ön hiÖu lúc cña híp ®ang cho thu<sup>a</sup>.

**Múc 8**

**Nh-íng quyÖn th--ng m<sup>1</sup>i**

**§iÖu 284. *Nh-íng quyÖn th--ng m<sup>1</sup>i***

Nh-íng quyÖn th--ng m<sup>1</sup>i lụ ho<sup>1</sup>t ®éng th--ng m<sup>1</sup>i, theo ®ã b<sup>an</sup> nh-íng quyÖn cho phĐp vụ y<sup>au</sup> cÇu b<sup>an</sup> nhËn quyÖn tù m×nh tiÖn hính viÖc mua b, n húng ho,, cung øng dĐch vô theo c, c ®iÖu kiÖn sau ®y:

1. ViÖc mua b, n húng ho,, cung øng dĐch vô ®-íc tiÖn hính theo c, ch thóc tæ chóc kinh doanh do b<sup>an</sup> nh-íng quyÖn quy ®¶nh vụ ®-íc g¾n vói nh·n hiÖu húng ho,, t<sup>an</sup> th--ng m<sup>1</sup>i, bÝ quyÖt kinh doanh, khÈu hiÖu kinh doanh, biÖu t-íng kinh doanh, qu¶ng c, o cña b<sup>an</sup> nh-íng quyÖn;

2. B<sup>an</sup> nh-íng quyÖn cã quyÖn kióm so, t vụ trÍ gióp cho b<sup>an</sup> nhËn quyÖn trong viÖc ®iÖu hính c«ng viÖc kinh doanh.

**§iÖu 285. *Híp ®ang nh-íng quyÖn th--ng m<sup>1</sup>i***

Híp ®ang nh-íng quyÖn th--ng m<sup>1</sup>i ph¶i ®-íc lËp thính v"n b¶n hoÆc b»ng h×nh thóc kh, c cã gi, trĐ ph, p



lý t-~~ng~~ ®-~~ng~~.

**§iĐu 286. QuyĐn cũa th-~~ng~~ nhĐn nh-~~ng~~ quyĐn**

TrĐ tr-~~ng~~ hĐp cũa tháa thuĐn kh,c, th-~~ng~~ nhĐn nh-~~ng~~ quyĐn cũa c,c quyĐn sau ®Đy:

1. NhĐn tiĐn nh-~~ng~~ quyĐn;
2. Tæ chĐc quĐng c,o cho hĐ thĐng nh-~~ng~~ quyĐn th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i vĐ m<sup>1</sup>ng l-~~ng~~ nh-~~ng~~ quyĐn th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i;
3. KiĐm tra ®Đnh kú hoÆc ®Đt xuĐt ho<sup>1</sup>t ®Đng cũa b<sup>a</sup>n nhĐn quyĐn nh»m bĐo ®Đm sĐ thĐng nhĐt cũa hĐ thĐng nh-~~ng~~ quyĐn th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i vĐ sĐ æn ®Đnh vĐ chĐt l-~~ng~~ hĐng ho,, đĐch vĐ.

**§iĐu 287. NghĐa vĐ cũa th-~~ng~~ nhĐn nh-~~ng~~ quyĐn**

TrĐ tr-~~ng~~ hĐp cũa tháa thuĐn kh,c, th-~~ng~~ nhĐn nh-~~ng~~ quyĐn cũa c,c nghĐa vĐ sau ®Đy:

1. Cung cĐp tĐi liĐu h-~~ng~~ đĐn vĐ hĐ thĐng nh-~~ng~~ quyĐn th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i cho b<sup>a</sup>n nhĐn quyĐn;
2. §uo t<sup>1</sup>o ban ®Đu vĐ cung cĐp trĐ giĐp kĐ thuĐt th-~~ng~~ xuy<sup>a</sup>n cho th-~~ng~~ nhĐn nhĐn quyĐn ®Đ ®iĐu hĐnh ho<sup>1</sup>t ®Đng theo ®Đng hĐ thĐng nh-~~ng~~ quyĐn th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i;
3. ThiĐt kĐ vĐ sĐp xĐp ®Đa ®iĐm b,n hĐng, cung Đng đĐch vĐ b»ng chi phĐ cũa th-~~ng~~ nhĐn nhĐn quyĐn;
4. BĐo ®Đm quyĐn sĐ h÷u trĐ tuĐ ®Đi vĐi ®Đi t-~~ng~~ ®-~~ng~~ ghi trong hĐp ®Đng nh-~~ng~~ quyĐn;
5. §Đi xĐ bxnh ®Đng vĐi c,c th-~~ng~~ nhĐn nhĐn quyĐn trong hĐ thĐng nh-~~ng~~ quyĐn th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i.

**§iĐu 288. QuyĐn cũa th-~~ng~~ nhĐn nhĐn quyĐn**

TrĐ tr-~~ng~~ hĐp cũa tháa thuĐn kh,c, th-~~ng~~ nhĐn nhĐn quyĐn cũa c,c quyĐn sau ®Đy:

1. Y<sup>a</sup>u cĐu th-~~ng~~ nhĐn nh-~~ng~~ quyĐn cung cĐp ®Đy ®Đ trĐ giĐp kĐ thuĐt cũa li<sup>a</sup>n quan ®Đn hĐ thĐng nh-~~ng~~ quyĐn th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i;
2. Y<sup>a</sup>u cĐu th-~~ng~~ nhĐn nh-~~ng~~ quyĐn ®Đi xĐ bxnh ®Đng vĐi c,c th-~~ng~~ nhĐn nhĐn quyĐn kh,c trong hĐ thĐng nh-~~ng~~ quyĐn th-~~ng~~ m<sup>1</sup>i.

**§iĐu 289. NghĐa vĐ cũa th-~~ng~~ nhĐn nhĐn quyĐn**

Trở tr-êng híp cũ tháa thuĒn kh,c, th--ng nhĒn nhĒn quyĒn cũ c,c nghŭa vŏ sau đây:

1. Tr  tiĒn nh- ng quyĒn vụ c,c khoản thanh to,n kh,c theo hợp đồng nh- ng quyĒn th--ng m i;

2.   u t-   n c- s  vĒt chĒt, ngu n t i chính vụ nhĒn l c    ti p nhĒn c,c quyĒn vụ b y quy t kinh doanh m  b n nh- ng quyĒn chuy n giao;

3. ChĒp nhĒn s  ki m so,t, gi,m s,t vụ h- ng dĒn cũa b n nh- ng quyĒn; tu n th  c,c y u cầu v  thi t k , s p x p   a   i m b,n hàng, cung  ng dĒch v  cũa th--ng nhĒn nh- ng quyĒn;

4. Gi  b  mĒt v  b  quy t kinh doanh  .  - c nh- ng quyĒn, k  c  sau khi hợp đồng nh- ng quyĒn th--ng m i k t th c ho c chĒm d t;

5. Ng ng s  d ng nh.n hi u h ng ho,, t n th--ng m i, kh u hi u kinh doanh, bi u t- ng kinh doanh vụ c,c quyĒn s  h u tr  tu  kh,c (n u cũ) ho c h  th ng cũa b n nh- ng quyĒn khi kết th c ho c chĒm d t h p   ng nh- ng quyĒn th--ng m i;

6.   i u h nh hoạt   ng ph  h p v i h  th ng nh- ng quyĒn th--ng m i;

7. Kh ng  - c nh- ng quyĒn lại trong tr- ng h p kh ng cũ s  chĒp thuĒn cũa b n nh- ng quyĒn.

#### **  i u 290. Nh- ng quyĒn lại cho b n th  ba**

1. B n nhĒn quyĒn cũ quyĒn nh- ng quyĒn lại cho b n th  ba (g i l  b n nhĒn l i quyĒn) n u  - c s  chĒp thuĒn cũa b n nh- ng quyĒn.

2. B n nhĒn l i quyĒn cũ c,c quyĒn vụ nghŭa v  cũa b n nhĒn quyĒn quy định tại   i u 288 vụ   i u 289 cũa LuĒt nuy.

#### **  i u 291.   ng k  nh- ng quyĒn th--ng m i**

1. Tr- c khi nh- ng quyĒn th--ng m i, b n d  ki n nh- ng quyĒn ph i   ng k  v i B  Th--ng m i.

2. Ch nh ph  quy định chi tiết   i u kiện kinh doanh theo ph- ng th c nh- ng quyĒn th--ng m i vụ tr nh t , th  t c   ng k  nh- ng quyĒn th--ng m i.

**chỖ tụi trong th- $\bar{r}$ ng m<sup>1</sup>i vụ  
gi<sup>1</sup> quyết tranh ch<sup>1</sup>ep trong th- $\bar{r}$ ng m<sup>1</sup>i**

**Môc 1**

chỖ tụi trong th- $\bar{r}$ ng m<sup>1</sup>i

**§iĐu 292. C,c lo<sup>1</sup>i chỖ tụi trong th- $\bar{r}$ ng m<sup>1</sup>i**

1. Buéc thùc hiĐn Đóng híp Đàng.
2. Ph<sup>1</sup>t vi ph<sup>1</sup>m.
3. Buéc bài th-êng thiĐt h<sup>1</sup>i.
4. T<sup>1</sup>m ngĐng thùc hiĐn híp Đàng.
5. §xnh chĐ thùc hiĐn híp Đàng.
6. Huu bá híp Đàng.

7. C,c biĐn ph,p kh,c do c,c ban tho<sup>1</sup> thuĐn kh«ng tr,i víi nguy<sup>a</sup>n t<sup>3</sup>/<sub>4</sub>c c- b<sup>1</sup>n c<sup>1</sup>a ph,p luĐt ViĐt Nam, ĐiĐu -íc quĐc tĐ mù Céng hĐa x. héi ch<sup>1</sup>n ngh<sup>1</sup>Đa ViĐt Nam lụ thụn vi<sup>a</sup>n vụ tĐp qu,n th- $\bar{r}$ ng m<sup>1</sup>i quĐc tĐ.

**§iĐu 293. ,p đōng chỖ tụi trong th- $\bar{r}$ ng m<sup>1</sup>i Đèi víi  
vi ph<sup>1</sup>m kh«ng c- b<sup>1</sup>n**

TrĐ tr-êng híp c<sup>1</sup>a tho<sup>1</sup> thuĐn kh,c, ban bĐ vi ph<sup>1</sup>m kh«ng Đ-íc ,p đōng chỖ tụi t<sup>1</sup>m ngĐng thùc hiĐn híp Đàng, Đxnh chĐ thùc hiĐn híp Đàng hoĐc huu bá híp Đàng Đèi víi vi ph<sup>1</sup>m kh«ng c- b<sup>1</sup>n.

**§iĐu 294. C,c tr-êng híp miĐn tr,ch nhiĐm Đèi víi  
hụn vi vi ph<sup>1</sup>m**

1. Ban vi ph<sup>1</sup>m híp Đàng Đ-íc miĐn tr,ch nhiĐm trong c,c tr-êng híp sau Đy:

a) X<sup>1</sup>y ra tr-êng híp miĐn tr,ch nhiĐm mù c,c ban Đ. tho<sup>1</sup> thuĐn;

b) X<sup>1</sup>y ra sù kiĐn bĐt kh<sup>1</sup> kh,ng;

c) Hụn vi vi ph<sup>1</sup>m c<sup>1</sup>a mét ban hụn toun do l<sup>1</sup>i c<sup>1</sup>a ban kia;

d) Hụn vi vi ph<sup>1</sup>m c<sup>1</sup>a mét ban do thùc hiĐn quyết Đ<sup>1</sup>nh c<sup>1</sup>a c- quan qu<sup>1</sup>n lý nhụ n-íc c<sup>1</sup>a thĐm quyĐn mù c,c ban kh«ng thĐ biĐt Đ-íc vụo thĐi ĐiĐm giao kĐt híp Đàng.

2. Bên vi phạm hợp đồng cả nghĩa vô chông minh c,c tr-êng hợp môn tr, ch nhĩm.

**§iĐu 295. Th«ng b, o vụ x, c nhĩn tr-êng hợp môn tr, ch nhĩm**

1. Bên vi phạm hợp đồng phải th«ng b, o ngay b»ng v»n b»n cho bên kia vĐ tr-êng hợp Đ-íc môn tr, ch nhĩm vụ nh»ng hĩu qu» cả thĐ x»y ra.

2. Khi tr-êng hợp môn tr, ch nhĩm chĩm đĐt, bên vi phạm hợp đồng phải th«ng b, o ngay cho bên kia biĐt; nĐu bên vi phạm kh«ng th«ng b, o hoÆc th«ng b, o kh«ng k»p thĩi cho bên kia thx phải b»i th-êng thiĐt h»i.

3. Bên vi phạm cả nghĩa vô chông minh vĩi bên b» vi phạm vĐ tr-êng hợp môn tr, ch nhĩm c»a m»nh.

**§iĐu 296. KĐo d»i thĩi h»n, tĐ chĩi thũc hiĐn hợp Đ»ng trong tr-êng hợp bĩt kh» kh, ng**

1. Trong tr-êng hợp bĩt kh» kh, ng, c, c bên cả thĐ tho» thuĩn kĐo d»i thĩi h»n thũc hiĐn nghĩa vô hợp Đ»ng; nĐu c, c bên kh«ng cả tho» thuĩn hoÆc kh«ng th»a thuĩn Đ-íc thx thĩi h»n thũc hiĐn nghĩa vô hợp Đ»ng Đ-íc t»nh th»m mét thĩi gian b»ng thĩi gian x»y ra tr-êng hợp bĩt kh» kh, ng céng vĩi thĩi gian hợp lý ĐĐ kh»c phĐc hĩu qu», nh-ng kh«ng Đ-íc kĐo d»i qu, c, c thĩi h»n sau ĐĐy:

a) N»m th, ng Đĩi vĩi h»ng ho,, đ»ch vô mục thĩi h»n giao h»ng, cung Đng đ»ch vô Đ-íc tho» thuĩn kh«ng qu, m-ĩi hai th, ng, kĐ tĐ khi giao kĐt hợp Đ»ng;

b) T, m th, ng Đĩi vĩi h»ng ho,, đ»ch vô mục thĩi h»n giao h»ng, cung Đng đ»ch vô Đ-íc tho» thuĩn tr»n m-ĩi hai th, ng, kĐ tĐ khi giao kĐt hợp Đ»ng.

2. Tr-êng hợp kĐo d»i qu, c, c thĩi h»n quy Đ»nh t»i kho»n 1 §iĐu n»y, c, c bên cả quyĐn tĐ chĩi thũc hiĐn hợp Đ»ng vụ kh«ng bên n»o cả quyĐn y»u c»u bên kia b»i th-êng thiĐt h»i.

3. Tr-êng hợp tĐ chĩi thũc hiĐn hợp Đ»ng thx trong thĩi h»n kh«ng qu, m-ĩi nguy, kĐ tĐ nguy kĐt thĐc thĩi h»n quy Đ»nh t»i kho»n 1 §iĐu n»y bên tĐ chĩi phải th«ng b, o cho bên kia biĐt tr-íc khi bên kia b»t Đ»u thũc hiĐn c, c nghĩa vô hợp Đ»ng.

4. ViĐc kĐo d»i thĩi h»n thũc hiĐn nghĩa vô hợp

®àng quy ®Þnh t<sup>1</sup>i kho¶n 1 §iÒu nÿy kh«ng ,p dông ®èi víi híp ®àng mua b,n húng hãa, cung øng dÞch vô cã thêi h<sup>1</sup>n cê ®Þnh vô giao húng hoÆc húng thủng dÞch vô.

**§iÒu 297. Buéc thüc hiÖn ®óng híp ®àng**

1. Buéc thüc hiÖn ®óng híp ®àng lÿ viÖc b<sup>a</sup>n bÞ vi ph<sup>1</sup>m y<sup>a</sup>u cÇu b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m thüc hiÖn ®óng híp ®àng hoÆc dÞng c,c biÖn ph,p kh,c ®Ó híp ®àng ®-íc thüc hiÖn vÿ b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m ph¶i chÞu chi phÝ ph,t sinh.

2. Tr-êng híp b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m giao thiÖu húng hoÆc cung øng dÞch vô kh«ng ®óng híp ®àng th× ph¶i giao ®ñ húng hoÆc cung øng dÞch vô theo ®óng tho¶ thuËn trong híp ®àng. Tr-êng híp b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m giao húng ho,, cung øng dÞch vô kÐm chÊt l-íng th× ph¶i lo<sup>1</sup>i trÖ khuyÖt tËt cña húng ho,, thiÖu sãt cña dÞch vô hoÆc giao húng kh,c thay thÕ, cung øng dÞch vô theo ®óng híp ®àng. B<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m kh«ng ®-íc dÞng tiÖn hoÆc húng kh,c chñng lo<sup>1</sup>i, lo<sup>1</sup>i dÞch vô kh,c ®Ó thay thÕ nõu kh«ng ®-íc sù chÊp thuËn cña b<sup>a</sup>n bÞ vi ph<sup>1</sup>m.

3. Trong tr-êng híp b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m kh«ng thüc hiÖn theo quy ®Þnh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 §iÒu nÿy th× b<sup>a</sup>n bÞ vi ph<sup>1</sup>m cã quyÖn mua húng, nhËn cung øng dÞch vô cña ng-êi kh,c ®Ó thay thÕ theo ®óng lo<sup>1</sup>i húng ho,, dÞch vô ghi trong híp ®àng vÿ b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m ph¶i tr¶ kho¶n tiÖn ch<sup>a</sup>nh löch vÿ c,c chi phÝ li<sup>a</sup>n quan nõu cã; cã quyÖn tù sãa ch÷a khuyÖt tËt cña húng ho,, thiÖu sãt cña dÞch vô vÿ b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m ph¶i tr¶ c,c chi phÝ thüc tÕ híp lý.

4. B<sup>a</sup>n bÞ vi ph<sup>1</sup>m ph¶i nhËn húng, nhËn dÞch vô vÿ thanh to,n tiÖn húng, thi lao dÞch vô, nõu b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m ®. thüc hiÖn ®Çy ®ñ nghÿa vô theo quy ®Þnh t<sup>1</sup>i kho¶n 2 §iÒu nÿy.

5. Tr-êng híp b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m lÿ b<sup>a</sup>n mua th× b<sup>a</sup>n b,n cã quyÖn y<sup>a</sup>u cÇu b<sup>a</sup>n mua tr¶ tiÖn, nhËn húng hoÆc thüc hiÖn c,c nghÿa vô kh,c cña b<sup>a</sup>n mua ®-íc quy ®Þnh trong híp ®àng vÿ trong LuËt nÿy.

**§iÒu 298. Gia h<sup>1</sup>n thüc hiÖn nghÿa vô**

Tr-êng híp buéc thüc hiÖn ®óng híp ®àng, b<sup>a</sup>n bÞ vi ph<sup>1</sup>m cã thÓ gia h<sup>1</sup>n mét thêi gian híp lý ®Ó b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m thüc hiÖn nghÿa vô híp ®àng.

**§iÒu 299. Quan hÖ gi÷a chÕ tÿi buéc thüc hiÖn ®óng**

***híp @ảng vụ c, c lo<sup>1</sup>i chổ tại kh, c***

1. Trễ tr-êng híp cũ tho¶ thuỄn kh, c, trong thêi gian ,p đông chổ tại buéc thùc hiỄn @óng híp @ảng, b<sup>2</sup>n bP vi ph<sup>1</sup>m cũ quyòn y<sup>2</sup>u cÇu bải th-êng thiỔt h<sup>1</sup>i vụ ph<sup>1</sup>t vi ph<sup>1</sup>m nh-ng kh«ng @-íc ,p đông c, c chổ tại kh, c.

2. Tr-êng híp b<sup>2</sup>n vi ph<sup>1</sup>m kh«ng thùc hiỄn chổ tại buéc thùc hiỄn @óng híp @ảng trong thêi h<sup>1</sup>n mù b<sup>2</sup>n bP vi ph<sup>1</sup>m Ên @Pnh, b<sup>2</sup>n bP vi ph<sup>1</sup>m @-íc ,p đông c, c chổ tại kh, c @Ó b¶o vỔ quyòn lĩi chÝnh @,ng cũa m×nh.

***§iỜu 300. Ph<sup>1</sup>t vi ph<sup>1</sup>m***

Ph<sup>1</sup>t vi ph<sup>1</sup>m lụ viỔc b<sup>2</sup>n bP vi ph<sup>1</sup>m y<sup>2</sup>u cÇu b<sup>2</sup>n vi ph<sup>1</sup>m tr¶ mét kho¶n tiỜn ph<sup>1</sup>t do vi ph<sup>1</sup>m híp @ảng nỔu trong híp @ảng cũ tho¶ thuỄn, trổ c, c tr-êng híp miỜn tr, ch nhiỔm quy @Pnh t<sup>1</sup>i §iỜu 294 cũa LuỄt nựy.

***§iỜu 301. Mọc ph<sup>1</sup>t vi ph<sup>1</sup>m***

Mọc ph<sup>1</sup>t @èi vĩi vi ph<sup>1</sup>m nghỄa vô híp @ảng hoÆc tẳng mọc ph<sup>1</sup>t @èi vĩi nhiỒu vi ph<sup>1</sup>m do c, c b<sup>2</sup>n tho¶ thuỄn trong híp @ảng, nh-ng kh«ng qu, 8% gi, trP phÇn nghỄa vô híp @ảng bP vi ph<sup>1</sup>m, trổ tr-êng híp quy @Pnh t<sup>1</sup>i §iỜu 266 cũa LuỄt nựy.

***§iỜu 302. Bải th-êng thiỔt h<sup>1</sup>i***

1. Bải th-êng thiỔt h<sup>1</sup>i lụ viỔc b<sup>2</sup>n vi ph<sup>1</sup>m bải th-êng nh-ng tẳn thÊt do hụnh vi vi ph<sup>1</sup>m híp @ảng gÇy ra cho b<sup>2</sup>n bP vi ph<sup>1</sup>m.

2. Gi, trP bải th-êng thiỔt h<sup>1</sup>i bao gẳm gi, trP tẳn thÊt thùc tỔ, trùc tiỔp mù b<sup>2</sup>n bP vi ph<sup>1</sup>m ph¶i chPủ do b<sup>2</sup>n vi ph<sup>1</sup>m gÇy ra vụ kho¶n lĩi trùc tiỔp mù b<sup>2</sup>n bP vi ph<sup>1</sup>m @,ng lĩ @-íc h-êng nỔu kh«ng cũ hụnh vi vi ph<sup>1</sup>m.

***§iỜu 303. C<sup>1</sup>n cø ph, t sinh tr, ch nhiỔm bải th-êng thiỔt h<sup>1</sup>i***

Trổ c, c tr-êng híp miỜn tr, ch nhiỔm quy @Pnh t<sup>1</sup>i §iỜu 294 cũa LuỄt nựy, tr, ch nhiỔm bải th-êng thiỔt h<sup>1</sup>i ph, t sinh khi cũ @ñ c, c yỔu tề sau @Çy:

1. Cũ hụnh vi vi ph<sup>1</sup>m híp @ảng;
2. Cũ thiỔt h<sup>1</sup>i thùc tỔ;

3. Hình vi vi phạm tập trung lư nguy<sup>a</sup>n nh<sup>o</sup>n trưc ti<sup>o</sup>p g<sup>o</sup>y ra thi<sup>o</sup>t h<sup>i</sup>i.

**§i<sup>o</sup>u 304. Ngh<sup>u</sup>a v<sup>o</sup> ch<sup>o</sup>ng minh t<sup>a</sup>n th<sup>ê</sup>t**

B<sup>a</sup>n y<sup>a</sup>u c<sup>u</sup>u b<sup>a</sup>i th-<sup>ê</sup>ng thi<sup>o</sup>t h<sup>i</sup>i ph<sup>u</sup>i ch<sup>o</sup>ng minh t<sup>a</sup>n th<sup>ê</sup>t, m<sup>o</sup>c <sup>o</sup>e t<sup>a</sup>n th<sup>ê</sup>t do h<sup>u</sup>nh vi vi ph<sup>u</sup>m g<sup>o</sup>y ra v<sup>u</sup> kho<sup>u</sup>n l<sup>i</sup>i trưc ti<sup>o</sup>p m<sup>u</sup> b<sup>a</sup>n b<sup>ê</sup> vi ph<sup>u</sup>m <sup>o</sup>,ng l<sup>i</sup>i <sup>o</sup>-<sup>i</sup>c h-<sup>ê</sup>ng n<sup>o</sup>u kh<sup>o</sup>ng c<sup>a</sup> h<sup>u</sup>nh vi vi ph<sup>u</sup>m.

**§i<sup>o</sup>u 305. Ngh<sup>u</sup>a v<sup>o</sup> h<sup>i</sup>n ch<sup>o</sup> t<sup>a</sup>n th<sup>ê</sup>t**

B<sup>a</sup>n y<sup>a</sup>u c<sup>u</sup>u b<sup>a</sup>i th-<sup>ê</sup>ng thi<sup>o</sup>t h<sup>i</sup>i ph<sup>u</sup>i ,p d<sup>o</sup>ng c,<sup>c</sup> bi<sup>o</sup>n ph,<sup>p</sup> h<sup>i</sup>p l<sup>y</sup> <sup>o</sup> h<sup>i</sup>n ch<sup>o</sup> t<sup>a</sup>n th<sup>ê</sup>t k<sup>o</sup> c<sup>u</sup> t<sup>a</sup>n th<sup>ê</sup>t <sup>o</sup>e<sup>i</sup> v<sup>i</sup>i kho<sup>u</sup>n l<sup>i</sup>i trưc ti<sup>o</sup>p <sup>o</sup>,ng l<sup>i</sup>i <sup>o</sup>-<sup>i</sup>c h-<sup>ê</sup>ng do h<sup>u</sup>nh vi vi ph<sup>u</sup>m h<sup>i</sup>p <sup>o</sup>ng g<sup>o</sup>y ra; n<sup>o</sup>u b<sup>a</sup>n y<sup>a</sup>u c<sup>u</sup>u b<sup>a</sup>i th-<sup>ê</sup>ng thi<sup>o</sup>t h<sup>i</sup>i kh<sup>o</sup>ng ,p d<sup>o</sup>ng c,<sup>c</sup> bi<sup>o</sup>n ph,<sup>p</sup> <sup>o</sup>ã, b<sup>a</sup>n vi ph<sup>u</sup>m h<sup>i</sup>p <sup>o</sup>ng c<sup>a</sup> quy<sup>o</sup>n y<sup>a</sup>u c<sup>u</sup>u gi<sup>u</sup>m b<sup>i</sup>t gi, tr<sup>ê</sup>p b<sup>a</sup>i th-<sup>ê</sup>ng thi<sup>o</sup>t h<sup>i</sup>i b<sup>o</sup>ng m<sup>o</sup>c t<sup>a</sup>n th<sup>ê</sup>t <sup>o</sup>,ng l<sup>i</sup>i c<sup>a</sup> th<sup>o</sup> h<sup>i</sup>n ch<sup>o</sup> <sup>o</sup>-<sup>i</sup>c.

**§i<sup>o</sup>u 306. Quy<sup>o</sup>n y<sup>a</sup>u c<sup>u</sup>u ti<sup>o</sup>n l<sup>i</sup>i do ch<sup>ê</sup>m thanh to,<sup>n</sup>**

Tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>i</sup>p b<sup>a</sup>n vi ph<sup>u</sup>m h<sup>i</sup>p <sup>o</sup>ng ch<sup>ê</sup>m thanh to,<sup>n</sup> ti<sup>o</sup>n h<sup>u</sup>ng hay ch<sup>ê</sup>m thanh to,<sup>n</sup> th<sup>i</sup> lao d<sup>ê</sup>ch v<sup>o</sup> v<sup>u</sup> c,<sup>c</sup> chi ph<sup>y</sup> h<sup>i</sup>p l<sup>y</sup> kh,<sup>c</sup> th<sup>x</sup> b<sup>a</sup>n b<sup>ê</sup> vi ph<sup>u</sup>m h<sup>i</sup>p <sup>o</sup>ng c<sup>a</sup> quy<sup>o</sup>n y<sup>a</sup>u c<sup>u</sup>u tr<sup>u</sup> ti<sup>o</sup>n l<sup>i</sup>i tr<sup>a</sup>n s<sup>e</sup> ti<sup>o</sup>n ch<sup>ê</sup>m tr<sup>u</sup> <sup>o</sup>ã theo l<sup>i</sup>i su<sup>ê</sup>t n<sup>i</sup> qu, h<sup>i</sup>n trung b<sup>x</sup>nh tr<sup>a</sup>n th<sup>ê</sup>p tr-<sup>ê</sup>ng t<sup>i</sup>i th<sup>ê</sup>i <sup>o</sup>i<sup>o</sup>m thanh to,<sup>n</sup> t-<sup>o</sup>ng <sup>o</sup>ng v<sup>i</sup>i th<sup>ê</sup>i gian ch<sup>ê</sup>m tr<sup>u</sup>, tr<sup>o</sup> tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>i</sup>p c<sup>a</sup> tho<sup>u</sup> thu<sup>ê</sup>n kh,<sup>c</sup> ho<sup>o</sup>c ph,<sup>p</sup> lu<sup>ê</sup>t c<sup>a</sup> quy <sup>o</sup>ph<sup>n</sup>h kh,<sup>c</sup>.

**§i<sup>o</sup>u 307. Quan h<sup>o</sup> gi<sup>o</sup>a ch<sup>o</sup> t<sup>u</sup>i ph<sup>u</sup>t vi ph<sup>u</sup>m v<sup>u</sup> ch<sup>o</sup> t<sup>u</sup>i b<sup>a</sup>i th-<sup>ê</sup>ng thi<sup>o</sup>t h<sup>i</sup>i**

1. Tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>i</sup>p c,<sup>c</sup> b<sup>a</sup>n kh<sup>o</sup>ng c<sup>a</sup> th<sup>a</sup>a thu<sup>ê</sup>n ph<sup>u</sup>t vi ph<sup>u</sup>m th<sup>x</sup> b<sup>a</sup>n b<sup>ê</sup> vi ph<sup>u</sup>m ch<sup>o</sup> c<sup>a</sup> quy<sup>o</sup>n y<sup>a</sup>u c<sup>u</sup>u b<sup>a</sup>i th-<sup>ê</sup>ng thi<sup>o</sup>t h<sup>i</sup>i, tr<sup>o</sup> tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>i</sup>p Lu<sup>ê</sup>t n<sup>u</sup>y c<sup>a</sup> quy <sup>o</sup>ph<sup>n</sup>h kh,<sup>c</sup>.

2. Tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>i</sup>p c,<sup>c</sup> b<sup>a</sup>n c<sup>a</sup> th<sup>a</sup>a thu<sup>ê</sup>n ph<sup>u</sup>t vi ph<sup>u</sup>m th<sup>x</sup> b<sup>a</sup>n b<sup>ê</sup> vi ph<sup>u</sup>m c<sup>a</sup> quy<sup>o</sup>n ,p d<sup>o</sup>ng c<sup>u</sup> ch<sup>o</sup> t<sup>u</sup>i ph<sup>u</sup>t vi ph<sup>u</sup>m v<sup>u</sup> bu<sup>e</sup>c b<sup>a</sup>i th-<sup>ê</sup>ng thi<sup>o</sup>t h<sup>i</sup>i, tr<sup>o</sup> tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>i</sup>p Lu<sup>ê</sup>t n<sup>u</sup>y c<sup>a</sup> quy <sup>o</sup>ph<sup>n</sup>h kh,<sup>c</sup>.

**§i<sup>o</sup>u 308. T<sup>i</sup>m ng<sup>o</sup>ng th<sup>u</sup>c hi<sup>o</sup>n h<sup>i</sup>p <sup>o</sup>ng**

Tr<sup>o</sup> c,<sup>c</sup> tr-<sup>ê</sup>ng h<sup>i</sup>p mi<sup>o</sup>n tr,<sup>ch</sup> nhi<sup>o</sup>m quy <sup>o</sup>ph<sup>n</sup>h t<sup>i</sup>i

§iĐu 294 cŕa LuĐt nuy, t<sup>1</sup>m ngĐng thĐc hiĐn hĭp Đang lụ viĐc mĐt b<sup>2</sup>n t<sup>1</sup>m thĐi khĐng thĐc hiĐn nghŭa vĐ trong hĭp Đang thĐc mĐt trong c,c tr-Đng hĭp sau Đy:

1. XĐy ra hĐnh vi vi ph<sup>1</sup>m mụ c,c b<sup>2</sup>n Đ. thoĐ thuĐn lụ ĐiĐu kiĐn ĐĐ t<sup>1</sup>m ngĐng thĐc hiĐn hĭp Đang;

2. MĐt b<sup>2</sup>n vi ph<sup>1</sup>m c<sup>-</sup> bĐn nghŭa vĐ hĭp Đang.

**§iĐu 309. HĐu quĐ ph,p lý cŕa viĐc t<sup>1</sup>m ngĐng thĐc hiĐn hĭp Đang**

1. Khi hĭp Đang bĐ t<sup>1</sup>m ngĐng thĐc hiĐn th<sup>x</sup> hĭp Đang vĐn cĐn hiĐu lĐc.

2. B<sup>2</sup>n bĐ vi ph<sup>1</sup>m cã quyĐn y<sup>2</sup>u cĐu bĐi th-Đng thiĐt h<sup>1</sup>i theo quy ĐĐnh cŕa LuĐt nuy.

**§iĐu 310. §xnh chĐ thĐc hiĐn hĭp Đang**

TrĐ c,c tr-Đng hĭp miĐn tr, ch nhiĐm quy ĐĐnh t<sup>1</sup>i §iĐu 294 cŕa LuĐt nuy, Đxnh chĐ thĐc hiĐn hĭp Đang lụ viĐc mĐt b<sup>2</sup>n chĐm đĐt thĐc hiĐn nghŭa vĐ hĭp Đang thĐc mĐt trong c,c tr-Đng hĭp sau Đy:

1. XĐy ra hĐnh vi vi ph<sup>1</sup>m mụ c,c b<sup>2</sup>n Đ. thoĐ thuĐn lụ ĐiĐu kiĐn ĐĐ Đxnh chĐ hĭp Đang;

2. MĐt b<sup>2</sup>n vi ph<sup>1</sup>m c<sup>-</sup> bĐn nghŭa vĐ hĭp Đang.

**§iĐu 311. HĐu quĐ ph,p lý cŕa viĐc Đxnh chĐ thĐc hiĐn hĭp Đang**

1. Khi hĭp Đang bĐ Đxnh chĐ thĐc hiĐn th<sup>x</sup> hĭp Đang chĐm đĐt tĐ thĐi ĐiĐm mĐt b<sup>2</sup>n nhĐn Đ-Đc thĐng b,Đ Đxnh chĐ. C,c b<sup>2</sup>n khĐng phĐi tiĐp tĐc thĐc hiĐn nghŭa vĐ hĭp Đang. B<sup>2</sup>n Đ. thĐc hiĐn nghŭa vĐ cã quyĐn y<sup>2</sup>u cĐu b<sup>2</sup>n kia thanh tĐn hoĐc thĐc hiĐn nghŭa vĐ ĐĐi Đng.

2. B<sup>2</sup>n bĐ vi ph<sup>1</sup>m cã quyĐn y<sup>2</sup>u cĐu bĐi th-Đng thiĐt h<sup>1</sup>i theo quy ĐĐnh cŕa LuĐt nuy.

**§iĐu 312. HuĐ bĐ hĭp Đang**

1. HuĐ bĐ hĭp Đang bao gĐm hĐy bĐ tĐn bĐ hĭp Đang vĐ hĐy bĐ mĐt phĐn hĭp Đang.

2. HĐy bĐ tĐn bĐ hĭp Đang lụ viĐc b.Đi bĐ hĐn tĐn viĐc thĐc hiĐn tĐt cĐ c,c nghŭa vĐ hĭp Đang ĐĐi vĐi tĐn bĐ hĭp Đang.

3. HĐy bĐ mĐt phĐn hĭp Đang lụ viĐc b.Đi bĐ thĐc hiĐn mĐt phĐn nghŭa vĐ hĭp Đang, c,c phĐn cĐn l<sup>1</sup>i



trong híp  ang v n c n hi u l c.

4. Tr  c,c tr- ng híp mi n tr, ch nhi m quy định tại  i u 294 của Luật nuy, ch  t i h y b  híp  ang  - c ,p d ng trong c,c tr- ng híp sau đây:

a) Xảy ra hình vi vi phạm mụ c,c b n  . tho  thuận lụ  i u kiện    h y b  híp  ang;

b) M t b n vi phạm c- b n ngh a v  híp  ang.

**Điều 313. Hu  b  híp đang trong tr- ng híp giao hàng, cung  ng d ch vụ tổng ph n**

1. Tr- ng híp c  tho  thuận v  giao hàng, cung  ng d ch vụ tổng ph n, n u m t b n kh ng th c hi n ngh a v  của m nh trong việc giao hàng, cung  ng d ch vụ v  vi c nuy c u th nh m t vi phạm c- b n   i v i l n giao hàng, cung  ng d ch vụ    th  bên kia c  quy n tuy n b  hu  b  híp  ang   i với lần giao hàng, cung  ng d ch vụ.

2. Tr- ng híp m t b n kh ng th c hi n ngh a v    i với một lần giao hàng, cung  ng d ch vụ lụ c- s     b n kia k t luận r ng vi phạm c- b n s  x y ra   i với nh ng lần giao hàng, cung  ng d ch vụ sau    th  b n b  vi phạm c  quy n tuy n b  hu  b  híp  ang   i với nh ng lần giao hàng, cung  ng d ch vụ sau   , với  i u kiện lụ b n    ph i th c hi n quy n nuy trong thời gian híp l y.

3. Tr- ng híp m t b n  . tuy n b  hu  b  híp  ang   i với một lần giao hàng, cung  ng d ch vụ th  b n    v n c  quy n tuy n b  hu  b  híp  ang   i với nh ng lần giao hàng, cung  ng d ch vụ  . th c hiện hoặc sẽ thực hiện sau    n u m i quan h  qua lại giữa c,c l n giao hàng d n   n vi c h ng ho,  . giao, dịch vụ  . cung  ng kh ng th   - c s  d ng theo   ng m c   ch mụ c,c b n  . d  ki n v o th i điểm giao kết híp  ang.

**Điều 314. H u qu  ph,p l y c a việc hu  b  híp  ang**

1. Tr  tr- ng híp quy định tại  i u 313 của Luật nuy, sau khi hu  b  híp  ang, híp  ang kh ng c  hi u l c t  th i điểm giao kết, c,c b n kh ng ph i ti p t c th c hi n c,c ngh a v   . tho  thuận trong híp  ang, tr  th a thu n v  c,c quy n v  ngh a vụ sau khi hu  b  híp  ang v  v  gi i quyết tranh chấp.

2. Các bên đã quyền ®đi lđi lđi Ých do việc ®. thực hiđn phđn nghđa vđ cđa mđnh theo hđp ®đng; nếu các bên ®đu cđ nghđa vđ hđn trđ thđ nghđa vđ cđa hđ phđi ®-đc thực hiđn ®đng thđi; tr-đng hđp khđng thđ hđn trđ bđng chđnh lđi Ých ®. nhđn thđ bđn cđ nghđa vđ phđi hđn trđ bđng tiđn.

3. Bên bđ vi phđm cđ quyền yđu cđu bđi th-đng thiđt hđi theo quy ®đnh cđa Luđt nđy.

**đđu 315. Thđng b, o tđm ngđng thực hiđn hđp ®đng, ®đnh chđ thực hiđn hđp ®đng hođc huđ bá hđp ®đng**

Bđn tđm ngđng thực hiđn hđp ®đng, ®đnh chđ thực hiđn hđp ®đng hođc huđ bá hđp ®đng phđi thđng b, o ngay cho bđn kia biđt vđ việc tđm ngđng, ®đnh chđ hođc huđ bá hđp ®đng. Trong tr-đng hđp khđng thđng b, o ngay mđ gđy thiđt hđi cho bđn kia thđ bđn tđm ngđng thực hiđn hđp ®đng, ®đnh chđ thực hiđn hđp ®đng hođc huđ bá hđp ®đng phđi bđi th-đng thiđt hđi.

**đđu 316. Quyền yđu cđu bđi th-đng thiđt hđi khi ®. , p đđng c, c chđ tđi kh, c**

Mét bđn khđng bđ mđt quyền yđu cđu bđi th-đng thiđt hđi ®đi vđi tđn thđt do vi phđm hđp ®đng cđa bđn kia khi ®. , p đđng c, c chđ tđi kh, c.

## Mđc 2

giđi quyđt tranh chđp trong th-đng mđi

**đđu 317. Hđnh thđc giđi quyđt tranh chđp**

1. Th-đng l-đng giđa c, c bđn.

2. Hđp giđi giđa c, c bđn do mét cđ quan, tđ chđc hođc c, nhđn ®-đc c, c bđn thđa thuđn chđn lđm trung gian hđp giđi.

3. Giđi quyđt tđi Trđng tđi hođc Tđp , n.

Thđ tđc giđi quyđt tranh chđp trong th-đng mđi tđi Trđng tđi, Tđp , n ®-đc tiđn hđnh theo c, c thđ tđc tđ tđng cđa Trđng tđi, Tđp , n do ph, p luđt quy ®đnh.

**đđu 318. Thđi hđn khiđu nđi**

Trđ tr-đng hđp quy ®đnh tđi ®đm ® khođn 1 đđu 237 cđa Luđt nđy, thđi hđn khiđu nđi do c, c bđn thđa

thuËn, nõu c,c b<sup>a</sup>n kh«ng cã tho¶ thuËn th× thêi h<sup>1</sup>n khiÕu n<sup>1</sup>i ®-íc quy ®¶nh nh- sau:

1. Ba th,ng, kó tã nguy giao húng ®èi víi khiÕu n<sup>1</sup>i vò sè l-íng húng ho,;

2. S,u th,ng, kó tã nguy giao húng ®èi víi khiÕu n<sup>1</sup>i vò chÊt l-íng húng ho,; trong tr-êng híp húng ho, cã b¶o húng th× thêi h<sup>1</sup>n khiÕu n<sup>1</sup>i lụ ba th,ng, kó tã nguy hốt thêi h<sup>1</sup>n b¶o húng;

3. ChÝn th,ng, kó tã nguy b<sup>a</sup>n vi ph<sup>1</sup>m ph¶i húng thúng nghÛa vô theo híp ®áng hoÆc trong tr-êng híp cã b¶o húng th× kó tã nguy hốt thêi h<sup>1</sup>n b¶o húng ®èi víi khiÕu n<sup>1</sup>i vò c,c vi ph<sup>1</sup>m kh,c.

### **§iÒu 319. Thêi hiÕu khêi kiÕn**

Thêi hiÕu khêi kiÕn ,p dông ®èi víi c,c tranh chÊp th--ng m<sup>1</sup>i lụ hai n<sup>1</sup>m, kó tã thêi ®iÓm quyÒn vụ lîi Ých híp ph,p b¶ xóm ph<sup>1</sup>m, trõ tr-êng híp quy ®¶nh t<sup>1</sup>i ®iÓm e kho¶n 1 §iÒu 237 cña LuËt quy.

## ***Ch--ng VIII***

### **xõ lý vi ph<sup>1</sup>m ph,p luËt vò th--ng m<sup>1</sup>i**

### **§iÒu 320. Húng vi vi ph<sup>1</sup>m ph,p luËt vò th--ng m<sup>1</sup>i**

1. C,c húng vi vi ph<sup>1</sup>m ph,p luËt vò th--ng m<sup>1</sup>i bao gãm:

a) Vi ph<sup>1</sup>m quy ®¶nh vò ®<sup>1</sup>ng ký kinh doanh; giÊy phÐp kinh doanh cña th--ng nh©n; thúng lËp vụ ho<sup>1</sup>t ®éng cña V<sup>1</sup>n phßng ®<sup>1</sup>i diÕn, Chi nh,nh cña th--ng nh©n ViÕt Nam vụ cña th--ng nh©n n-íc ngoi;

b) Vi ph<sup>1</sup>m quy ®¶nh vò húng hãa, d¶ch vô kinh doanh trong n-íc vụ húng hãa, d¶ch vô xuÊt khËu, nhËp khËu; t<sup>1</sup>m nhËp, t,i xuÊt, t<sup>1</sup>m xuÊt, t,i nhËp; chuyón khËu; qu, c¶nh;

c) Vi ph<sup>1</sup>m chõ ®é thuõ, hãa ®-n, chøng tã, sæ vụ b,o c,o kã to,n;

d) Vi ph<sup>1</sup>m quy ®¶nh vò gi, húng hãa, d¶ch vô;

®) Vi ph<sup>1</sup>m quy ®¶nh vò ghi nh·n húng hãa l-u th«ng trong n-íc vụ húng hãa xuÊt khËu, nhËp khËu;

e) Bu«n lËu, kinh doanh húng nhËp lËu, bu«n b,n húng gi¶ hoÆc nguy<sup>a</sup>n liÕu, vËt liÕu phóc vô cho s¶n

xuất húng gi¶, kinh doanh tr,i phĐp;

g) Vi ph¹m c,c quy Đ¶nh li²n quan Đ¶n chÊt l-îng húng hãa, đ¶ch vô kinh doanh trong n-íc vụ húng hãa, đ¶ch vô xuất khÈu, nhÈp khÈu;

h) Gian lÈn, lãa dèi kh,ch húng khi mua b,n húng hãa, cung øng đ¶ch vô;

i) Vi ph¹m c,c quy Đ¶nh li²n quan Đ¶n b¶o vŕo quyĐn lîi cña ng-êi ti²u dïng;

k) Vi ph¹m quy Đ¶nh vŕo quyĐn sã h÷u trÝ tuŕ Đèi víi húng hãa, đ¶ch vô kinh doanh trong n-íc vụ xuất khÈu, nhÈp khÈu;

l) Vi ph¹m quy Đ¶nh vŕo xuất xø húng hãa;

m) C,c vi ph¹m kh,c trong ho¹t Đéng th--ng m¹i theo quy Đ¶nh cña ph,p luËt.

2. ChÝnh phñ quy Đ¶nh cô thŕo c,c húng vi vi ph¹m ph,p luËt vŕo th--ng m¹i Đ-íc quy Đ¶nh t¹i kho¶n 1 §iĐu nuy.

**§iĐu 321. H×nh thŕc xŕ lý vi ph¹m ph,p luËt vŕo th--ng m¹i**

1. Tuú theo tÝnh chÊt, mŕc Đé vi ph¹m vụ hÈu qu¶ x¶y ra, tã chŕc, c, nhŕn b¶ xŕ lý theo mét trong c,c h×nh thŕc sau Đŕy:

a) Xŕ ph¹t theo quy Đ¶nh cña ph,p luËt vŕo xŕ lý vi ph¹m húng chÝnh;

b) Tr-êng hîp húng vi vi ph¹m cũ Đñ yŕu tề cÊu thúng tói ph¹m th× ng-êi vi ph¹m b¶ truy cøu tr,ch nhiŕm h×nh sù theo quy Đ¶nh cña ph,p luËt.

2. Tr-êng hîp húng vi vi ph¹m gŕy thiŕt h¹i Đ¶n lîi Ých cña Nhự n-íc, quyĐn vụ lîi Ých hîp ph,p cña tã chŕc, c, nhŕn th× ph¶i bải th-êng thiŕt h¹i theo quy Đ¶nh cña ph,p luËt.

**§iĐu 322. Xŕ ph¹t vi ph¹m húng chÝnh trong ho¹t Đéng th--ng m¹i**

ChÝnh phñ quy Đ¶nh cô thŕo vŕo xŕ ph¹t vi ph¹m húng chÝnh trong ho¹t Đéng th--ng m¹i.

**Ch--ng IX**

**§iĐu kho¶n thi húng**

**§iĐu 323. HiĐu lĐc thi hĐnh**

LuĐt nĐy cũ hiĐu lĐc thi hĐnh tĐ nguy 01 th,ng 01 nĐm 2006.

LuĐt nĐy thay thĐ LuĐt th--ng mĐi nguy 10 th,ng 5 nĐm 1997.

**§iĐu 324. Quy ĐĐnh chi tiĐt vĐ h-Đng đĐn thi hĐnh**

ChĐnh phĐ quy ĐĐnh chi tiĐt vĐ h-Đng đĐn thi hĐnh LuĐt nĐy.

---

*LuĐt nĐy Đ. Đ-Đc QuĐc hĐi n-Đc CĐng hĐu x. hĐi chĐ nghĐa ViĐt Nam kho, XI, kĐ hĐp thĐ 7 thĐng qua nguy 14 th,ng 6 nĐm 2005.*

**ChĐ tĐch QuĐc hĐi**

**NguyĐn VĐn An**